

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA 

Monatsbericht Juli 1986
Bulletin mensuel juillet 1986

No. 7

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Juni bis Mitte Juli 1986)

Entwicklung der Notenbankgeldmenge

Die bereinigte Notenbankgeldmenge stieg im Durchschnitt der ersten sechs Monate 1986 mit einer Jahreszuwachsrate von 1,7%. Dieses Ergebnis darf nicht als eine Unterschreitung des für das Jahr 1986 festgelegten Geldmengenziels von 2% interpretiert werden.

Die Nationalbank strebt nämlich eine möglichst kontinuierliche Ausweitung der bereinigten Notenbankgeldmenge innerhalb des Jahres an, wobei sie saisonale Schwankungen der Geldnachfrage berücksichtigt. Zu diesem Zweck legt sie am Jahresanfang intern einen aus monatlichen Zielwerten bestehenden Wachstumspfad für die bereinigte Notenbankgeldmenge fest. Aus diesen Zielwerten berechnet die Nationalbank entsprechende monatliche Zielwerte für die Jahreszuwachsrate der bereinigten Notenbankgeldmenge, die im Jahresdurchschnitt dem publizierten Geldmengenziel entsprechen müssen. Die Zielwerte für die Jahreszuwachsrate brauchen jedoch nicht Monat für Monat dem publizierten Geldmengenziel zu entsprechen.

Das für die erste Jahreshälfte 1986 angestrebte Jahreswachstum betrug lediglich 1,7%, weil die bereinigte Notenbankgeldmenge anfangs 1985 verhältnismässig hohe Werte aufwies (Basiseffekt). Das Geldmengenziel wurde somit im Durchschnitt der ersten sechs Monate 1986 genau erreicht. Im zweiten Semester 1986 wird das Jahreswachstum der bereinigten Notenbankgeldmenge gemäss dem festgelegten Wachstumspfad auf durchschnittlich 2,3% steigen. Vor allem im vierten Quartal dürften die monatlichen Zuwachsraten deutlich über 2% liegen.

Angesichts der starken Geld- und Kreditnachfrage der Schweizer Wirtschaft in dieser Periode führte eine Ausdehnung des Geldangebots im Rahmen des festgelegten Wachstumsziels von 2% zu einem Anstieg der Zinssätze. Dieser wurde durch eine für die Nationalbank überraschend hohe Geldnachfrage am Monatsende weiter verstärkt. Da die vom Monatsende ausgehenden Zinsauftriebstendenzen die Geldpolitik in einem nicht beabsichtigten Ausmass verschärften, beschloss die Nationalbank, die Banken für den Juliultimo mit zusätzlicher Liquidität zu versorgen.

Geldmarkt

Am 20. Juni beliefen sich die Giro Guthaben der inländischen Banken und Finanzgesellschaften auf 8,0 Mrd Franken. Bis zum Halbjahresende stiegen sie auf 12,1 Mrd Franken. Am 10. Juli wurden Girorechnungen von 7,5 Mrd Franken ausgewiesen. Über das Monatsende benützten die Banken die traditionellen Notenbankkredi-

te (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) im Ausmass von 6,2 Mrd Franken.

Die Anspannungen auf dem Frankengeldmarkt hielten an, teilweise verstärkten sie sich noch im Hinblick auf das Halbjahresende. Vorübergehend stiegen die Eurofrankensätze für alle Laufzeiten deutlich über 5 Prozent. Nach dem Monatsende trat eine leichte Entspannung ein, und die Geldmarktsätze fielen auf 4¾%. Aufgrund der Marktentwicklung erhöhten die Grossbanken in der zweiten Junihälfte ihre Festgeldsätze für Kundeneinlagen mit Laufzeiten von 3–12 Monaten in zwei Schritten auf 4½%; anfangs Juli erfolgte dann eine Senkung auf 4¼%.

Ausgesprochen schwierig gestaltete sich die Abwicklung des Halbjahresultimos. Obwohl die Nationalbank die zusätzlich benötigten Mittel frühzeitig bereitstellte, erreichte der Zinssatz für Ultimogeld unter heftigen Schwankungen vorübergehend 140%.

Bei der Emission von sechsmonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes am 10. Juli wurden 175,6 Mio Franken mit einer Rendite von 4,081% zugeteilt (März 3,224%). Am 17. Juli erfolgte die Ausgabe von 249,2 Mio Franken dreimonatiger Buchforderungen zu 4,102% (Juni 4,172%).

Devisenmarkt

Der Dollar zeigte während der Berichtsperiode wiederum grössere Kursausschläge. Nach einer anfänglichen Erholung geriet er infolge enttäuschender Wirtschaftszahlen erneut unter Druck. Zudem wurde per 11. Juli der amerikanische Diskontsatz von 6½% auf 6% reduziert. Gegenüber dem japanischen Yen erreichte der Dollar im Juli historische Tiefstkurse.

Gemessen am Schweizerfranken schwankte der Dollar zwischen 1.75 (Tiefstkurs seit 1981) und 1.86; die Schlussnotierung lag bei 1.76. Die hohen Frankenzinsen brachten eine weitere Verstärkung des Schweizerfranken gegenüber den europäischen Währungen. Der exportgewichtete nominale Wert stieg von Mitte Juni bis Mitte Juli um 2,1%.

Im Europäischen Währungssystem verstärkte sich die D-Mark deutlich; sie stieg mit dem holländischen Gulden in die Mitte des Kursbandes. Die Absicht der Bundesbank, die zu Jahresbeginn recht starke Geldmengenexpansion im Laufe des zweiten Halbjahres in die Nähe der Zielgrösse zurückzuführen, der Verzicht auf eine Senkung der offiziellen Sätze sowie Nachwirkungen des vor drei Monaten erfolgten Realignments dürften die wichtigsten Gründe für die Verstärkung der Mark sein. Stark

unter Druck stand das englische Pfund im Zusammenhang mit der Erdölpreisentwicklung.

Kapitalmarkt

Am Obligationenmarkt blieb das Zinsniveau in der Berichtsperiode praktisch unverändert. Nachdem die Konditionen am Primärmarkt für Inlandtitel angesichts der Emissionsmisserfolge Mitte Juni den neuen Marktverhältnissen angepasst worden waren, erzielten die letzten Anleihen vor der Emissionspause (17. Juli bis 11. August) wieder befriedigende Zeichnungsergebnisse.

Der Bund verzichtete auf seine für Juli geplante Anleiheaufnahme im Betrag von rund 300 Mio Franken. Die drei Bundesanleihen, die im Juli zur Rückzahlung gelangten, erreichten mit 700 Mio Franken fast das Volumen des für die Monate Juli und August vorgesehenen Emissionsprogramms von 746 Mio Franken (Vorperiode 1330 Mio Franken, Vorjahresperiode 2374 Mio Franken). Am Primärmarkt für Anleihen ausländischer Schuldner waren die Konditionen weiterhin knapp bemessen.

Am Sekundärmarkt hielt sich das Handelsvolumen in engem Rahmen, und die Kurse veränderten sich kaum. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen ging von 4,47 auf 4,40 % zurück.

In der zweiten Junihälfte folgten die wichtigsten Banken der Berner Kantonalbank und hoben die Zinssätze für Kassenobligationen mit kurzer Laufzeit um $\frac{1}{4}$ % auf $4\frac{1}{2}$ % an.

Die Neubeanspruchung des Kapitalmarkts durch öffentliche Anleihen (inkl. Notes) und Aktien lag im ersten Halbjahr 1986 mit 31,8 Mrd Franken um 44 % über dem Volumen der entsprechenden Vorjahresperiode. Bei den Obligationen schweizerischer Schuldner ergab sich – nach Abzug der im Vergleich zum ersten Semester 1985 um knapp die Hälfte geringeren Konversionen – mit 6,4 Mrd Franken ein Zuwachs von 16 %, bei den Schweizerfrankenleihen ausländischer Schuldner (inkl. Notes) mit 21,7 Mrd Franken ein Wachstum von 32 %. Eine besonders starke Zunahme verzeichneten die Aktienemissionen, deren Ausgabewert im Vergleich zum ersten Halbjahr 1985 um 217 % auf 4,4 Mrd Franken anstieg.

Am Aktienmarkt schwankten die Börsenkurse auf hohem Niveau. Der Aktienindex der SNB sank leicht von 293,7 Punkten Mitte Juni auf 292,8 Punkte Mitte Juli. Anfang Juli wurde der Terminhandel in Optionsscheinen aufgenommen; die bisherigen Umsätze waren allerdings bescheiden.

Kapitalexport

Im zweiten Quartal 1986 stiegen die von der Nationalbank bewilligten Kapitalexportgeschäfte gegenüber dem Vorjahresquartal um 39 % auf 13,9 Mrd Franken. Das Volumen der bewilligten Kapitalexporte wird um rund 0,9 Mrd überhöht ausgewiesen, da ab Juni 1986 auch die mit publiziertem Prospektauszug angekündigten (bzw. anzukündigenden) Anleihen mit Datum der Bewilligung und nicht wie bisher des Zeichnungsschlusses erfasst werden. Unter Ausklammerung dieser Geschäfte beträgt der Zuwachs gegenüber dem Vorjahr 30 %, während gegenüber dem ersten Quartal 1986 eine Abnahme um 8 % zu verzeichnen ist. Der Anteil der Kredite am gesamten Kapitalexport fiel von 28 % des Vorjahresquartals auf 17 % im Berichtsquartal (vgl. Tab. 37 sowie neu Tab. 37 a, deren Untergliederung auf die Revision der Kapitalexportbestimmungen vom 29. Mai 1986 zurückzuführen ist; s. Kommentar zum Monatsbericht Juni 1986).

Während zunehmende Unsicherheit über die Zins- und Wechselkursentwicklung, wenig attraktive Ausgangsbedingungen für Währungsswaps sowie ein erhebliches Volumen nicht platzierter Titel im Mai die Emissionstätigkeit deutlich dämpften, nahm das bewilligte Emissionsvolumen im Juni wieder etwas zu.

Der Anteil der Industrieländer am gesamten bewilligungspflichtigen Kapitalexport stieg auf 86 % (1985: 80 %). Der Anteil Japans fiel von 30 % im ersten Quartal auf 23 %, wobei fast zwei Drittel der Emissionen japanischer Schuldner mit Wandel- oder Optionsrechten ausgestattet waren. 24 % der Kapitalexporte entfielen auf Schuldner in den Vereinigten Staaten. Die Beanspruchung des Marktes durch Entwicklungsländer stagnierte auf dem Niveau des Vorjahres von durchschnittlich 5 %. Osteuropäische Staatshandelsländer sowie OPEC-Schuldner beanspruchten 2 bzw. 3 %. Die restlichen 4 % gingen an multilaterale Entwicklungsbanken (vgl. Tab. 38).

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-juin à la mi-juillet 1986

Evolution de la monnaie centrale

Durant les six premiers mois de 1986, la croissance annuelle de la monnaie centrale ajustée s'est inscrite à 1,7% en moyenne. Ce résultat ne permet pas d'affirmer que l'objectif de 2% fixé à la croissance monétaire pour 1986 n'a pas été atteint.

La Banque nationale vise en effet une expansion de la monnaie centrale ajustée aussi continue que possible sur toute l'année, compte tenu évidemment des fluctuations saisonnières de la demande de monnaie. A cette fin, elle fixe, au début de l'année et pour un usage interne, un objectif de croissance de la monnaie centrale ajustée, qui se compose de valeurs mensuelles. A partir de celles-ci, la Banque nationale calcule les taux mensuels correspondants au taux annuel de croissance de la monnaie centrale ajustée, la moyenne de ces taux étant identique au taux de l'objectif publié. Les taux mensuels peuvent toutefois différer de l'objectif publié.

L'objectif de croissance pour le premier semestre de 1986 n'a été établi qu'à 1,7%, car la monnaie centrale ajustée avait atteint un niveau relativement élevé au début de 1985 (effet de base). Ainsi, cet objectif a été entièrement réalisé, en moyenne, durant les six premiers mois de 1986. Selon le sentier de croissance prévu, l'expansion annuelle de la monnaie centrale ajustée doit s'élever en moyenne à 2,3% au second semestre de 1986. Au quatrième trimestre surtout, les taux mensuels de croissance devraient s'inscrire nettement au-dessus de 2%.

Etant donné la forte demande de monnaie et de crédits émanant de l'économie au cours de la période considérée, l'évolution de l'offre de monnaie dans le cadre de l'objectif de 2% a entraîné une hausse des taux d'intérêt. Cette dernière a été encore accentuée par une demande élevée de monnaie à la fin du mois de juin, à laquelle la Banque nationale ne s'attendait pas. Comme la tendance à la hausse des taux, amorcée depuis l'échéance semestrielle, a renforcé les effets de la politique monétaire dans une mesure qui n'est pas souhaitée, la Banque nationale a décidé de procurer des liquidités supplémentaires aux banques en vue de l'échéance de juillet.

Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse s'établissaient à 8 milliards le 20 juin et atteignaient 12,1 milliards de francs à l'échéance semestrielle. Le 10 juillet, ils se chiffraient à 7,5 milliards de francs. En vue de la fin du mois, les banques ont recouru aux crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse) pour un montant de 6,2 milliards de francs.

Sur le marché des fonds à court terme en francs suisses, les tensions se sont maintenues et même parfois accentuées à l'approche de l'échéance semestrielle. Sur le marché des euro-francs, les taux des dépôts appliqués à toutes les durées se sont temporairement ins-

crits nettement au-dessus de 5%. Après l'échéance semestrielle, une légère détente est intervenue et les rémunérations à court terme ont reculé à 4¾%. A la suite de cette évolution, les grandes banques ont relevé de 4% à 4½%, en deux étapes, la rémunération qu'elles servent sur les dépôts de trois mois à un an; au début du mois de juillet, elles ont ramené celle-ci à 4¼%.

L'échéance semestrielle s'est déroulée dans des conditions particulièrement difficiles. Bien que la Banque nationale ait mis assez tôt des liquidités supplémentaires à disposition des banques, le taux des fonds destinés au financement de l'échéance a atteint temporairement 140% tout en fluctuant fortement.

Le 10 juillet, des créances comptables à six mois sur la Confédération ont été attribuées pour un montant de 175,6 millions de francs. Leur rendement s'est inscrit à 4,081%, contre 3,224% en mars. Des créances comptables à trois mois ont été en outre émises le 17 juillet. Cette émission a porté sur 249,2 millions de francs. Le rendement de ces créances s'est chiffré à 4,102%, contre 4,172% en juin.

Marché des changes

Le dollar a de nouveau enregistré de fortes fluctuations durant la période considérée. Après s'être repris dans un premier temps, il a été soumis à des pressions en raison d'indicateurs économiques décevants. En outre, le taux officiel de l'escompte a passé, le 11 juillet, de 6½% à 6% aux Etats-Unis. Par rapport au yen, le cours du dollar s'est établi en juillet à son niveau historiquement le plus bas.

Face au franc suisse, le dollar a fluctué entre fr. 1,75, soit le cours le plus bas depuis 1981, et fr. 1,86; à la fin de la période considérée, il s'établissait à fr. 1,76. Les rémunérations élevées servies sur le franc l'ont encore raffermi vis-à-vis des monnaies européennes. Pondéré en fonction des exportations, le cours du franc a augmenté de 2,1%, en termes nominaux, entre la mi-juin et la mi-juillet.

Au sein du Système monétaire européen (SME), le mark allemand s'est revalorisé nettement; il s'est raffermi avec le florin néerlandais pour atteindre le milieu de la marge de fluctuation. L'intention manifestée par l'institut d'émission allemand de ramener, au cours du second semestre, vers l'objectif de croissance la trop forte expansion de la monnaie, enregistrée au début de l'année, le renoncement à une baisse des taux officiels ainsi que les effets du réaménagement monétaire opéré il y a trois mois sont vraisemblablement les principales causes de la fermeté du mark. Quant à la livre sterling, elle a été soumise à de fortes pressions, en raison de l'évolution des prix du pétrole.

Marché des capitaux

Sur le marché des obligations, le niveau des rémunérations est resté quasiment inchangé durant la période considérée. Les conditions des nouvelles émissions de

débiteurs suisses ayant été adaptées après les échecs de la mi-juin, le niveau des souscriptions des derniers emprunts émis avant la pause des émissions, du 17 juillet au 11 août, a de nouveau été satisfaisant.

La Confédération a renoncé à l'emprunt d'environ 300 millions de francs qu'elle avait prévu d'émettre en juillet. Le montant des trois emprunts fédéraux (700 millions) qui ont été remboursés au mois de juillet a presque atteint celui (746 millions) qui est inscrit au programme des émissions pour les mois de juillet et d'août (période précédente: 1330 millions; période correspondante de 1985: 2374 millions de francs). Sur le marché primaire, les conditions des emprunts émis par des débiteurs étrangers sont restées justes.

Sur le marché secondaire, le volume d'affaires s'est maintenu dans d'étroites limites et les cours n'ont presque pas varié. Le rendement moyen des obligations fédérales a passé de 4,47 % à 4,40 %.

Au cours de la seconde quinzaine du mois de juin, les plus importantes banques ont suivi l'exemple de la Banque cantonale de Berne et augmenté de 4¼ % à 4½ % le taux des obligations de caisse assorties d'une courte durée.

Durant le premier semestre, le montant d'argent frais demandé au marché par les émissions publiques d'emprunts (y compris les «notes») et d'actions a atteint 31,8 milliards de francs, soit 44 % de plus que durant la période correspondante de l'année précédente. Le prélèvement d'argent frais – après déduction des conversions, inférieures de moitié environ à celles du premier semestre de 1985 – s'est chiffré à 6,4 milliards de francs (+ 16 %) pour les emprunts suisses et à 21,7 milliards de francs (+ 32 %) pour les emprunts étrangers libellés en francs suisses (y compris les «notes»). Les émissions d'actions ont augmenté dans une mesure particulièrement forte. Leur montant total s'est accru en effet de 217 %, passant ainsi à 4,4 milliards de francs.

Sur le marché des actions, les cours ont fluctué à un niveau élevé. L'indice des actions calculé par la Banque nationale a passé de 293,7 points à 292,8 points entre la mi-juin et la mi-juillet. Un marché à terme des options a commencé son activité au début du mois de juillet; le

volume d'affaires enregistré jusqu'à ce jour est toutefois modeste.

Exportations de capitaux

Les autorisations d'exporter des capitaux que la Banque nationale a délivrées au deuxième trimestre de 1986 ont porté sur une somme de 13,9 milliards de francs, augmentant ainsi de 39 % par rapport au trimestre correspondant de 1985. Cette somme comprend un montant de 0,9 milliard résultant de l'introduction dans les statistiques, à partir de la date d'autorisation et non plus à partir de la fin de la période de souscription, des emprunts annoncés, ou devant encore l'être, par la publication d'un extrait du prospectus. Ce changement a été effectué à compter du mois de juin 1986. Abstraction faite de cette modification, la hausse s'est chiffrée à 30 % par rapport à la même période de l'année précédente, alors que, par rapport au trimestre précédent de 1986, un recul de 8 % était enregistré. La part des crédits au total des exportations de capitaux a passé de 28 % au deuxième trimestre de 1985 à 17 % au deuxième trimestre de 1986 (cf. tableau 37 et le nouveau tableau 37 a, dont la ventilation est due à la révision du 29 mai 1986; voir commentaire dans le Bulletin mensuel du mois de juin 1986).

Alors qu'une plus grande incertitude au sujet de l'évolution des taux d'intérêt et des cours de change, que des conditions moins attrayantes pour les swaps de monnaie et qu'un volume important de titres non placés avaient nettement réduit le volume des émissions en mai, celui-ci a de nouveau augmenté au mois de juin.

La part des pays industrialisés au total des exportations de capitaux a passé à 86 % (1985: 80 %). Celle du Japon a reculé de 30 % au premier trimestre à 23 % au deuxième trimestre, environ deux tiers des émissions étant assorties de droits d'option ou de conversion. En outre, 24 % revenaient à des débiteurs américains. En ce qui concerne les pays en développement, ils ont prélevé sur le marché une part identique à celle de 1985, soit 5 % en moyenne. Les parts des pays de l'Europe de l'Est aux économies à planification centralisée et des pays de l'OPEP se sont élevées à 2 et 3 %. Les 4 % restant sont allés aux banques de développement (cf. tableau 38).

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	6	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

19

Geldmarktsätze in der Schweiz

20

Geldmarktsätze im Ausland

21**Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Taux du marché monétaire en Suisse

Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt

Zinssätze von Kassenobligationen

22

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

23

Rendite von Obligationen inländischer Schuldner

24

Schweizerischer Aktienindex

25

Markt schweizerischer Bundesanleihen

26

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

27

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

28

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

29

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

30

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

31

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

32

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

35

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

36

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten

37/37 a

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen

38

Ausstehende Pfandbriefe

39

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

40**Marché des capitaux**

Taux d'intérêt de bons de caisse

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Rendement d'obligations de débiteurs suisses

Indice suisse des actions

Marché d'emprunts de la Confédération suisse

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Emissions publiques d'emprunts suisses

Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

Emissions publiques d'actions suisses

Résumé des émissions publiques

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Lettres de gage en circulation

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse

Wertpapierumsatz (Zürich)

41

Wertpapierumsatz (Basel)

42

Wertpapierumsatz (Genf)

43**Bourse**

Mouvement de titres (Zurich)

Mouvement de titres (Bâle)

Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	44, 46
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	45, 47
Treuhandaktiven der Banken	48
Treuhandpassiven der Banken	49
Quartalsbilanzen der Grossbanken	50
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	51, 52
Anlagefonds	53

Banques

Bilans mensuels des banques (Actif)	
Bilans mensuels des banques (Passif)	
Actifs à titre fiduciaire des banques	
Passifs à titre fiduciaire des banques	
Bilans trimestriels des grandes banques	
Crédits bancaires en Suisse	
Fonds de placement	

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	54
Postzahlungsverkehr	55

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse	
Services financiers postaux	

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	56
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	57
Eidgenössische Stempelabgaben	58
Erträge der Verrechnungssteuer	59
Ausgaben des Bundes	60/61
Schulden des Bundes	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	65
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	66

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération	
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre	
Droits de timbre fédéraux	
Rendements de l'impôt anticipé	
Dépenses de la Confédération	
Dette de la Confédération	
Finances des cantons et des villes	
Dettes des cantons et des villes	
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses	
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT	

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	67
Monatsergebnisse des Aussenhandels	68
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	69
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	70
Einfuhr wichtiger Waren	71
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	72
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	73
Aussenhandel nach Verwendungszweck	74
Preisindex des Aussenhandels	75
Mengenindex des Aussenhandels	76
Die laufenden Transaktionen der Schweiz	77

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur	
Résultats mensuels du commerce extérieur	
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)	
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)	
Importation des principales marchandises	
Exportation des principales industries et marchandises	
Importation et exportation de la Suisse par pays	
Commerce extérieur par catégories d'utilisation	
Indice des prix du commerce extérieur	
Indice des quantités du commerce extérieur	
Les transactions courantes de la Suisse	

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Preise**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)

78

Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)

79

Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen

80

Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren

81

Grosshandelspreisindex nach Art der Waren

82

Grosshandelspreisindex

83

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

84

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

85

Baukostenindex der Stadt Zürich

86

Baukostenindex der Stadt Bern

87**Prix**Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
(Niveau de l'indice)

Indice des prix à la consommation (Variation en %)

Indice des prix à la consommation selon les groupes
de consommationIndice des prix de gros selon la provenance des
marchandises

Indice des prix de gros selon le genre des marchandises

Indice des prix de gros

Indice des prix des agents de la production agricole

Prix des produits agricoles payés à la production

Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Produktion

Index der industriellen Produktion

88

Bauinvestitionen

89

Bautätigkeit

90Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze
in der Industrie**91****Production**

Indice de la production industrielle

Investissements en constructions

Industrie du bâtiment

Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres
d'affaires dans l'industrie**Bruttosozialprodukt**

Nach Einkommensart

92

Nach Verwendungsart

93Schätzungen der Quartalswerte des
Bruttoinlandprodukts**94****Produit national brut**

Selon le genre de revenus

Selon le genre de dépenses

Estimations trimestrielles du produit
intérieur brut**Löhne**

Entwicklung der Löhne und Gehälter

95Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste
verunfallter Arbeitnehmer**96****Salaires**

Evolution des salaires et des traitements

Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs
victimes d'accidents**Beschäftigung, Arbeitsmarkt**

Index der Beschäftigung

97

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen

98

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien

99

Arbeitsmarkt

100**Emploi, marché du travail**

Indice de l'emploi

Indice de l'emploi par groupes économiques

Indice de l'emploi dans différentes industries

Marché du travail

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)**

Handel, Verkehr

Wertumsätze im Kleinhandel **101**

Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen **102**

Fremdenverkehr **103****Commerce, Transports**

Commerce de détail, chiffre d'affaires

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Mouvement touristique

Ausland

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern **104**

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern **105**

Offizielle Währungsreserven einiger Länder **106**

Index der Geldmenge M₁ **107****Etranger**

Indices des prix à la consommation dans différents pays

Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Réserves monétaires officielles de différents pays

Indice de la masse monétaire M₁

Stichwortverzeichnis**Seiten
pages
129/130****Index alphabétique**

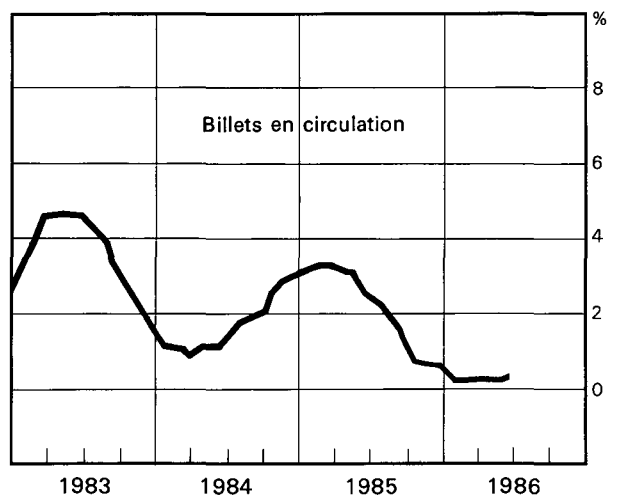
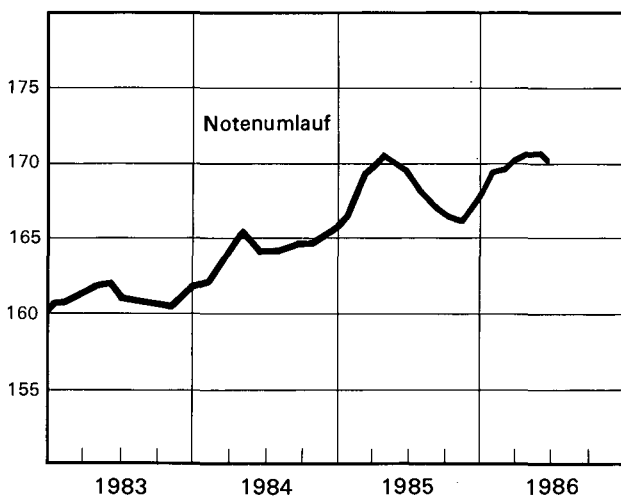
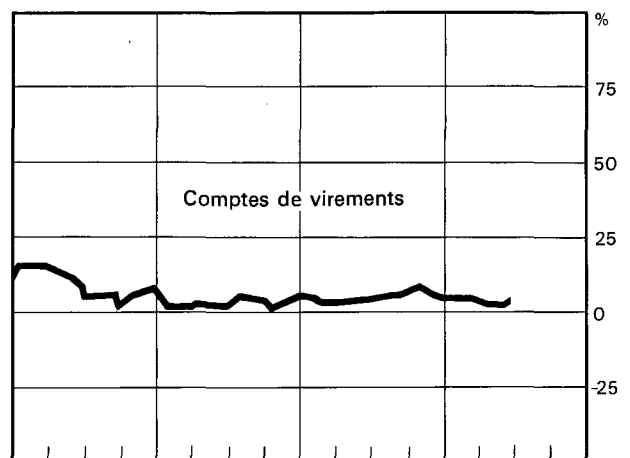
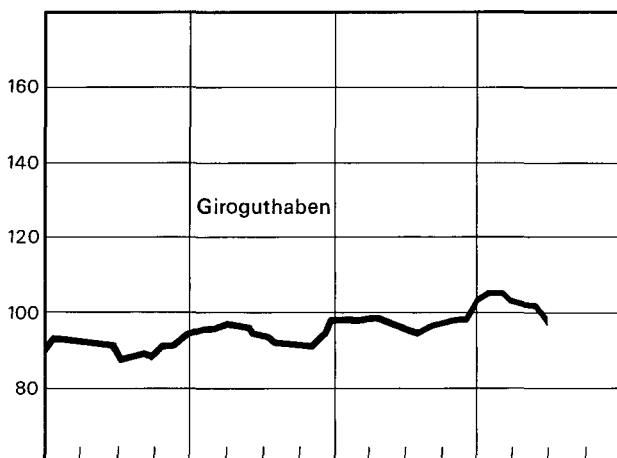
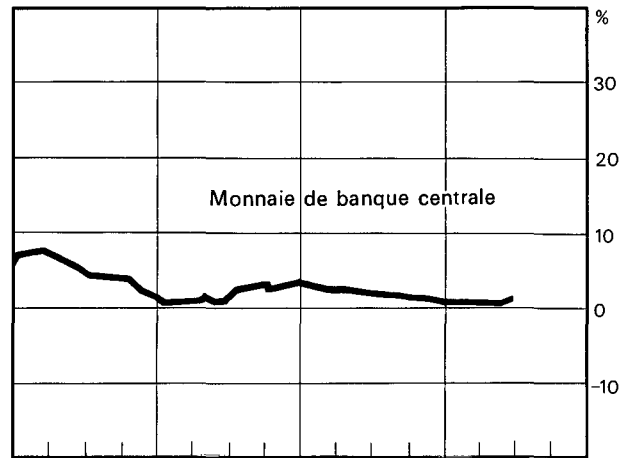
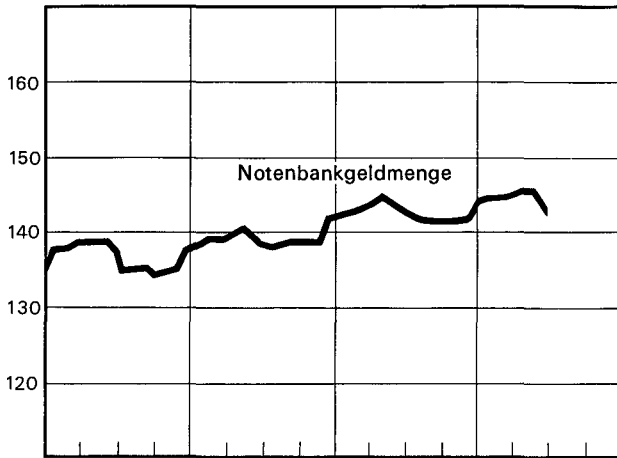
Quellenverzeichnis**Seite
page
131****Indication des sources**

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



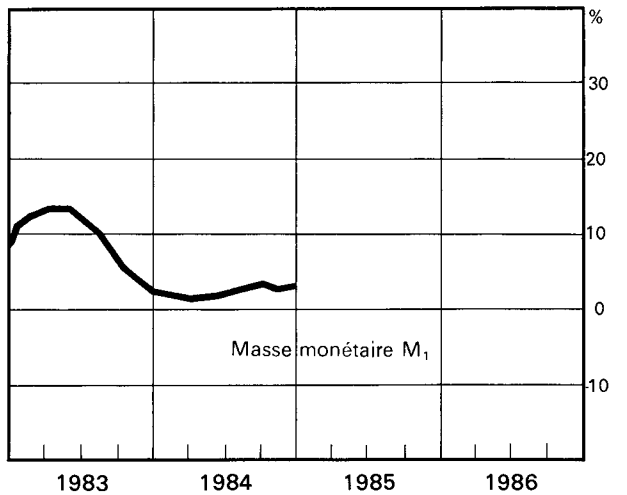
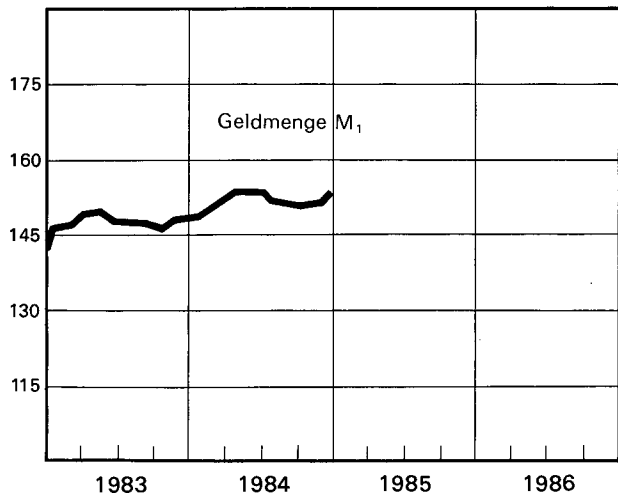
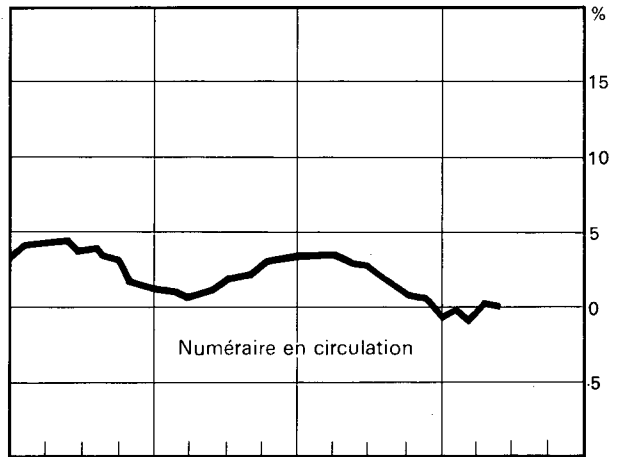
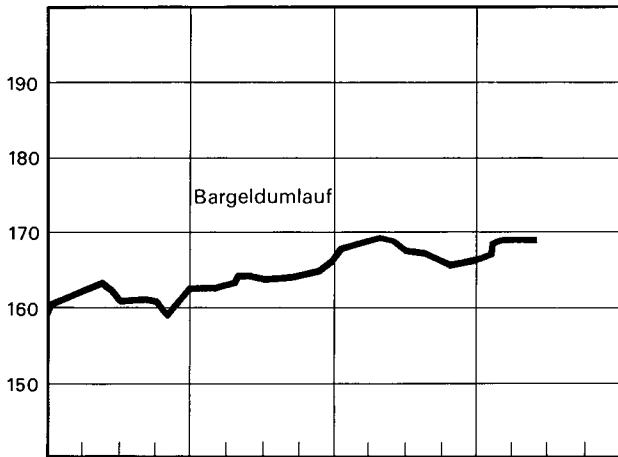
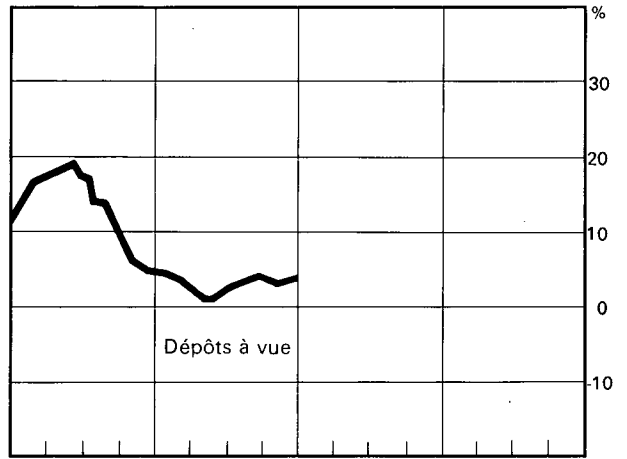
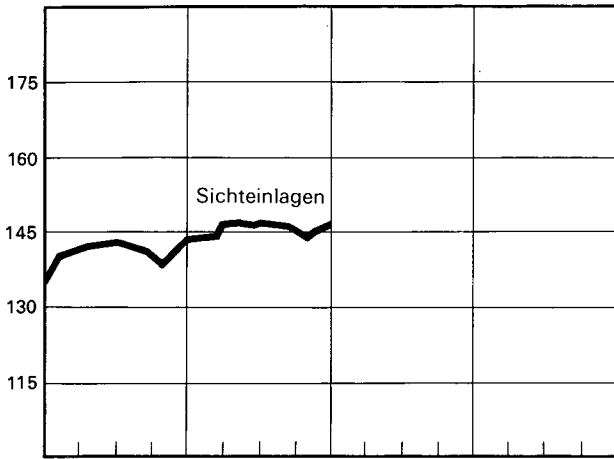
¹⁾ Vgl. Tabellen 8–10 – Voir tableaux 8–10

2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

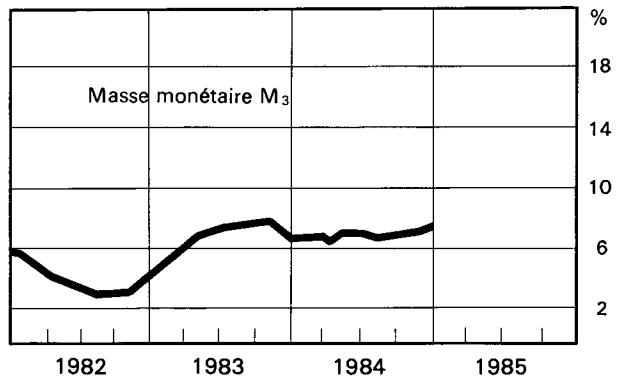
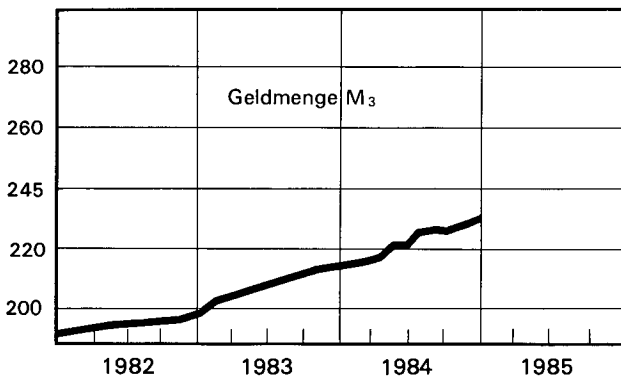
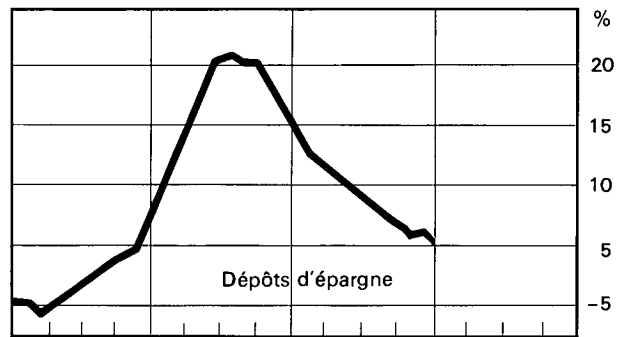
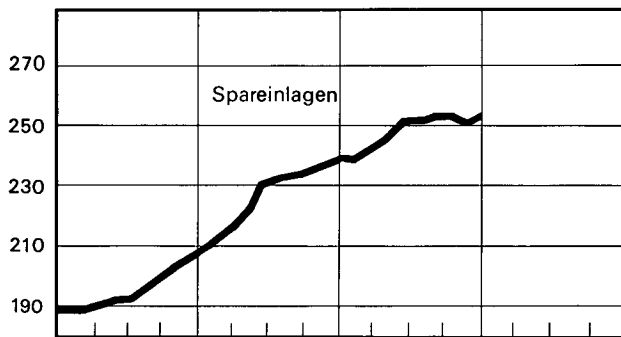
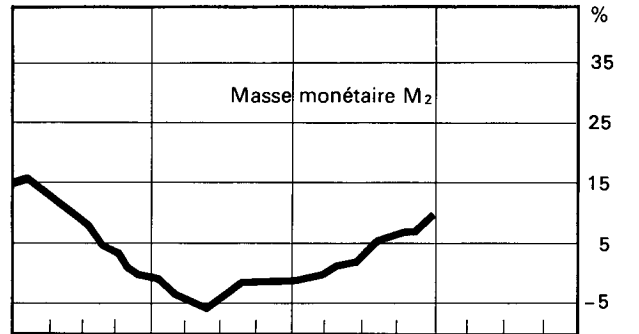
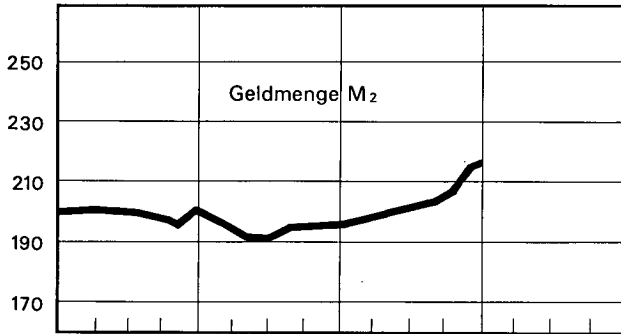
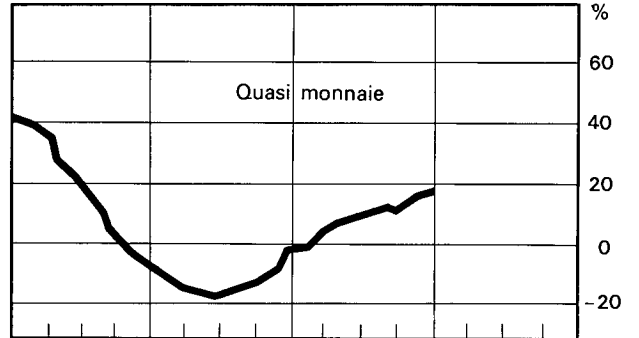
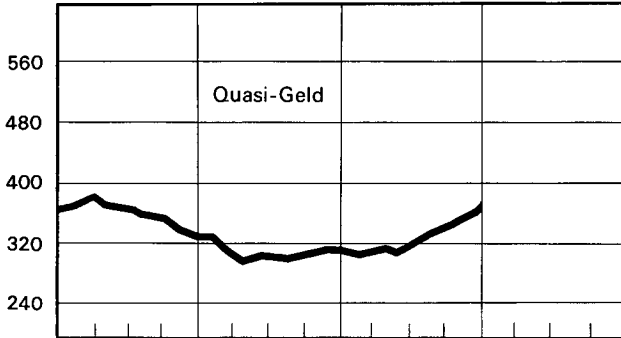


¹ Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

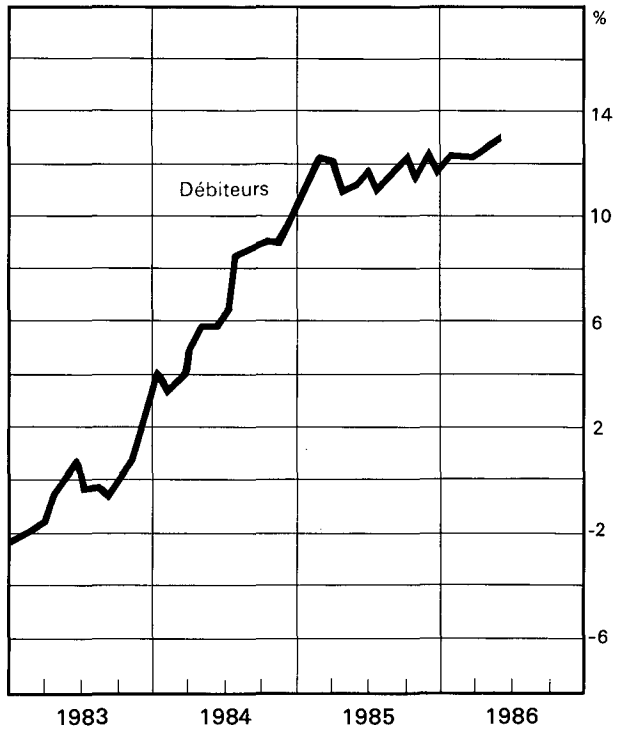
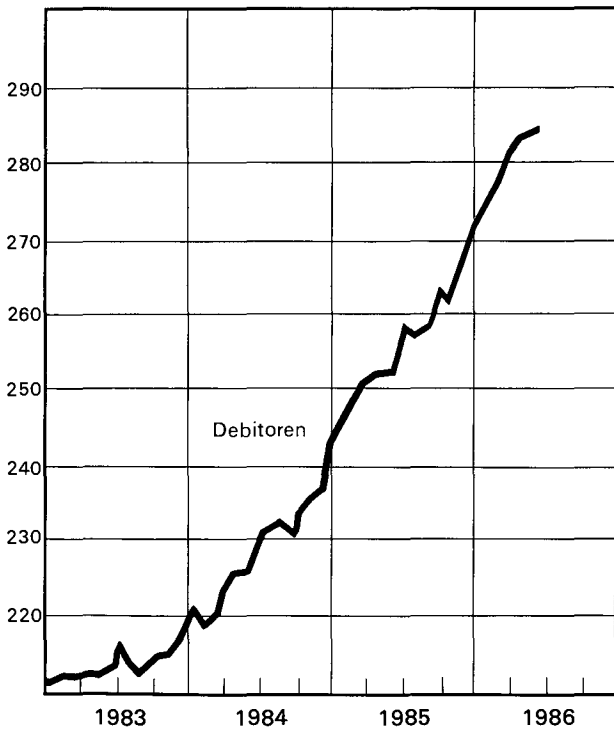
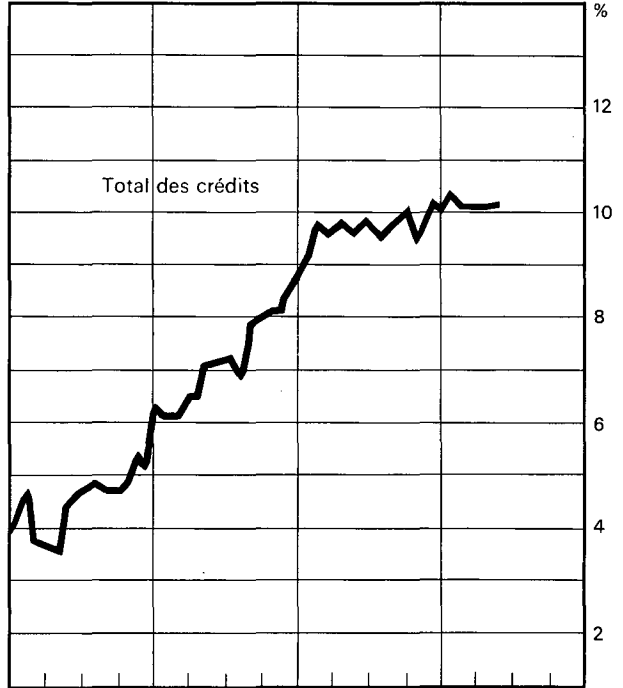
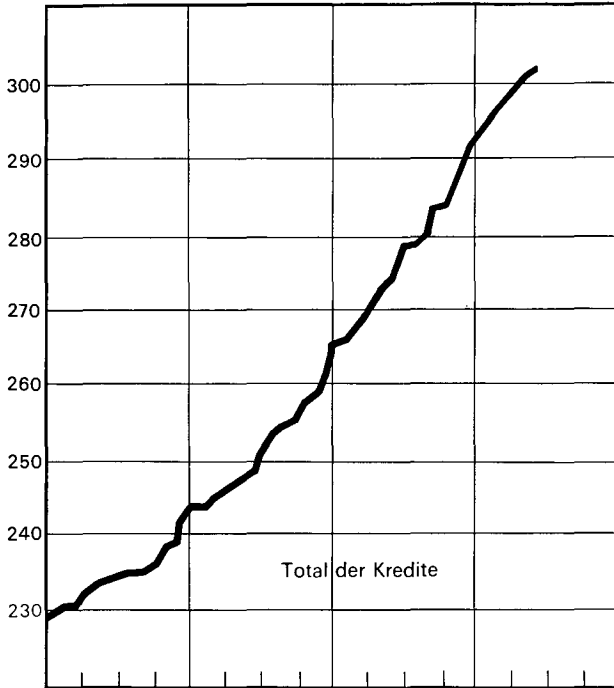
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 11-12 – Voir tableau 11-12

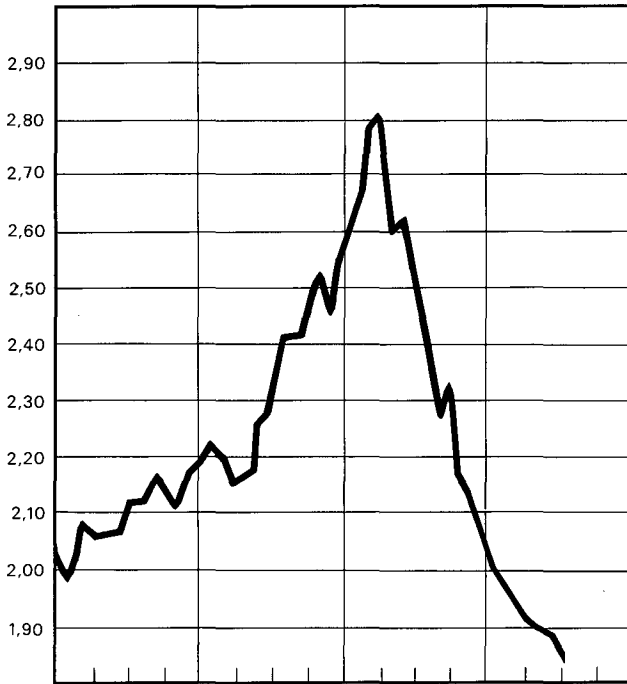
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

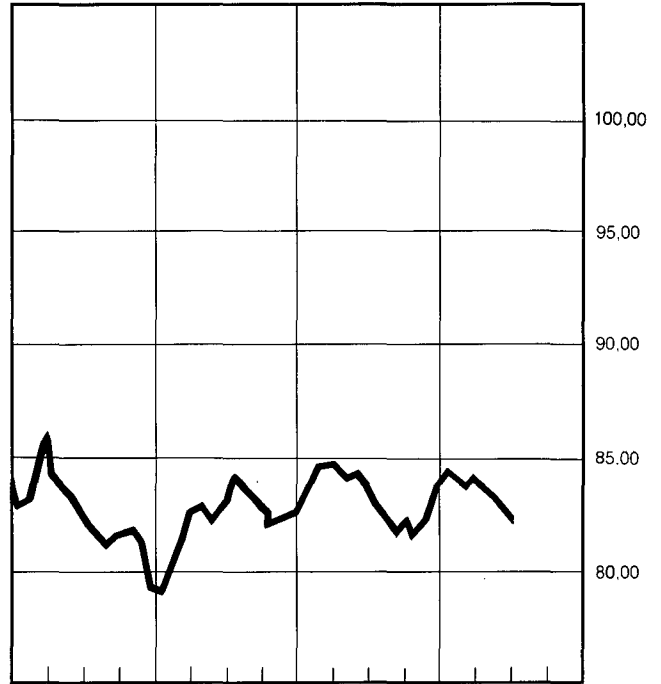


¹ Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

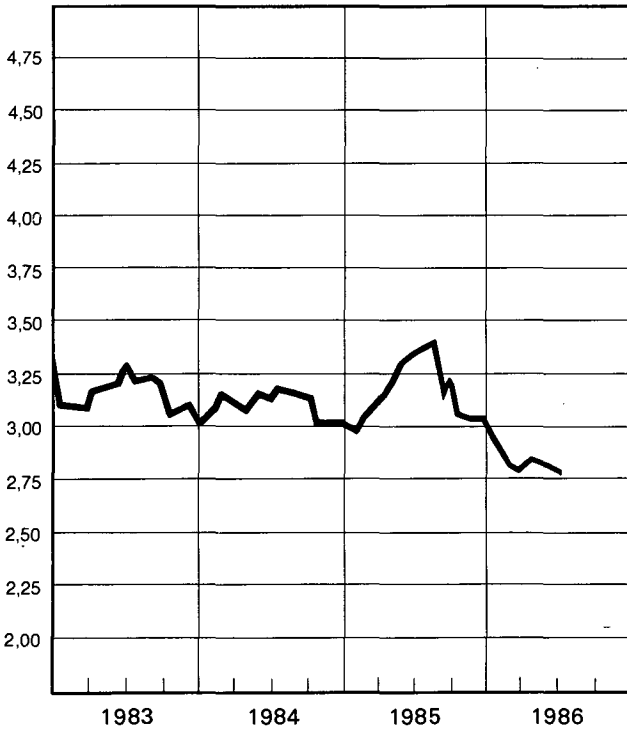
US-Dollar –
dollar USA



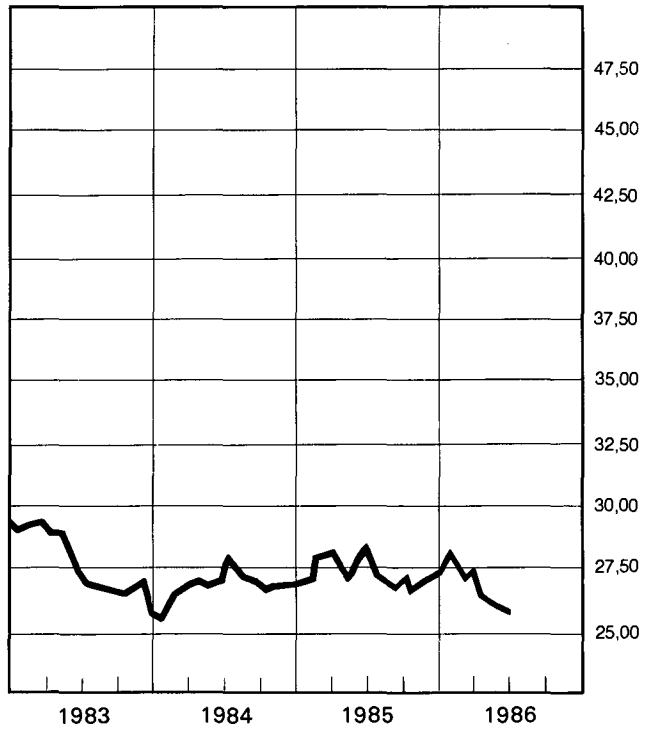
Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

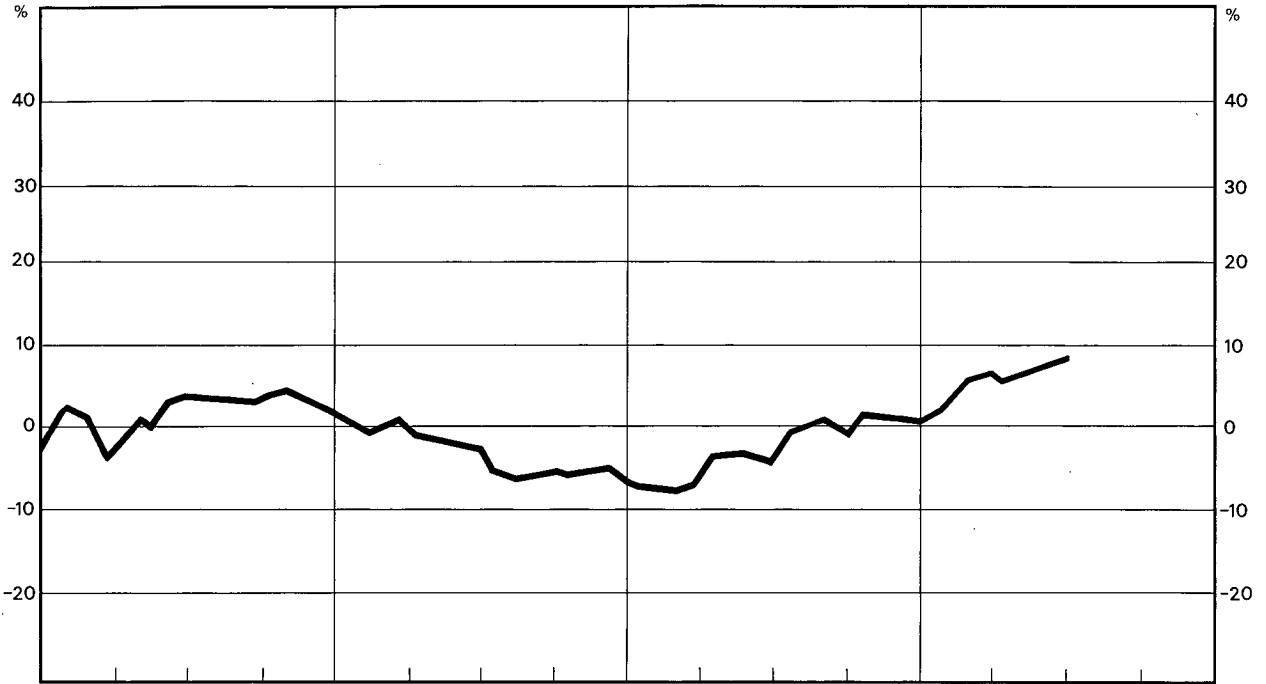


¹⁾Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Franks exportgewichtet
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

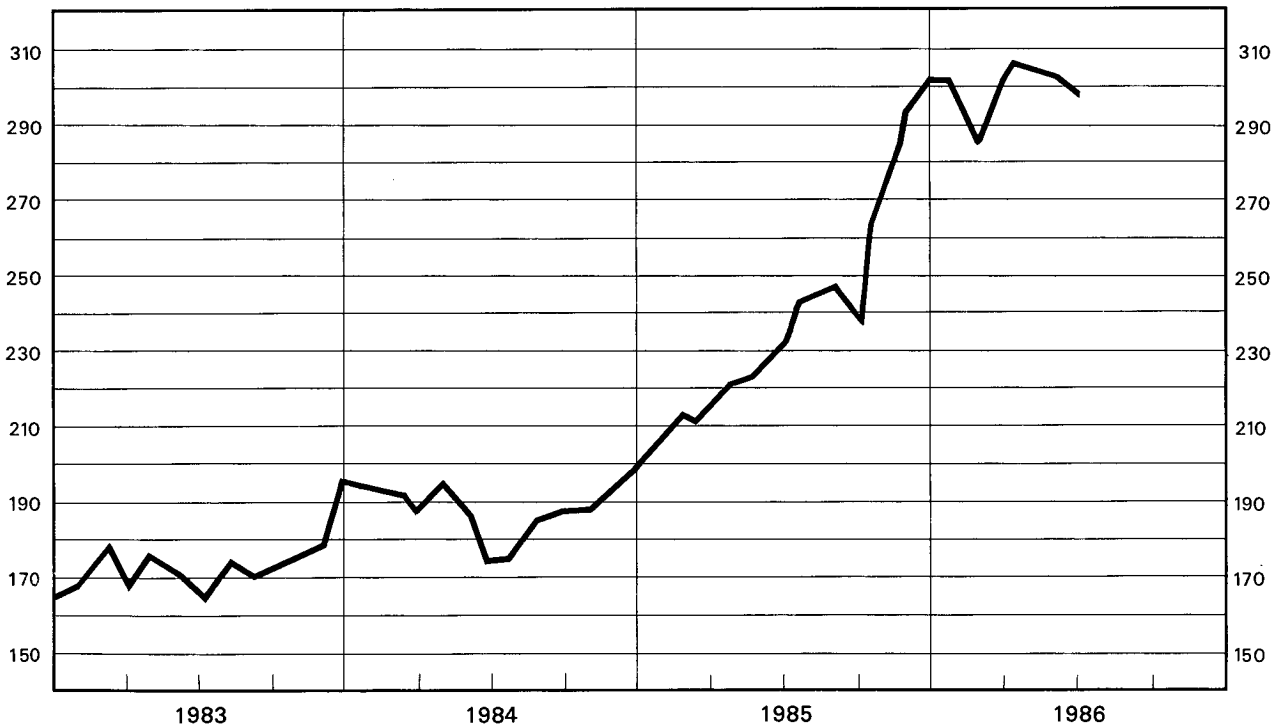


¹⁾ Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

7

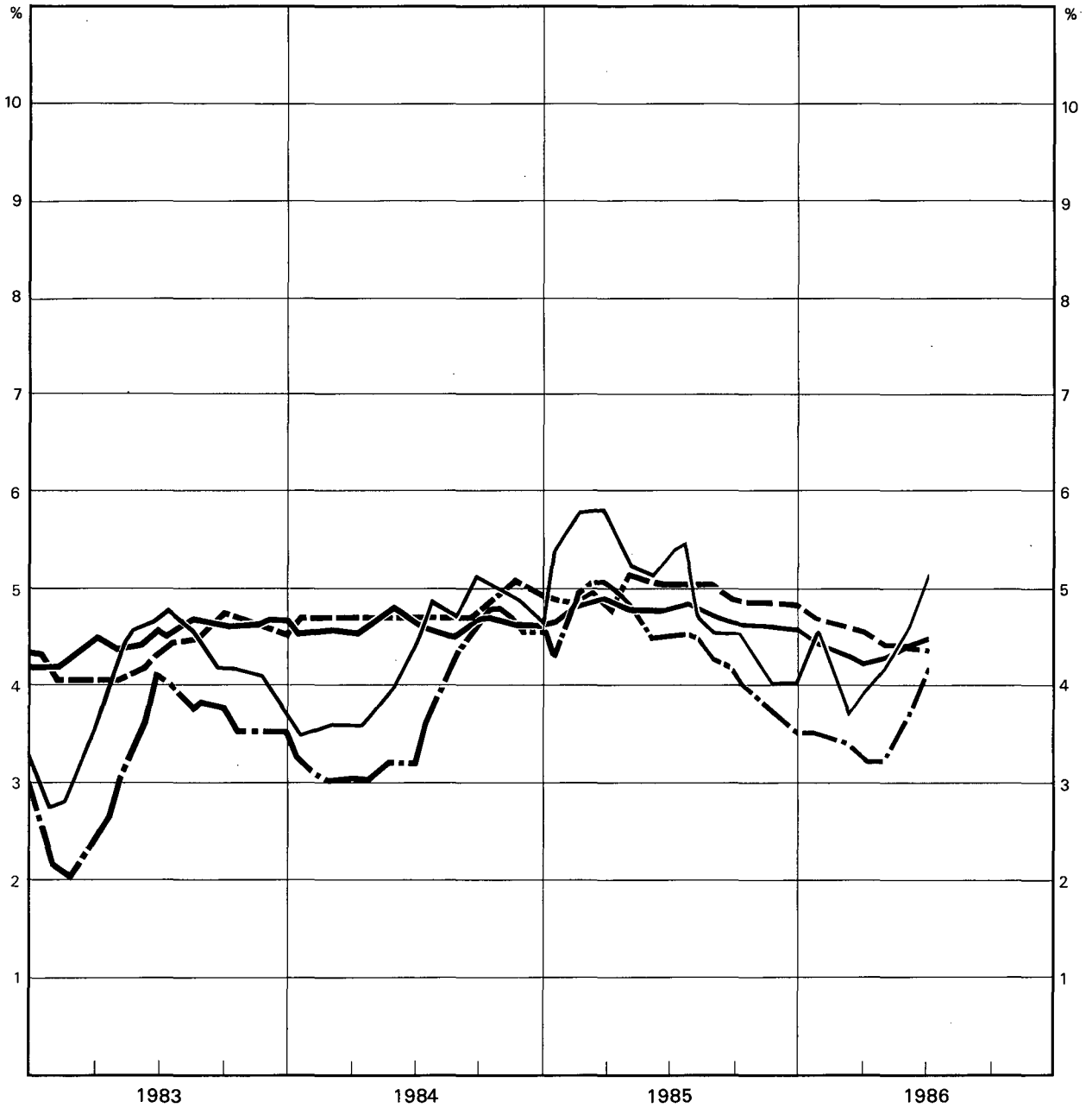
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indice suisse des actions¹

1966=100



¹⁾ Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹

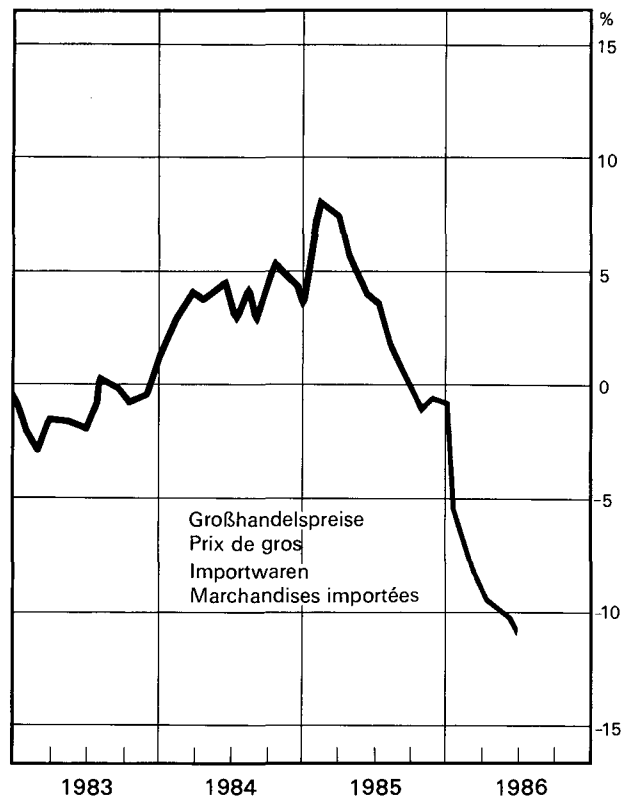
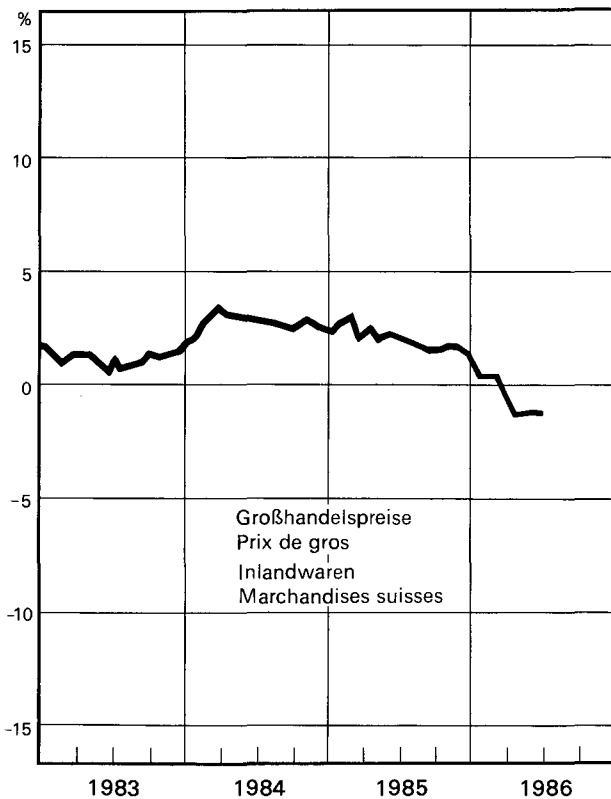
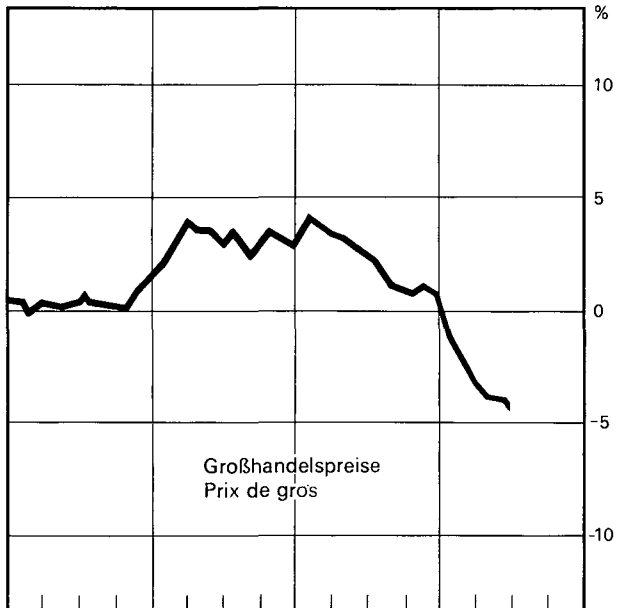
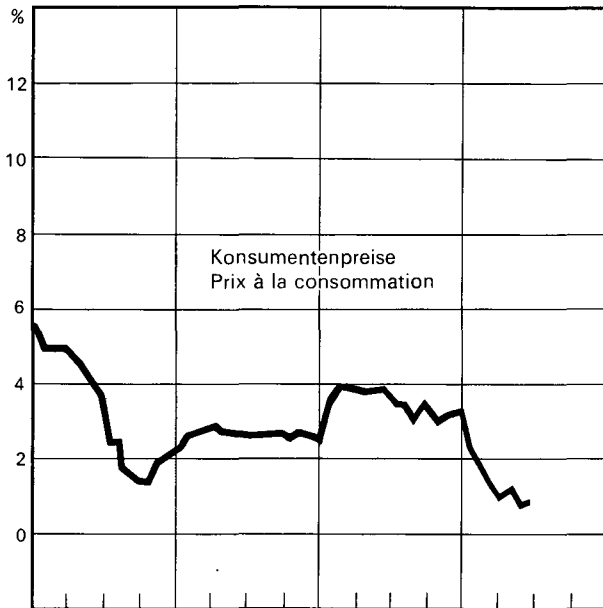


- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Depôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- · - Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- · - Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

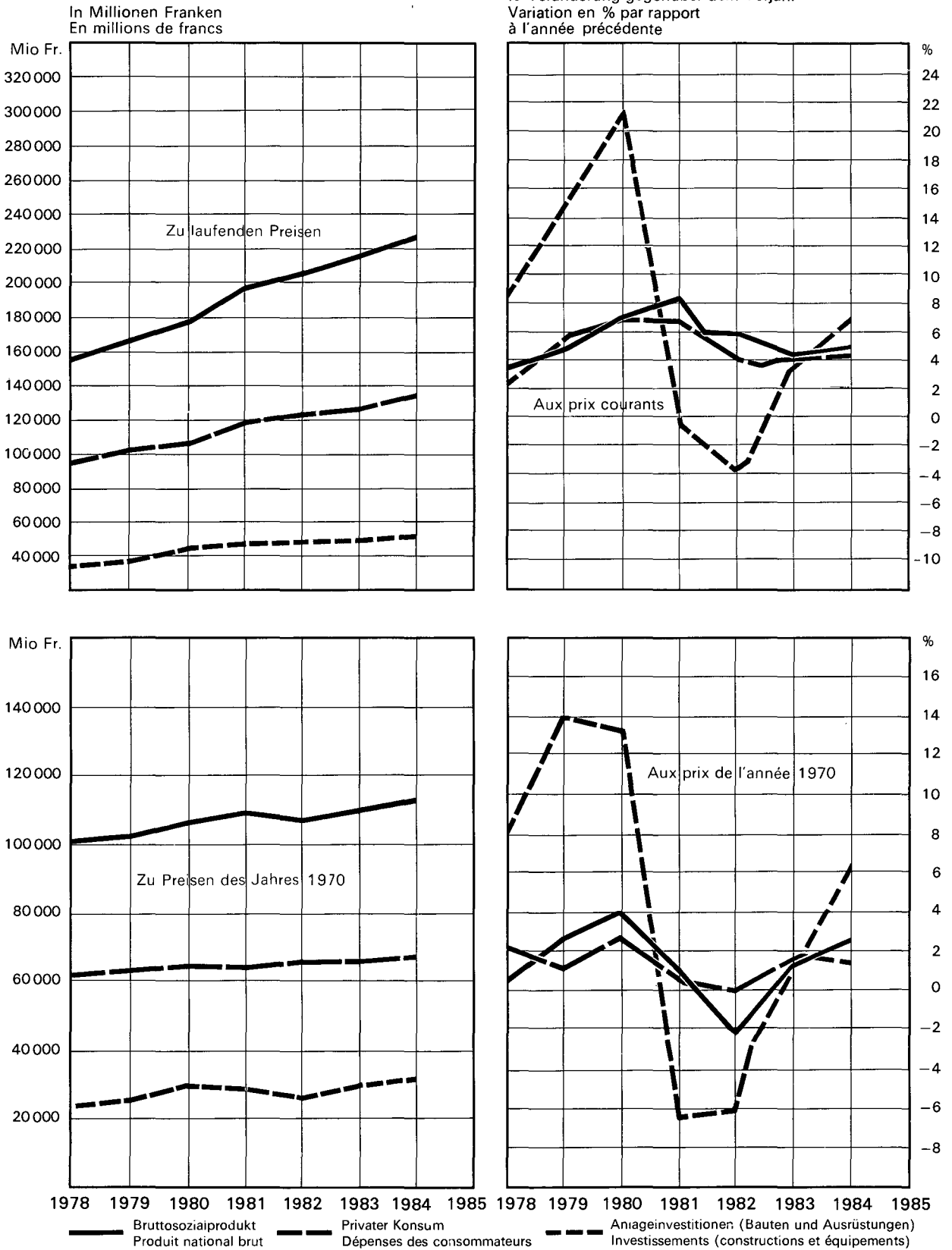
¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83

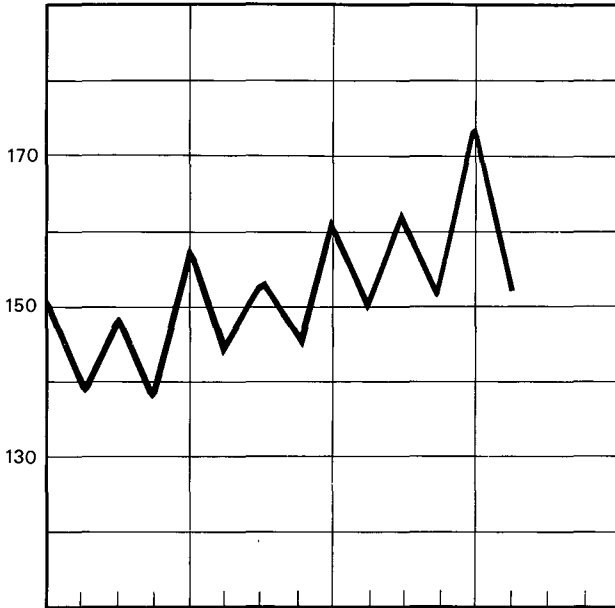


¹ Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

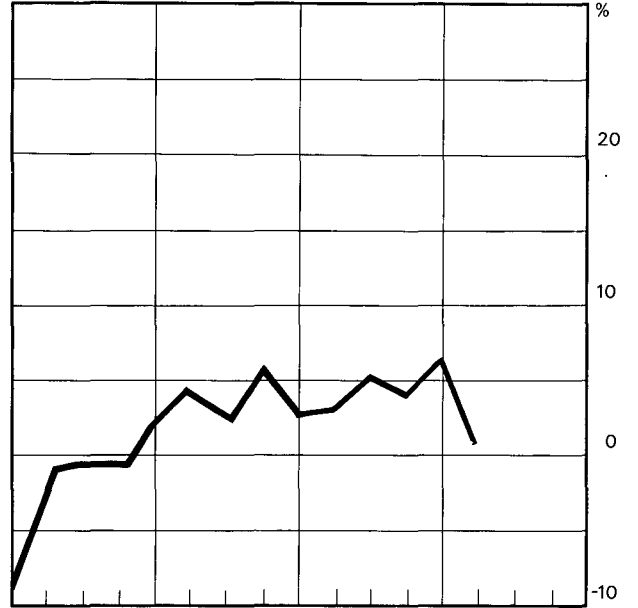
11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

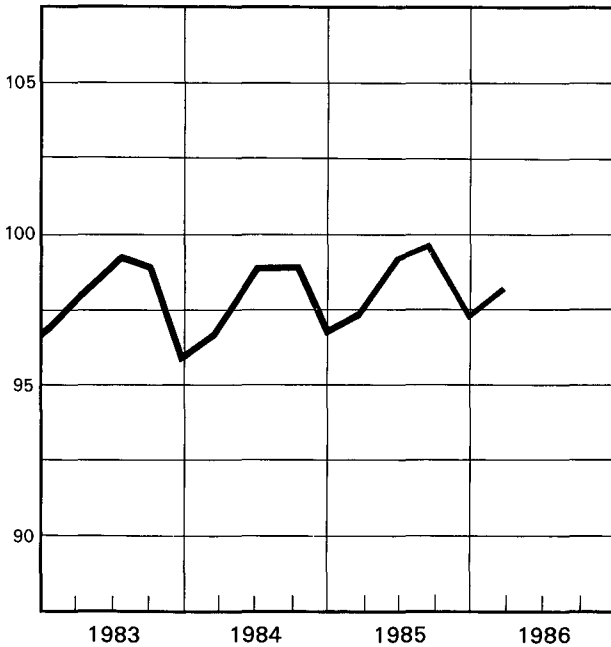


¹ Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

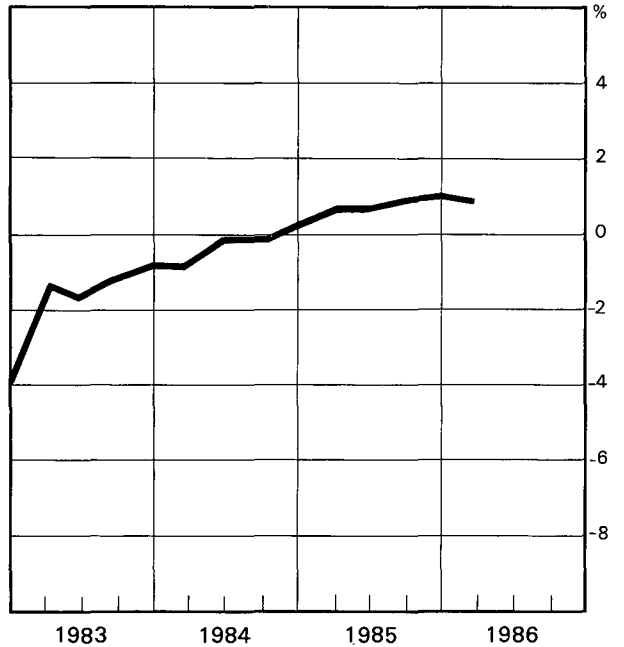
12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100



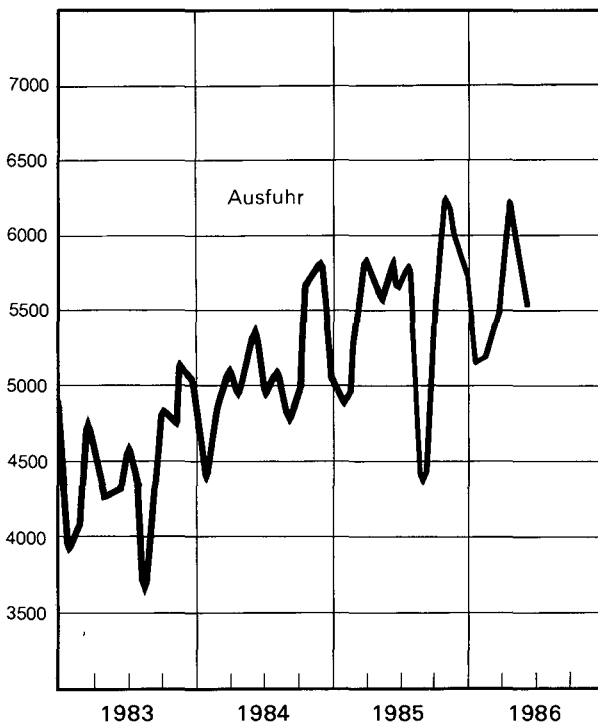
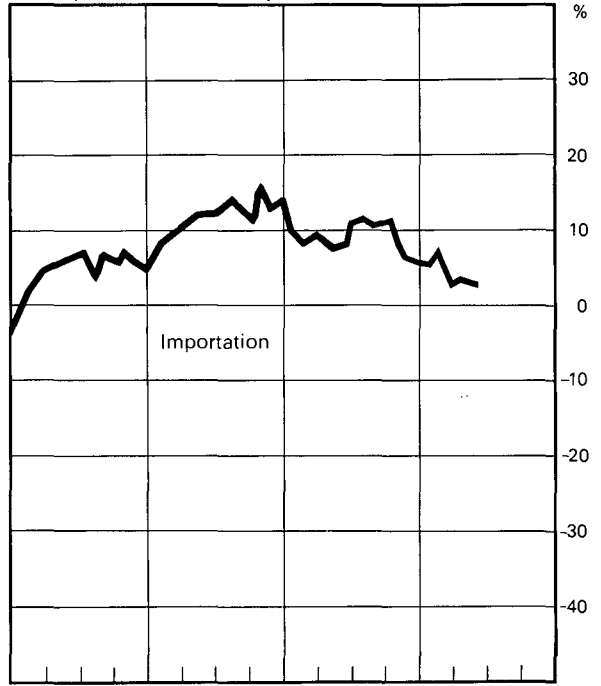
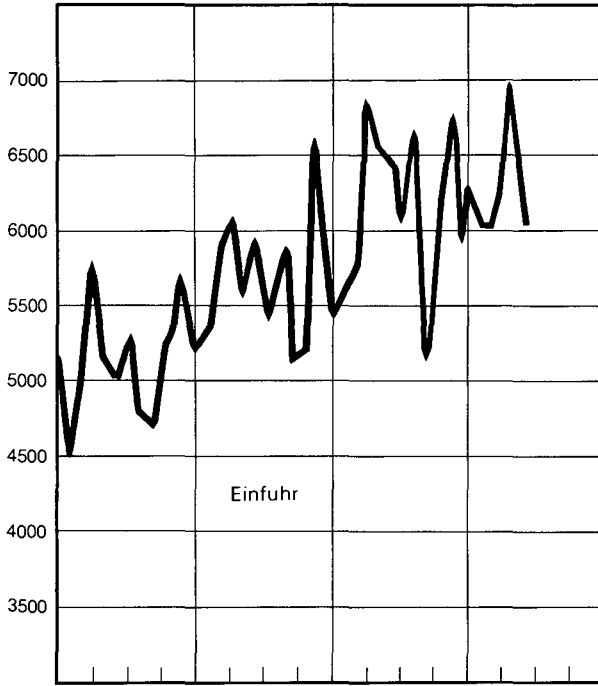
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

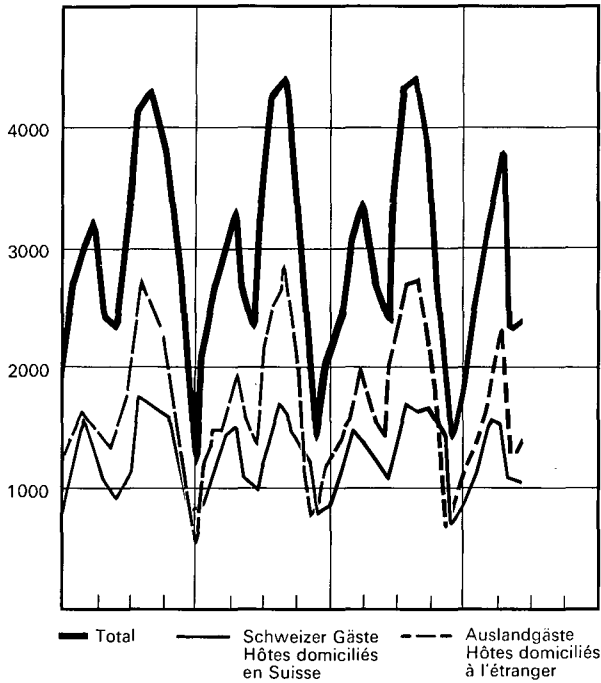
In Millionen Franken
En millions de francs

Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente



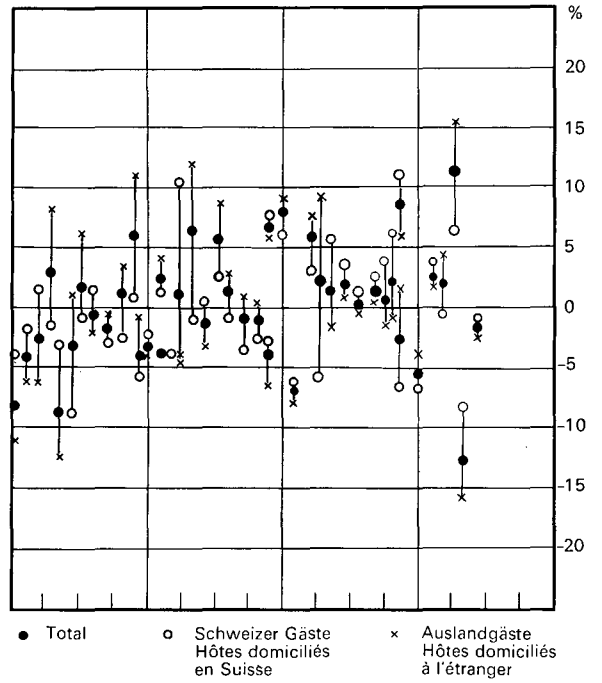
¹ Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées

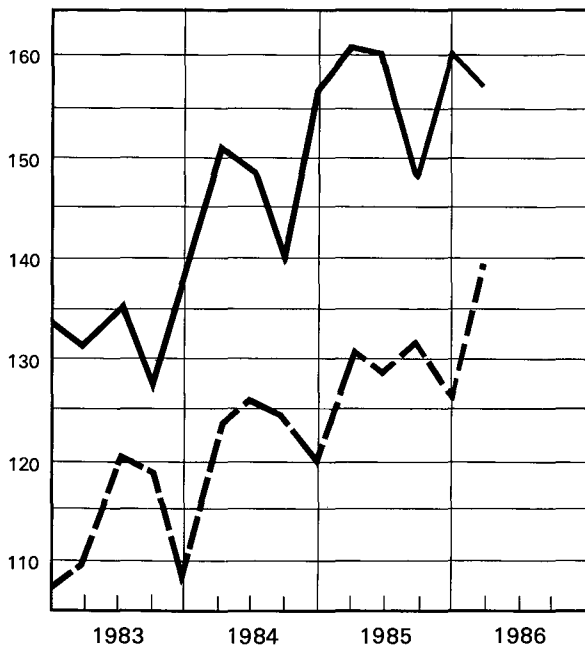


¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Index – Indice
1975 = 100



— Auftragseingang — Rentrée des commandes
- - - Auftragsbestand — Etat des commandes

¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportfeuille Portfeuille effets sur la Suisse		Lombardvor- schüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forde- rungen valeurs escomptées	Schatzan- weisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1985										
8. März	11 903,9	35 425,6	23,2	202,6	-	8,0	159,6	1 657,9	54,2	253,7
20.	11 903,9	34 472,6	23,2	200,9	-	9,8	162,6	1 659,4	62,8	257,2
29.	11 903,9	34 550,3	23,2	2 561,3	291,8	2 650,0	162,3	1 663,5	303,3	270,4
10. April	11 903,9	35 715,7	23,7	208,6	-	16,0	164,1	1 665,0	83,4	265,9
19.	11 903,9	35 028,9	23,7	209,7	-	14,7	168,6	1 666,6	60,1	263,0
30.	11 903,9	33 229,4	23,7	2 643,5	-	2 531,9	171,9	1 669,8	351,5	275,2
10. Mai	11 903,9	36 187,6	23,7	173,3	-	17,0	128,7	1 675,1	86,8	280,0
20.	11 903,9	35 769,9	23,7	164,3	-	18,6	129,5	1 679,0	86,2	288,3
31.	11 903,9	33 593,0	23,7	2 720,1	-	2 615,3	129,0	1 685,9	402,1	294,0
10. Juni	11 903,9	36 612,7	23,7	167,8	-	16,5	95,1	1 691,8	51,5	288,9
20.	11 903,9	36 895,3	23,7	169,9	-	6,9	96,1	1 697,8	73,2	288,6
28.	11 903,9	35 521,9	23,7	2 693,0	322,5	2 902,8	96,5	1 702,9	385,3	297,8
10. Juli	11 903,9	37 489,0	24,2	166,6	-	16,1	97,7	1 708,8	102,3	297,4
19.	11 903,9	36 262,3	24,2	165,6	-	12,0	142,6	1 673,7	82,7	306,9
31.	11 903,9	33 374,9	24,2	2 801,1	-	2 724,2	143,3	1 680,3	320,1	307,6
9. August	11 903,9	37 357,7	24,2	162,6	-	15,8	143,1	1 684,4	63,6	310,3
20.	11 903,9	36 657,1	24,2	158,4	-	8,4	143,3	1 689,9	70,2	309,7
30.	11 903,9	34 795,1	24,2	2 751,7	-	2 728,8	143,3	1 696,1	315,2	313,7
10. September	11 903,9	37 606,9	24,2	165,3	-	3,9	146,7	1 697,8	66,4	323,9
20.	11 903,9	37 258,8	24,2	165,2	-	1,3	147,4	1 704,3	54,7	298,4
30.	11 903,9	35 636,8	24,2	2 570,0	301,6	2 851,7	149,0	1 706,9	299,2	338,9
10. Oktober	11 903,9	37 153,7	24,7	162,9	-	14,0	151,0	1 710,1	48,8	337,0
18.	11 903,9	36 513,6	24,7	161,7	-	4,3	151,5	1 714,8	57,2	341,4
31.	11 903,9	34 018,0	24,7	2 768,3	-	2 804,6	151,5	1 724,3	368,1	349,5
8. November	11 903,9	37 660,9	8,6	162,8	-	8,0	150,7	1 727,5	70,0	351,2
20.	11 903,9	38 623,3	8,6	159,8	-	1,8	152,4	1 731,3	57,8	351,4
29.	11 903,9	36 043,4	8,6	2 709,6	-	2 783,7	152,5	1 738,3	320,9	360,0
10. Dezember	11 903,9	39 751,4	8,6	158,1	-	1,6	155,0	1 741,6	69,2	322,6
20.	11 903,9	42 105,5	8,6	155,5	-	2,1	159,2	1 748,7	93,2	313,9
31.	11 903,9	38 133,9	6,8	2 465,9	372,5	2 973,7	236,2	1 674,9	529,7	224,2
1986										
10. Januar	11 903,9	36 708,2	6,8	153,7	-	7,2	236,6	1 678,7	12,8	261,7
20.	11 903,9	35 338,1	6,8	153,2	-	4,6	236,6	1 685,4	30,8	266,8
31.	11 903,9	32 358,6	6,8	2 574,2	-	2 741,4	237,0	1 698,8	311,7	279,8
10. Februar	11 903,9	35 803,2	6,8	147,0	-	9,8	237,1	1 724,3	51,0	287,4
20.	11 903,9	35 473,5	6,8	141,0	-	9,8	237,4	1 730,8	33,5	286,9
28.	11 903,9	32 203,8	6,8	2 662,3	-	2 799,2	237,1	1 742,5	251,9	292,7
10. März	11 903,9	35 456,8	6,8	133,9	-	6,1	238,2	1 752,5	46,8	304,0
20.	11 903,9	35 574,6	6,8	130,8	-	14,9	239,8	1 763,8	45,9	298,6
27.	11 903,9	33 902,7	6,8	2 397,5	405,8	2 970,6	238,6	1 768,6	299,4	306,6
10. April	11 903,9	35 257,1	6,8	94,1	-	3,5	160,1	1 778,6	56,4	316,2
18.	11 903,9	34 300,5	7,0	94,2	-	8,4	159,8	1 784,6	49,3	309,2
30.	11 903,9	32 212,2	7,0	2 518,6	-	2 859,1	159,8	1 797,0	414,8	326,7
9. Mai	11 903,9	35 736,2	7,0	94,7	-	12,3	159,0	1 802,9	72,9	321,4
20.	11 903,9	35 300,9	7,0	94,2	-	8,0	159,0	1 812,5	68,1	324,8
30.	11 903,9	32 902,7	7,0	2 601,2	-	2 944,5	158,9	1 822,3	384,2	336,0
10. Juni	11 903,9	35 211,4	7,0	102,4	-	15,9	159,7	1 831,8	67,9	331,5
20.	11 903,9	35 075,1	7,0	100,9	-	4,4	158,0	1 839,4	50,4	333,7
30.	11 903,9	34 002,4	7,0	2 396,5	382,0	3 170,4	162,8	1 843,0	432,5	362,4
10. Juli	11 903,9	35 921,4	7,1	103,0	-	21,9	162,8	1 852,3	96,5	356,6

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Grundkapital und Reservefonds Capital social et fond de réserve	Noten-umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girorechnungen ²⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger					eigene Schuldverschreibungen Bons émis par la Banque
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1985
74,0	23 837,8	6 833,9	1 585,3	–	–	–	17 357,7	49 688,7	8 Mars
74,0	23 205,0	7 209,4	821,6	–	–	–	17 442,4	48 752,4	20
74,0	24 260,6	11 890,4	623,7	–	–	–	17 531,3	54 380,0	29
74,0	23 770,3	6 950,2	1 604,0	–	–	–	17 647,8	50 046,3	10 Avril
74,0	23 092,5	7 706,5	753,5	–	–	–	17 712,7	49 339,2	19
75,0	23 897,9	9 705,5	1 363,1	–	–	–	17 759,3	52 800,8	30
75,0	23 455,9	7 086,2	1 981,3	–	–	–	17 877,7	50 476,1	10 Mai
75,0	23 133,1	7 060,1	1 819,9	–	–	–	17 975,3	50 063,4	20
75,0	23 861,5	9 645,2	1 652,8	–	–	–	18 132,5	53 367,0	31
75,0	23 543,4	6 730,8	2 295,5	–	–	–	18 207,2	50 851,9	10 Juin
75,0	23 057,5	7 681,6	2 050,4	–	–	–	18 290,9	51 155,4	20
75,0	24 293,0	11 444,6	1 713,5	–	–	–	18 324,2	55 850,3	28
75,0	23 473,1	7 801,7	2 058,7	–	–	–	18 400,5	51 809,0	10 Juillet
75,0	23 077,3	7 464,0	1 357,9	–	–	–	18 599,7	50 573,9	19
75,0	23 529,1	9 878,4	1 153,3	–	–	–	18 643,8	53 279,6	31
75,0	23 227,5	7 385,7	2 288,5	–	–	–	18 688,9	51 665,6	9 Août
75,0	22 759,4	7 594,2	1 805,0	–	–	–	18 731,5	50 965,1	20
75,0	23 573,8	10 622,5	1 582,9	–	–	–	18 817,8	54 672,0	30
75,0	23 198,6	7 489,5	2 242,0	–	–	–	18 933,9	51 939,0	10 Septembre
75,0	22 845,4	7 972,2	1 722,6	–	–	–	18 943,0	51 558,2	20
75,0	23 691,2	11 472,7	1 547,8	–	–	–	18 995,5	55 782,2	30
75,0	23 171,3	7 805,7	1 339,5	–	–	–	19 114,6	51 506,1	10 Octobre
75,0	22 761,8	8 123,1	810,5	–	–	–	19 102,7	50 873,1	18
75,0	23 585,7	9 803,9	1 508,8	–	–	–	19 139,5	54 112,9	31
75,0	23 378,2	6 933,9	2 467,9	–	–	–	19 188,6	52 043,6	8 November
75,0	22 903,4	8 179,7	2 565,3	–	–	–	19 266,9	52 990,3	20
75,0	24 262,7	10 101,4	2 329,6	–	–	–	19 252,2	56 020,9	29
75,0	24 399,8	8 218,0	2 117,8	–	–	–	19 301,4	54 112,0	10 Décembre
75,0	26 104,9	8 014,4	2 968,8	–	–	–	19 327,5	56 490,6	20
75,0	25 861,6	14 105,2	2 767,5	–	–	–	15 712,4	58 521,7	31
									1986
100,0	24 459,7	7 954,8	2 682,9	–	–	–	15 772,2	50 969,6	10 Janvier
100,0	23 711,5	7 939,3	1 978,8	–	–	–	15 896,6	49 626,2	20
100,0	24 189,8	10 134,0	1 723,3	–	–	–	15 965,1	52 112,2	31
100,0	23 801,2	7 064,8	3 175,7	–	–	–	16 028,8	50 170,5	10 Février
100,0	23 240,3	7 742,8	2 674,6	–	–	–	16 065,9	49 823,6	20
100,0	24 181,2	10 093,6	1 621,1	–	–	–	16 104,3	52 100,2	28
100,0	23 877,4	7 326,0	2 370,4	–	–	–	16 175,2	49 849,0	10 Mars
100,0	23 529,8	7 857,8	2 261,6	–	–	–	16 229,9	49 979,1	20
100,0	24 818,2	11 672,7	1 357,5	–	–	–	16 252,1	54 200,5	27
100,0	23 719,6	7 659,0	1 683,4	–	–	–	16 414,7	49 576,7	10 Avril
100,0	23 348,2	7 959,5	797,1	–	–	–	16 412,1	48 616,9	18
101,0	24 220,7	10 129,4	1 334,6	–	–	–	16 413,4	52 199,1	30
101,0	23 926,6	7 701,1	1 927,8	–	–	–	16 453,8	50 110,3	9 Mai
101,0	23 434,4	7 739,0	1 935,2	–	–	–	16 468,8	49 678,4	20
101,0	24 225,2	10 275,7	1 949,6	–	–	–	16 509,2	53 060,7	30
101,0	23 635,0	7 178,1	2 131,1	–	–	–	16 586,3	49 631,5	10 Juin
101,0	23 357,8	8 039,2	1 345,4	–	–	–	16 629,4	49 472,8	20
101,0	24 388,3	12 063,7	1 420,0	–	–	–	16 689,9	54 662,9	30
101,0	23 786,9	7 535,2	2 188,0	–	–	–	16 814,4	50 425,5	10 Juillet

1) Y compris créances comptables à court terme.

2) Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	20 053,5	26 402,7	27 124,7	33 253,1	32 358,6
Février	20 092,7	27 106,9	28 359,5	32 645,0	32 203,8
Mars	23 091,8	28 589,6	29 632,9	34 550,3	33 902,7
Avril	23 177,9	26 796,4	28 341,8	33 229,4	32 212,2
Mai	24 368,6	25 940,8	28 383,6	33 593,0	32 902,7
Juin	25 363,7	27 396,3	29 996,2	35 521,9	34 002,4
Juillet	23 471,8	25 758,4	28 337,9	33 374,9	
Août	24 097,4	25 357,8	28 922,7	34 795,1	
Septembre	25 572,5	27 700,3	30 808,4	35 636,8	
Oktober	25 112,6	25 836,5	28 718,7	34 018,0	
November	26 817,9	26 991,5	29 834,3	36 043,4	
Décembre	31 872,8	32 677,5	38 876,0	38 133,9	
Moyenne ¹⁾	24 466,9	27 558,6	30 450,4	36 073,8	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr. ²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. ²⁾					
Januar	0,6	24,6	28,7	23,2	6,8
Februar	0,6	26,4	29,3	23,2	6,8
März	0,6	26,4	29,3	23,2	6,8
April	0,6	26,4	29,9	23,7	7,0
Mai	0,6	26,4	29,9	23,7	7,0
Juni	1,5	27,3	29,9	23,7	7,0
Juli	1,8	27,3	31,3	24,2	
August	1,8	27,3	32,1	24,2	
September	1,8	27,3	32,1	24,2	
Oktober	1,8	27,3	32,1	24,7	
November	1,8	27,3	19,5	8,6	
Dezember	6,3	28,7	23,2	6,8	
Mittel ¹⁾	1,4	26,2	28,7	21,2	
Total					
Janvier	31 958,0	38 331,2	39 057,3	45 180,2	44 269,3
Février	31 997,2	39 037,2	40 292,7	44 572,1	44 114,5
Mars	34 996,3	40 519,9	41 566,1	46 477,4	45 813,4
Avril	35 082,4	38 726,7	40 275,6	45 157,0	44 123,1
Mai	36 273,1	37 871,1	40 317,4	45 520,6	44 813,6
Juin	37 269,1	39 327,5	41 930,0	47 449,5	45 913,3
Juillet	35 377,5	37 689,6	40 273,1	45 303,0	
Août	36 003,1	37 289,0	40 858,7	46 723,2	
Septembre	37 478,2	39 631,5	42 744,4	47 564,9	
Oktober	37 018,3	37 767,7	40 654,7	45 946,6	
November	38 723,6	38 922,7	41 757,7	47 955,9	
Décembre	43 783,0	44 610,1	50 803,1	50 044,6	
Moyenne ¹⁾	36 372,2	39 488,7	42 383,0	47 998,9	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	2 993,6	1 578,7	2 508,5	2 489,1	2 574,2
Februar	2 849,6	1 668,3	2 344,2	2 675,8	2 662,3
März	2 582,2	1 962,0	2 224,0	2 561,3	2 397,5
April	2 262,7	2 260,3	2 243,9	2 643,5	2 518,6
Mai	1 104,4	2 382,8	2 396,3	2 720,1	2 601,2
Juni	2 421,6	2 359,7	2 269,6	2 693,0	2 396,5
Juli	1 966,0	2 485,8	2 501,4	2 801,1	
August	2 323,0	2 625,5	2 679,5	2 751,7	
September	2 193,3	2 480,1	2 583,9	2 570,0	
Oktober	2 232,7	2 075,4	2 604,8	2 768,3	
November	2 125,5	2 490,8	2 663,6	2 709,6	
Dezember	2 078,9	2 527,1	2 455,4	2 465,9	
Mittel ¹⁾	967,1	909,1	960,9	1 004,8	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾	29,7 ²⁾	291,8 ²⁾	405,8 ²⁾
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾	198,2 ²⁾	322,5 ²⁾	382,0 ²⁾
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
Septembre	130,0 ²⁾	98,9 ²⁾	192,1 ²⁾	301,6 ²⁾	–
Oktober	–	–	–	–	–
November	–	–	–	–	–
Décembre	109,2 ²⁾	149,2 ²⁾	293,5 ²⁾	372,5 ²⁾	–
Moyenne ¹⁾	13,9 ²⁾	12,7 ²⁾	19,8 ²⁾	35,8 ²⁾	–
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	1 957,3	528,3	1 364,9	2 427,3	2 741,4
Februar	1 885,3	667,4	1 589,1	2 509,3	2 799,2
März	1 599,6	2 047,4	2 227,9	2 650,0	2 970,6
April	694,4	1 855,8	2 020,4	2 531,9	2 859,1
Mai	609,7	1 930,4	2 167,0	2 615,3	2 944,5
Juni	1 940,2	2 312,9	2 446,5	2 902,8	3 170,4
Juli	811,6	1 929,9	2 264,1	2 724,2	
August	693,5	2 077,3	2 331,6	2 728,8	
September	1 658,8	2 049,9	2 404,5	2 851,7	
Oktober	202,5	1 955,9	2 371,9	2 804,6	
November	65,6	1 625,2	2 432,2	2 783,7	
Dezember	1 559,6	2 408,6	2 677,9	2 973,7	
Mittel ¹⁾	391,0	610,0	735,5	909,4	
Total					
Janvier	4 950,9	2 107,0	3 873,4	4 916,4	5 315,6
Février	4 734,9	2 335,7	3 933,3	5 185,1	5 461,5
Mars	4 356,8	4 068,8	4 481,6	5 503,1	5 773,9
Avril	2 957,1	4 116,1	4 264,3	5 175,4	5 377,7
Mai	1 714,1	4 313,2	4 563,3	5 335,4	5 545,7
Juin	4 446,8	4 672,6	4 914,3	5 918,3	5 948,9
Juillet	2 777,6	4 415,7	4 765,5	5 525,3	
Août	3 016,5	4 702,8	5 011,1	5 480,5	
Septembre	3 982,1	4 628,9	5 180,5	5 723,3	
Oktober	2 435,2	4 031,3	4 976,7	5 572,9	
November	2 191,1	4 116,0	5 095,8	5 493,3	
Décembre	3 747,7	5 084,9	5 426,8	5 812,1	
Moyenne ¹⁾	1 372,0	1 531,8	1 716,2	1 950,0	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Noten- und Münzumsatz
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**
**Billets et pièces de monnaie en circulation
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

4 Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	22 108,5	23 045,0	23 294,5	24 020,9	24 189,8
Februar	22 036,8	22 971,4	23 210,3	23 987,9	24 181,2
März	22 028,3	23 405,6	23 509,1	24 260,6	24 818,2
April	22 061,6	23 197,7	23 459,8	23 897,9	24 220,7
Mai	22 321,9	23 001,5	23 496,2	23 861,5	24 225,2
Juni	22 545,7	23 247,1	23 970,1	24 293,0	24 388,3
Juli	22 091,0	22 818,0	23 369,8	23 529,1	
August	22 158,8	22 673,7	23 390,4	23 573,8	
September	22 515,8	22 954,6	23 713,1	23 691,2	
Oktober	22 687,6	22 939,4	23 463,0	23 585,7	
November	23 153,1	23 290,6	24 065,3	24 262,7	
Dezember	24 477,0	24 759,4	26 489,3	25 861,6	
Mittel ¹⁾	22 101,9	22 796,5	23 327,6	23 676,7	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	9 777,4	9 753,6	9 631,4	11 294,5	11 857,3
Février	9 370,2	10 544,6	10 869,7	10 790,7	11 714,7
Mars	12 022,6	13 396,3	12 317,0	12 514,1	13 030,2
Avril	10 402,6	11 686,9	10 662,6	11 068,6	11 464,0
Mai	9 787,5	11 156,6	10 876,9	11 298,0	12 225,3
Juin	13 347,3	12 713,8	12 235,2	13 158,1	13 483,7
Juillet	9 877,6	10 905,2	10 748,8	11 031,7	
Août	10 707,7	10 983,3	11 433,8	12 205,4	
Septembre	12 695,4	12 872,1	12 986,4	13 020,5	
Octobre	10 308,9	10 213,3	10 808,4	11 312,7	
November	11 184,8	10 968,2	11 191,5	12 431,0	
Décembre	15 713,4	15 229,4	15 537,1	16 872,7	
Moyenne ¹⁾	9 576,0	9 842,0	9 768,8	10 296,4	
Münzumsatz – Pièces de monnaie en circulation					
Januar	1 222,4	1 280,2	1 342,3	1 387,6	1 440,4
Februar	1 222,5	1 280,3	1 344,2	1 386,8	1 440,7
März	1 230,6	1 290,1	1 325,1	1 391,7	1 451,0
April	1 236,9	1 292,7	1 331,5	1 398,5	1 455,0
Mai	1 248,2	1 299,2	1 338,2	1 404,8	1 462,7
Juni	1 252,7	1 305,0	1 341,8	1 413,1	1 469,4
Juli	1 250,7	1 301,0	1 338,9	1 410,8	
August	1 254,0	1 308,1	1 346,5	1 413,1	
September	1 260,5	1 315,9	1 351,7	1 418,6	
Oktober	1 266,6	1 326,1	1 363,9	1 427,3	
November	1 276,2	1 337,8	1 374,3	1 437,8	
Dezember	1 294,7	1 352,6	1 394,2	1 452,3	
Mittel ²⁾	1 251,4	1 307,5	1 349,4	1 411,9	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

**Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

5 Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1986 ¹⁾
	1982	1983	1984	1985	
1000	10 480,3	10 696,7	11 859,0	11 480,3	10 220,4
500	4 409,4	4 331,2	4 472,8	4 251,1	3 910,2
100	7 216,0	7 310,3	7 652,1	7 593,5	7 166,8
50	1 106,4	1 129,9	1 171,7	1 177,3	1 153,8
20	804,7	819,1	845,8	857,6	839,2
10	451,2	463,2	478,9	492,8	487,5
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 477,0	24 759,4	26 489,3	25 861,6	23 786,9

¹⁾ 10. Juli – 10 juillet

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6 Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1984	1985	1986	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	8 809,4	10 183,6	10 134,0	822,0	1 110,9	1 723,3
Feb. – Fév.	9 421,6	9 665,2	10 093,6	1 448,1	1 125,5	1 621,1
März – Mars	11 184,0	11 890,4	11 672,7	1 133,0	623,7	1 357,5
April – Avril	9 001,3	9 705,5	10 129,4	1 661,3	1 363,1	1 334,6
Mai – Mai	9 159,4	9 645,2	10 275,7	1 717,5	1 652,8	1 949,6
Juni – Juin	11 592,0	11 444,6	12 063,7	643,2	1 713,5	1 420,0
Juli – Juil.	9 358,6	9 878,4		1 390,2	1 153,3	
Aug. – Août	9 761,3	10 622,5		1 672,5	1 582,9	
Sep. – Sep.	11 781,9	11 472,7		1 204,5	1 547,8	
Okt. – Oct.	9 728,3	9 803,9		1 080,1	1 508,8	
Nov. – Nov.	10 253,4	10 101,4		938,1	2 329,6	
Dez. – Déc.	14 227,8	14 105,2		1 309,3	2 767,5	
Mittel ¹⁾ Moyenne	8 333,3	8 589,1		1 435,5	1 707,3	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

7 Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	53,84	51,66	51,10	49,56	49,21
Februar	54,02	51,82	51,29	49,62	49,23
März	54,04	50,86	50,64	49,07	47,96
April	53,96	51,32	50,74	49,81	49,15
Mai	53,33	51,75	50,66	49,89	49,14
Juni	52,80	51,21	49,66	49,00	48,81
Juli	53,89	52,17	50,94	50,59	
August	53,72	52,50	50,89	50,50	
September	52,87	51,86	50,20	50,25	
Oktober	52,47	51,89	50,73	50,47	
November	51,41	51,11	49,46	49,06	
Dezember	48,63	48,08	44,94	46,03	
Mittel ¹⁾	53,86	52,22	51,03	50,28	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	37,33	36,29	36,15	33,71	33,02
Février	37,90	35,52	34,93	34,23	33,16
Mars	34,96	32,35	33,31	32,37	31,45
Avril	36,67	34,12	34,89	34,04	33,36
Mai	37,07	34,85	34,63	33,86	32,66
Juin	33,16	33,10	32,88	31,79	31,43
Juillet	37,24	35,30	34,89	34,44	
Août	36,22	35,37	34,18	33,27	
Septembre	33,81	33,23	33,54	32,43	
Octobre	36,08	35,91	34,73	34,11	
November	34,67	34,75	33,76	32,44	
Décembre	29,62	29,77	28,32	27,86	
Moyenne ¹⁾	37,58	36,47	35,97	35,04	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungs- reserven ¹⁾ Réserves monétaires ¹⁾	Wertschriften- portefeuille Portefeuille de titres	Refinanzierungs- kredite: Swaps Crédits de refinancement: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾ Autres crédits de refinancement ²⁾	Sonstiges ³⁾ Autres ³⁾	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
	1	2	3	4	5	6
Entstehung – Formation						
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août	30 498	1 693	11 932	916	14 359	30 680
Sep. – Sep.	30 555	1 712	12 535	967	14 929	30 840
Okt. – Oct.	30 532	1 727	12 047	1 072	14 391	30 987
Nov. – Nov.	30 653	1 748	12 878	910	14 891	31 298
Dez. – Déc.	30 826	1 768	15 966	1 300	15 622	34 238
1985						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai	34 547	1 809	13 256	1 191	19 411	31 392
Juni – Juin	34 881	1 791	13 585	996	19 841	31 412
Juli – Juillet	35 183	1 812	13 209	1 120	19 917	31 407
August – Août	35 455	1 831	13 202	731	20 252	30 967
Sep. – Sep.	35 675	1 848	12 962	1 326	20 396	31 415
Okt. – Oct.	35 595	1 865	12 945	1 151	20 012	31 544
Nov. – Nov.	35 445	1 882	14 641	881	21 184	31 665
Dez. – Déc.	35 333	1 901	16 756	1 224	21 112	34 102
1986						
Jan. – Jan.	32 234	1 922	15 191	914	17 485	32 776
Feb. – Fév.	32 437	1 963	14 469	904	18 336	31 437
März – Mars	32 659	1 996	14 187	1 024	18 051	31 815
April – Avril	32 790	1 963	13 844	628	17 492	31 733
Mai – Mai	32 941	1 970	14 126	723	18 100	31 660
Juni – Juin	33 122	1 994	13 378	1 319	17 864	31 949
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

9

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Notenumlauf Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾ Crédits d'échéance ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1985	31 716	8 090	23 626	574	31 142
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 876	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août	30 680	7 624	23 056	595	30 085
Sep. – Sep.	30 840	7 752	23 088	530	30 310
Okt. – Oct.	30 987	7 852	23 135	525	30 462
Nov. – Nov.	31 298	8 062	23 236	529	30 769
Dez. – Déc.	34 238	9 212	25 026	1 443	32 795
1985					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai	31 392	7 898	23 494	577	30 815
Juni – Juin	31 412	7 935	23 477	569	30 843
Juli – Juillet	31 407	7 946	23 461	705	30 702
August – Août	30 967	7 823	23 144	250	30 717
Sep. – Sep.	31 415	8 230	23 185	480	30 935
Okt. – Oct.	31 544	8 341	23 203	519	31 025
Nov. – Nov.	31 665	8 302	23 363	450	31 215
Dez. – Déc.	34 102	9 019	25 083	916	33 186
1986					
Jan. – Jan.	32 776	8 567	24 209	710	32 066
Feb. – Fév.	31 437	7 775	23 662	206	31 231
März – Mars	31 815	7 923	23 892	432	31 383
April – Avril	31 733	7 936	23 797	257	31 476
Mai – Mai	31 660	7 882	23 778	239	31 421
Juni – Juin	31 949	8 247	23 702	507	31 442
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Notenumlauf Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾ Crédits d'échéance ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	4,9	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,5	3,2	37,5	3,6
1984 ²⁾	2,6	4,0	2,1	18,0	2,6
1985 ²⁾	2,1	3,6	1,6	42,3	2,2
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	– 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	– 0,9	– 0,7	1,4	– 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	– 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août	3,2	3,9	3,0	53,0	2,6
Sep. – Sep.	2,6	1,9	2,8	– 8,5	2,8
Okt. – Oct.	2,4	0,7	3,0	– 13,6	2,7
Nov. – Nov.	4,1	7,8	2,9	118,6	3,2
Dez. – Déc.	3,9	5,4	3,4	12,7	3,6
1985					
Jan. – Jan.	2,7	– 1,6	4,2	– 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	– 2,7	2,2
Mai – Mai	4,4	11,6	2,1	295,2	2,9
Juni – Juin	2,4	6,5	1,1	– 16,4	2,9
Juli – Juillet	2,1	5,7	0,9	– 1,5	2,2
August – Août	0,9	2,6	0,4	– 58,0	2,1
Sep. – Sep.	1,9	6,2	0,4	– 9,4	2,1
Okt. – Oct.	1,8	6,2	0,3	– 1,1	1,8
Nov. – Nov.	1,2	3,0	0,5	– 14,9	1,4
Dez. – Déc.	– 0,4	– 2,1	0,2	– 36,5	1,2
1986					
Jan. – Jan.	1,2	5,4	– 0,2	17,7	0,9
Feb. – Fév.	1,0	3,0	0,4	– 58,2	2,0
März – Mars	0,8	0,5	0,9	– 32,4	1,5
April – Avril	0,4	– 1,1	0,9	– 62,7	1,8
Mai – Mai	0,9	– 0,2	1,2	– 58,6	2,0
Juni – Juin	1,7	3,9	1,0	– 10,9	1,9
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsdaten. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Bargeldumlauf Numéraire en circulation	Sichteinlagen ³⁾ Dépôts à vue ³⁾	Geldmenge M ₁ Masse monétaire M ₁ (Kol. – col.1+2)	Quasi-Geld ⁴⁾ Quasi-monnaie ⁴⁾	Geldmenge M ₂ Masse monétaire M ₂ (Kol. – col.3+4)	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Geldmenge M ₃ Masse monétaire M ₃ (Kol. – col.5+6)
1	2	3	4	5	6	7	
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 896	39 156	61 052	43 719	104 771	135 359	240 130
1985	22 152	38 933	61 085	51 368	112 453	139 320	251 773
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 223	39 531	61 754	45 926	107 680	138 906	246 586
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 264	36 742	59 006	48 529	107 535	139 536	247 071
März – Mars ⁵⁾	22 346	37 571	59 917	50 660	110 577	139 339	249 916
April – Avril ⁵⁾	22 000	37 895	59 895	52 029	111 924	138 708	250 632
Mai – Mai ⁵⁾	22 137	38 592	60 729	52 387	113 116	138 930	252 046
Juni – Juin ⁵⁾	22 256	38 620	60 876	52 239	113 115	138 180	251 295
Juli – Juillet ⁵⁾	21 657	37 714	59 371	53 345	112 716	137 444	250 160
Aug. – Août ⁵⁾	21 766	36 909	58 675	52 792	111 467	137 755	249 222
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 792	39 279	61 071	53 210	114 281	138 553	252 834
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 781	39 727	61 508	54 028	115 536	138 909	254 445
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 288	40 956	63 244	51 360	114 604	140 852	255 456
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 320	43 656	66 976	49 909	116 885	144 722	261 607
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 397	40 856	63 253	51 330	114 583	147 017	261 600
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 316	39 499	61 815	51 601	113 416	148 467	261 883
März – Mars ⁵⁾	22 536	39 736	62 272	51 238	113 510	148 805	262 315
April – Avril ⁵⁾	22 134	41 076	63 210	53 720	116 930	148 947	265 877
Mai – Mai ⁵⁾	22 080	40 805	62 885	54 370	117 255	149 683	266 938
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1985							
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 235	38 829	61 064	52 912	113 976	140 607	254 583
März – Mars ⁵⁾	22 318	39 683	62 001	55 236	117 237	140 409	257 646
April – Avril ⁵⁾	21 969	40 025	61 994	56 728	118 722	139 774	258 496
Mai – Mai ⁵⁾	22 107	40 769	62 876	57 118	119 994	139 996	259 990
Juni – Juin ⁵⁾	22 225	40 777	63 002	56 957	119 959	139 239	259 198
Juli – Juillet ⁵⁾	21 625	39 823	61 448	58 163	119 611	138 499	258 110
Aug. – Août ⁵⁾	21 736	39 007	60 473	57 559	118 302	138 812	257 114
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 763	41 506	63 269	58 016	121 285	139 613	260 898
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 748	41 974	63 722	58 907	122 629	139 971	262 600
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 256	43 309	65 565	55 999	121 564	141 924	263 488
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 282	46 048	69 330	54 417	123 747	145 825	269 572
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 366	43 207	65 573	55 966	121 539	148 134	269 673
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 284	41 799	64 083	56 261	120 344	149 594	269 938
März – Mars ⁵⁾	22 502	42 057	64 559	55 865	120 424	149 935	270 359
April – Avril ⁵⁾	22 101	43 459	65 560	58 572	124 132	150 078	274 210
Mai – Mai ⁵⁾	22 047	43 190	65 237	59 281	124 518	150 818	275 336

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ³⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ⁴⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ³⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col.1+2)	Quasi- monnaie ⁴⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col.3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col.5+6)
1	2	3	4	5	6	7	
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	-5,1	18,9	6,9
1984	2,3	2,9	2,7	9,8	5,6	6,8	6,2
1985	1,2	- 0,6	0,0	17,6	7,3	2,9	4,9
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	3,3	1,2	2,0	13,1	6,4	3,9	5,0
Feb. – Fév. ⁵⁾	3,3	-4,0	-1,4	19,6	7,1	3,2	4,9
März – Mars ⁵⁾	2,8	-5,0	-2,2	22,9	7,9	2,9	5,0
April – Avril ⁵⁾	1,8	-3,5	-1,6	22,6	8,3	2,2	4,9
Mai – Mai ⁵⁾	2,0	-1,8	-0,5	23,2	9,3	2,1	5,2
Juni – Juin ⁵⁾	2,0	-2,6	-1,0	21,4	8,2	2,3	4,9
Juli – Juillet ⁵⁾	0,7	-1,0	-0,4	19,0	7,9	2,0	4,6
Aug. – Août ⁵⁾	0,5	-0,6	-0,2	16,2	7,0	2,0	4,2
Sep. – Sep. ⁵⁾	-0,4	2,5	1,4	13,8	6,8	2,4	4,3
Okt. – Oct. ⁵⁾	0,4	2,3	1,6	12,9	6,6	2,9	4,5
Nov. – Nov. ⁵⁾	0,1	2,3	1,5	10,8	5,5	4,3	4,8
Dez. – Déc. ⁵⁾	-2,0	3,1	1,3	16,1	7,1	5,0	5,9
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	0,8	3,4	2,4	11,8	6,4	5,8	6,1
Feb. – Fév. ⁵⁾	0,2	7,5	4,8	6,3	5,5	6,4	6,0
März – Mars ⁵⁾	0,9	5,8	3,9	1,1	2,7	6,8	5,0
April – Avril ⁵⁾	0,6	8,4	5,5	3,3	4,5	7,4	6,1
Mai – Mai ⁵⁾	-0,3	5,7	3,6	3,8	3,7	7,7	5,9
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1985							
Dez. – Déc.	-2,0	3,3	1,5	16,1	7,4	5,0	6,1
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	0,8	3,6	2,6	11,8	6,6	5,8	6,2
Feb. – Fév. ⁵⁾	0,2	7,6	4,9	6,3	5,6	6,4	6,0
März – Mars ⁵⁾	0,8	6,0	4,1	1,1	2,7	6,8	4,9
April – Avril ⁵⁾	0,6	8,6	5,8	3,3	4,6	7,4	6,1
Mai – Mai ⁵⁾	-0,3	5,9	3,8	3,8	3,8	7,7	5,9
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	USA \$ 1.–	Kanada Canada Can. \$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	ECU ²⁾ 1.–	SZR ¹⁾ DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle													
1982	2,032	1,646	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	1,982	2,240
1983	2,099	1,704	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	1,868	2,244
1984	2,348	1,812	3,128	26,874	4,064	82,533	0,134	73,198	11,737	28,371	0,988	1,851	2,405
1985	2,452	1,797	3,153	27,299	4,129	83,331	0,128	73,878	11,857	28,452	1,028	1,856	2,485
Monatsmittel – Moyenne mensuelle													
1985													
Mai – Mai	2,619	1,903	3,261	27,577	4,177	84,063	0,132	74,463	11,959	29,091	1,040	1,885	2,592
Juni – Juin	2,570	1,879	3,290	27,514	4,163	83,904	0,132	74,427	11,938	29,028	1,032	1,884	2,563
Juli – Juillet	2,418	1,787	3,324	27,233	4,111	82,827	0,127	73,554	11,784	28,329	1,001	1,863	2,463
Aug. – Août	2,289	1,687	3,174	26,865	4,055	82,086	0,122	72,976	11,682	27,567	0,965	1,828	2,368
Sep. – Sep.	2,335	1,704	3,184	26,940	4,062	82,214	0,123	73,090	11,698	27,805	0,985	1,831	2,398
Okt. – Oct.	2,166	1,585	3,082	26,867	4,041	81,950	0,121	72,682	11,661	27,230	1,009	1,813	2,309
Nov. – Nov.	2,128	1,546	3,062	26,919	4,056	82,050	0,121	72,853	11,672	27,260	1,043	1,813	2,300
Dez. – Déc.	2,103	1,508	3,044	27,354	4,100	83,673	0,123	74,307	11,904	27,394	1,037	1,836	2,294
1986													
Jan. – Jan.	2,067	1,469	2,947	27,579	4,136	84,647	0,124	75,105	12,038	27,214	1,032	1,843	2,270
Feb. – Fév.	1,956	1,391	2,791	27,283	4,091	83,734	0,123	74,111	11,916	26,418	1,058	1,813	2,207
März – Mars	1,907	1,357	2,795	27,395	4,112	84,219	0,124	74,597	11,996	26,342	1,067	1,820	2,191
April – Avril	1,903	1,371	2,845	26,382	4,098	83,626	0,122	74,199	11,914	26,273	1,086	1,804	2,191
Mai – Mai	1,854	1,347	2,816	26,081	4,069	83,100	0,121	73,801	11,820	25,915	1,110	1,790	2,163
Juni – Juin	1,842	1,325	2,775	25,836	4,030	82,361	0,120	73,151	11,718	25,539	1,098	1,772	2,145
Tageskurs – Cours du jour													
1986													
Juni – Juin													
16	1,8123	1,3095	2,7670	25,88	4,0375	82,52	0,1201	73,25	11,7450	25,44	1,0957	1,771	2,130
17	1,8370	1,3225	2,7610	25,84	4,0325	82,40	0,1199	73,14	11,7250	25,47	1,0976	1,771	2,140
18	1,8365	1,3230	2,7670	25,87	4,0350	82,47	0,1201	73,24	11,7325	25,49	1,1016	1,775	2,145
19	1,8350	1,3175	2,7650	25,79	4,0300	82,43	0,1200	73,17	11,7200	25,46	1,0991	1,770	2,144
20	1,8455	1,3270	2,7695	25,78	4,0250	82,31	0,1198	73,07	11,7125	25,53	1,1024	1,768	2,146
21													
22													
23	1,8650	1,3450	2,7740	25,72	4,0150	82,01	0,1195	72,82	11,6725	25,56	1,1032	1,762	2,149
24	1,8310	1,3210	2,7670	25,78	4,0175	82,12	0,1196	72,91	11,6800	25,45	1,0983	1,765	2,136
25	1,8177	1,3110	2,7540	25,69	3,9975	81,90	0,1194	72,80	11,6425	25,31	1,0958	1,761	2,128
26	1,8215	1,3110	2,7540	25,70	4,0050	81,92	0,1194	72,74	11,6375	25,36	1,0959	1,763	2,126
27	1,8167	1,3050	2,7620	25,71	4,0125	82,04	0,1194	72,87	11,6625	25,37	1,0963	1,763	2,129
28													
29													
30	1,7922	1,2910	2,7485	25,61	3,9950	81,67	0,1187	72,48	11,6200	25,18	1,0938	1,755	2,115
Juli – Juillet													
1	1,7820	1,2895	2,7460	25,54	3,9825	81,50	0,1186	72,32	11,5925	25,10	1,0909	1,751	2,103
2	1,7865	1,2935	2,7455	25,55	3,9850	81,55	0,1188	72,43	11,6025	25,12	1,0916	1,753	2,106
3	1,7650	1,2805	2,7295	25,45	3,9675	81,26	0,1182	72,15	11,5575	24,97	1,0905	1,744	2,103
4	1,7640	1,2790	2,7280	25,42	3,9675	81,25	0,1183	72,15	11,5550	24,97	1,0959	1,741	2,106
5													
6													
7	1,7558	1,2745	2,7165	25,38	3,9600	81,13	0,1181	72,03	11,5400	24,92	1,1011	1,739	2,092
8	1,7753	1,2860	2,7230	25,44	3,9725	81,49	0,1187	72,37	11,5875	25,02	1,1013	1,743	2,101
9	1,7665	1,2810	2,7130	25,41	3,9650	81,48	0,1187	72,33	11,5900	24,99	1,1047	1,750	2,110
10	1,7735	1,2870	2,7025	25,42	3,9650	81,55	0,1187	72,41	11,5975	25,01	1,1049	1,750	2,103
11	1,7815	1,2935	2,6980	25,45	3,9675	81,72	0,1190	72,52	11,6275	25,04	1,1070	1,745	2,106
12													
13													
14	1,7900	1,2995	2,6635	25,44	3,9675	81,71	0,1190	72,52	11,6225	25,01	1,1107	1,743	2,109
15	1,7655	1,2855	2,6260	25,30	3,9525	81,45	0,1186	72,29	11,5825	24,80	1,1044	1,743	2,109

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

²⁾ Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. – La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CEE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur ces cours du dollar communiqués par les banques centrales de chaque Etat membre, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CEE.

Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indices du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
1985	117,7	166,0	89,7	195,0	126,9	116,0	87,4	151,2	123,0	129,3
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	120,6	171,2	100,1	189,5	127,1	119,2	94,5	157,1	126,0	134,7
II	118,4	168,1	97,9	186,9	127,7	116,7	92,0	153,7	123,6	132,4
III	117,2	166,2	90,2	184,4	126,4	115,5	89,8	150,9	122,6	129,7
IV	119,1	168,7	87,6	188,3	130,7	117,4	88,0	153,0	124,5	130,9
1985										
I	116,0	163,8	79,9	183,7	130,5	114,3	84,1	148,2	121,5	125,0
II	116,8	164,6	84,9	190,3	123,0	115,2	87,0	149,9	122,3	126,7
III	119,0	167,7	93,6	201,6	123,9	117,3	91,3	153,1	124,1	131,4
IV	118,8	167,6	103,0	205,4	130,6	117,2	87,3	153,6	124,1	134,3
1986										
I	116,5	165,2	111,1	202,4	140,6	114,8	85,4	151,8	121,8	135,5
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	116,9	165,4	82,7	183,4	133,6	115,2	86,0	149,1	122,4	126,7
Feb. – Fév.	115,5	163,1	78,6	182,2	130,7	113,8	83,7	147,7	121,2	124,3
März – Mars	115,4	163,1	78,3	185,6	127,4	113,8	82,7	147,9	121,0	124,1
April – Avril	117,0	165,0	85,1	190,7	124,6	115,3	87,5	150,1	122,7	127,1
Mai – Mai	116,7	164,3	83,9	189,7	122,7	115,0	86,4	149,5	122,1	126,3
Juni – Juin	116,9	164,7	85,5	190,3	121,6	115,2	87,1	150,0	122,1	126,7
Juli – Juillet	118,4	166,4	90,9	196,7	120,4	116,7	89,8	151,9	123,6	129,4
August – Août	119,5	168,6	96,1	204,4	126,1	117,8	93,1	154,0	124,5	132,8
Sep. – Sep.	119,3	168,2	94,2	204,1	125,7	117,6	91,2	153,7	124,3	132,2
Okt. – Oct.	119,7	168,6	101,5	206,1	129,9	118,0	89,1	154,5	125,0	134,6
Nov. – Nov.	119,5	168,3	103,3	206,1	130,7	117,9	86,2	153,9	124,7	134,8
Dez. – Déc.	117,2	165,6	104,5	203,9	131,5	115,6	86,6	152,3	122,3	133,6
1986										
Jan. – Jan.	115,9	164,3	106,4	201,8	135,8	114,3	87,1	151,0	121,0	133,4
Feb. – Fév.	117,1	166,1	112,4	203,4	143,4	115,4	84,9	152,6	122,6	136,3
März – Mars	116,4	165,4	115,3	202,1	143,2	114,7	84,2	151,9	121,8	136,3
April – Avril	117,3	171,7	115,5	205,1	140,6	115,5	82,8	152,3	122,5	137,1
Mai – Mai	118,0	173,7	118,6	206,6	142,1	116,4	81,0	153,4	123,1	138,6
Juni – June	119,1	175,4	119,4	208,5	144,2	117,4	81,9	155,0	124,2	140,0
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer
der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
1985	- 0,9	- 1,5	- 4,3	4,1	- 0,8	- 1,0	- 4,0	- 1,6	- 1,0	- 2,0
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	2,9	10,4	- 8,2	8,8	- 1,9	3,2	-10,1	7,1	4,9	1,4
II	0,8	3,0	- 7,6	4,7	3,1	0,6	-10,6	2,9	1,0	- 0,9
III	- 3,0	- 1,2	-11,9	0,4	2,3	- 3,0	-11,6	- 2,3	- 2,1	- 4,5
IV	- 2,1	- 1,6	-14,0	- 0,2	3,6	- 2,2	- 9,7	- 2,9	- 1,6	- 4,7
1985										
I	- 3,8	- 4,3	-20,2	- 3,1	2,7	- 4,1	-11,0	- 5,7	- 3,6	- 7,2
II	- 1,4	- 2,1	-13,3	1,8	- 3,7	- 1,3	- 5,4	- 2,5	- 1,1	- 4,3
III	1,5	0,9	3,8	9,3	- 2,0	1,6	1,7	1,5	1,2	1,3
IV	- 0,3	- 0,7	17,6	9,1	- 0,1	- 0,2	- 0,8	0,4	- 0,3	2,6
1986										
I	0,4	0,9	39,0	10,2	7,7	0,4	1,5	2,4	0,2	8,4
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	- 5,1	- 5,0	-15,9	- 4,0	5,1	- 5,5	- 8,5	- 6,9	- 4,7	- 6,8
Feb. – Fév.	- 3,9	- 4,6	-21,1	- 3,8	3,6	- 4,3	-12,0	- 5,7	- 3,6	- 7,4
März – Mars	- 2,7	- 3,4	-23,6	- 1,4	- 0,5	- 2,9	-12,4	- 4,3	- 2,5	- 7,3
April – Avril	- 1,3	- 2,0	-15,4	1,9	- 3,1	- 1,4	- 5,4	- 2,7	- 0,9	- 4,6
Mai – Mai	- 1,9	- 2,7	-13,5	1,2	- 3,5	- 3,5	- 5,5	- 3,0	- 1,6	- 4,7
Juni – Juin	- 0,7	- 1,4	-11,2	2,4	- 4,6	- 0,7	- 5,3	- 1,8	- 0,7	- 3,7
Juli – Juillet	2,1	1,1	- 0,5	8,1	- 4,4	2,2	- 1,1	1,4	1,8	0,3
August – Août	2,0	1,4	5,6	10,8	0,0	2,1	3,3	2,2	1,6	2,3
Sep. – Sep.	0,5	0,0	7,0	9,1	- 1,2	0,6	3,3	0,9	0,2	1,5
Okt. – Oct.	0,3	- 0,2	16,5	9,4	- 0,1	0,3	1,4	0,5	0,3	2,8
Nov. – Nov.	0,4	- 0,3	15,7	9,2	- 0,1	0,4	- 3,0	0,6	0,2	2,6
Dez. – Déc.	- 1,4	- 1,6	21,6	9,0	0,0	- 1,4	- 0,6	0,1	- 1,7	2,5
1986										
Jan. – Jan.	- 0,9	- 0,7	28,7	10,0	1,6	- 0,8	1,3	1,3	- 1,1	5,3
Feb. – Fév.	1,4	1,8	43,0	11,6	9,7	1,4	1,4	3,3	1,2	9,7
März – Mars	0,9	1,4	47,3	8,9	12,4	0,8	1,8	2,7	0,7	9,8
April – Avril	0,3	4,1	35,7	7,6	12,8	0,2	- 5,4	1,5	- 0,2	7,9
Mai – Mai	1,1	5,7	41,4	8,9	15,8	1,2	- 6,3	2,6	0,8	9,7
Juni – Juin	1,9	6,5	39,6	9,6	18,6	1,9	- 6,0	3,3	1,7	10,5
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige
Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,9	109,8	72,2	93,5	88,2	108,8	91,5	130,1	118,0	102,8
1985	116,1	105,6	69,1	92,2	85,3	107,8	89,0	126,2	118,2	99,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1985										
I	114,3	105,9	62,1	88,9	89,7	106,5	85,9	124,8	117,2	98,0
II	115,1	105,0	65,5	90,4	82,2	107,2	88,5	125,2	117,4	98,2
III	117,3	105,8	71,6	94,5	82,4	108,7	92,9	126,8	119,0	101,0
IV	117,8	106,0	78,8	95,1	87,2	109,2	88,7	128,1	119,4	103,0
1986										
I	115,5	104,7	85,0	92,8	93,4	105,9	87,2	126,5	117,9	103,1
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	114,9	106,7	64,1	89,1	92,0	107,1	86,9	125,9	117,7	99,1
Feb. – Fév.	114,0	105,6	61,3	88,3	90,1	106,2	86,1	124,5	117,2	97,7
März – Mars	114,2	105,5	61,0	89,7	87,5	106,3	85,1	124,3	116,9	97,5
April – Avril	115,4	105,8	66,0	91,3	83,6	107,3	89,4	125,6	117,9	98,8
Mai – Mai	114,9	104,7	64,8	90,1	81,9	107,2	87,9	124,8	117,1	97,9
Juni – Juin	114,9	104,5	65,8	89,8	81,0	106,9	88,4	125,1	117,1	97,9
Juli – Juillet	116,4	105,0	69,7	92,5	80,1	108,1	91,0	125,7	118,5	99,6
August – Août	117,9	106,3	73,5	95,9	83,7	109,0	95,2	127,5	119,5	102,0
Sep. – Sep.	117,8	106,1	72,0	95,3	83,7	109,1	92,6	127,4	119,0	101,5
Okt. – Oct.	118,3	106,4	77,6	95,7	86,6	109,8	89,5	128,5	119,8	103,1
Nov. – Nov.	118,7	106,7	79,2	95,6	87,4	110,1	88,0	128,6	120,2	103,5
Dez. – Déc.	116,4	105,0	80,0	94,1	87,9	107,8	88,5	127,2	118,3	102,4
1986										
Jan. – Jan.	114,8	104,0	81,1	92,6	90,5	105,5	88,7	125,9	117,3	101,6
Feb. – Fév.	116,4	105,3	86,0	92,7	95,3	106,5	86,9	127,2	118,7	103,7
März – Mars ³⁾	115,3	104,6	87,5	91,9	95,3	104,8	85,7	126,7	119,2	103,3
April – Avril ³⁾	116,5	109,1	88,3	92,6	92,8	105,4	84,8	126,7	118,6	103,9
Mai – Mai ³⁾	118,5	110,3	92,1	93,1	94,1	108,0	83,9	128,5	119,2	105,8
Juni – Juin ³⁾	119,3	110,0	92,7	92,6	93,9	109,3	83,8	128,8	119,5	106,1
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel ³⁾ Moyenne hebdomadaire ³⁾										
16. 6.–20. 6.	119,5	111,3	93,1	94,0	95,8	108,8	84,7	129,7	120,2	107,0
23. 6.–27. 6.	120,1	111,8	93,3	94,4	96,0	109,5	84,8	130,5	120,8	107,4
30. 6.– 4. 7.	120,6	111,4	96,0	93,3	95,1	110,6	84,2	130,4	120,9	107,7
7. 7.–11. 7.	120,6	111,8	96,4	93,2	96,1	110,6	83,3	130,9	120,8	107,9
14. 7.–18. 7.	120,8	112,7	97,0	93,5	98,8	110,8	83,0	131,6	121,1	108,5

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutschland Rég. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,1	- 1,7	-11,7	- 4,0	- 0,3	- 3,0	- 9,9	- 2,1	0,2	- 3,2
1985	0,2	- 3,8	- 4,3	- 1,4	- 3,3	- 0,9	- 2,7	- 3,0	0,2	- 2,8
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1985										
I	- 2,6	- 6,7	-20,1	- 8,0	1,0	- 3,8	- 9,5	- 7,1	- 2,3	- 7,2
II	- 0,2	- 4,7	-13,4	- 3,6	- 6,6	- 1,3	- 4,0	- 4,0	- 0,0	- 4,9
III	2,6	- 1,4	3,6	3,5	- 4,8	1,9	2,9	- 0,1	2,2	0,3
IV	1,1	- 2,4	17,1	3,3	- 2,5	0,2	0,3	- 0,6	1,0	1,2
1986										
I	1,0	- 1,1	36,9	4,4	4,1	- 0,6	1,5	1,4	0,6	5,2
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	- 3,8	- 7,7	-16,0	- 9,1	3,6	- 5,4	- 7,9	- 8,3	- 3,7	- 7,3
Feb. – Fév.	- 2,3	- 6,8	-20,7	- 8,3	2,3	- 3,8	- 9,7	- 7,0	- 2,0	- 7,2
März – Mars	- 1,3	- 5,6	-23,5	- 6,2	- 2,3	- 2,5	-10,3	- 6,0	- 0,9	- 7,1
April – Avril	- 0,2	- 4,7	-15,5	- 3,5	- 6,2	- 1,6	- 3,9	- 4,3	0,2	- 5,5
Mai – Mai	- 0,7	- 5,2	-13,4	- 4,0	- 6,4	- 2,0	- 3,4	- 4,4	- 0,4	- 5,2
Juni – Juin	0,3	- 4,3	-11,4	- 3,3	- 7,7	- 0,6	- 4,5	- 3,5	0,1	- 4,5
Juli – Juillet	3,1	- 1,4	- 0,7	2,1	- 7,6	2,0	- 0,1	- 0,3	2,8	- 0,6
August – Août	2,9	- 1,0	5,2	4,6	- 3,0	2,4	4,0	0,6	2,5	1,0
Sep. – Sep.	1,7	- 1,9	7,1	3,5	- 3,6	1,1	5,0	- 0,2	1,3	0,4
Okt. – Oct.	1,5	- 2,1	16,3	3,5	- 2,5	0,7	2,1	- 0,5	1,4	1,4
Nov. – Nov.	1,7	- 1,8	15,3	3,4	- 2,3	0,9	- 1,8	- 0,4	1,6	1,3
Dez. – Déc.	0,0	- 3,0	20,8	3,3	- 2,4	- 0,9	0,9	- 0,7	- 0,1	1,1
1986										
Jan. – Jan.	- 0,1	- 2,5	26,5	3,9	- 1,6	- 1,5	2,1	0,0	- 0,3	2,5
Feb. – Fév.	2,1	0,3	40,3	5,0	5,8	0,3	0,9	2,2	1,3	6,1
März – Mars ³⁾	1,0	- 0,9	43,4	2,5	8,9	- 1,4	0,7	1,9	2,0	5,9
April – Avril ³⁾	1,0	3,1	33,8	1,4	11,0	- 1,8	- 5,1	0,9	0,6	5,2
Mai – Mai ³⁾	3,1	5,3	42,1	3,3	14,9	0,7	- 4,6	3,0	1,8	8,1
Juni – Juin ³⁾	3,8	5,3	40,9	3,1	15,9	2,2	- 5,2	3,0	2,0	8,4
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
16. 6.–20. 6.	4,0	6,5	41,5	4,7	18,3	1,8	- 4,2	3,7	2,6	9,3
23. 6.–27. 6.	4,5	7,0	41,8	5,1	18,5	2,4	- 4,1	4,3	3,2	9,7
30. 6.– 4. 7.	3,6	6,1	37,7	0,9	18,7	2,3	- 7,5	3,7	2,0	8,1
7. 7.–11. 7.	3,6	6,5	38,3	0,8	20,0	2,3	- 8,5	4,1	1,9	8,3
14. 7.–18. 7.	3,8	7,3	39,2	1,1	23,4	2,5	- 8,8	4,7	2,2	8,9

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichteter arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin Lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1985	143,45	24 642	319,42	320,79	90 842	19 492
1985						
Mai – Mai	158,00	26 150	312,00	313,15	95 000	20 050
Juni – Juin	156,00	25 900	315,50	316,50	94 200	19 900
Juli – Juillet	147,00	23 900	326,00	328,10	90 000	19 800
August – Août	162,50	24 550	334,50	335,25	91 800	20 250
Sep. – Sep.	158,00	22 800	325,00	326,50	85 800	18 950
Okt. – Oct.	151,00	22 350	324,50	325,75	84 400	18 600
Nov. – Nov.	144,00	21 750	325,00	327,40	81 000	18 000
Dez. – Déc.	150,00	21 700	325,50	327,00	79 700	17 750
1986						
Jan. – Jan.	163,50	22 850	352,00	354,00	83 750	18 750
Feb. – Fév.	152,75	20 300	336,50	338,25	74 800	16 350
März – Mars	152,00	21 500	344,00	333,70	80 200	17 600
April – Avril	147,50	20 050	343,00	344,75	77 800	16 500
Mai – Mai	146,50	21 000	341,50	343,35	81 250	17 400
Juni – Juin	136,00	19 800	343,50	345,50	77 900	16 800

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Juli Taux à la mi-juillet 1985		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Juli Taux à la mi-juillet 1985		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien ²⁾ – Belgique ²⁾	9¾	8. 5.1985	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	8	31.12.1985	12	27.10.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	3½	7. 3.1986	4	16. 8.1985	5½	16. 8.1985	6	1. 2.1985
Finnland – Finlande	8	1. 3.1986	9	1. 2.1985				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	27. 7.1984	12	1. 3.1984				
Italien – Italie	12	27. 5.1986	13	24. 4.1986	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	4½	7. 3.1986	5	16. 8.1985	5	7. 3.1986	5½	16. 8.1985
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4	19. 8.1985	4½	29. 6.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède	8	18. 4.1986	8½	14. 3.1986				
Spanien ⁴⁾ – Espagne ⁴⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁵⁾ – Canada ⁵⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	6	10. 6.1986	6½	21. 4.1986				
Japan – Japon	3½	21. 4.1986	4	10. 3.1986	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 24. März 1986 3½%, vorheriger Satz seit 22. März 1983 3¾%.

Übrige Pflichtlager seit 24. März 1986 3¾%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 24 mars 1986 3½%, taux précédent depuis le 22 mars 1983 3¾%.

Autres stocks obligatoires dès le 24 mars 1986 3¾%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

²⁾ Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regenschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

³⁾ Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13% – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

⁵⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

20

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende		Monatsmittel		Satz für 1-Tages-Geld («Tomorrow next») Taux de l'argent au jour le jour («Tomorrow next»)				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
									fin de mois ¹⁾		Moyenne mensuelle					
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	17	16	4,267	3,601	4¼	3½	4,29	3,50	75¾	55½	4,74	3,70	5%	4¼ ₁₆	5,11	4,09
Feb. – Fév.	14	13	4,626	3,251	5	3¼	4,81	3,40	51½	58½	3,24	3,13	5¼	3¾	5,66	3,88
März – Mars	14	13	4,805	3,250	5	3¼	5,00	3,25	81%	85	4,49	4,80	5½	3¼ ₁₆	5,74	3,89
April – Avril	18	17	4,498	3,531	4¾	3¼	4,88	3,25	82	63¼	4,37	3,50	5¼ ₁₆	4½	5,38	4,08
Mai – Mai	17	15	4,345	3,550	4½	3¾	4,58	3,58	95¼	74¼ ₁₆	4,76	3,90	5½	4%	5,10	4,39
Juni – Juin	13	12	4,350	4,172	4½	4½	4,50	4,14	105¾ ₁₆	126¾	4,57	5,47	5¾ ₁₆	5¼ ₁₆	5,15	5,02
Juli – Juillet	18	17	4,210	4,102	4¼		4,49		73½		3,20		4¼		5,05	
August – Août	15		3,875		4¼		4,25		53%		3,55		4¼ ₁₆		4,62	
Sep. – Sep.	12		4,049		4		4,20		74½		3,78		4¼ ₁₆		4,55	
Okt. – Oct.	17		3,875		4		4,00		46¾ ₁₆		1,96		4½		4,51	
Nov. – Nov.	14		3,538		3¾		3,77		48		1,99		4		4,04	
Dez. – Déc.	12		3,351		3½		3,50		104¼		4,37		4		4,17	
Jahresmittel Moyenne annuelle	.	.	4,149	.	.	.	4,36	.	.	.	3,75	.	.	.	4,92	.

¹⁾ Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles
In Prozent – En pour-cent

21

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	10,59	12,75	5,71	4,60	11,28	12,34	8,35	8,04	7,74	7,05
Feb. – Fév.	10,99	14,73	6,11	4,43	13,26	12,23	9,04	7,89	8,22	7,03
März – Mars	11,01	13,02	6,10	4,39	13,17	11,40	9,31	7,45	8,57	6,54
April – Avril	10,58	8,32	5,83	4,41	12,40	10,13	8,72	6,82	8,17	5,99
Mai – Mai	10,15	7,50	5,28	4,51	11,81	9,88	8,10	6,88	7,49	6,12
Juni – Juin	10,25	7,28	5,40	4,59	12,10	9,43	7,63	6,95	7,01	6,21
Juli – Juillet	10,44		5,05		11,75		7,90		7,09	
August – Août	11,61		4,57		11,17		8,02		7,16	
Sep. – Sep.	10,13		4,46		11,19		8,18		7,08	
Okt. – Oct.	9,97		4,66		11,14		8,10		7,17	
Nov. – Nov.	9,29		4,66		11,17		8,01		7,20	
Dez. – Déc.	11,45		4,74		11,29		7,98		7,09	
Jahresmittel Moyenne annuelle	10,54		5,21		11,81		8,29		7,50	

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

Anfangs Monat Début de mois	1984	1985	1986	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	4,63	4,90	4,67	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 bis 6 Jahre 3 à 6 ans 4% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	4,64	4,88	4,64	
März	4,64	4,88	4,49	
April	4,64	5,10	4,44	
Mai	4,64	5,03	4,44	
Juni	4,65	5,01	4,44	
Juli	4,86	5,00	4,58	
August	4,86	5,00		
September	4,86	4,90		
Oktober	4,87	4,88		
November	5,05	4,88		
Dezember	4,92	4,78		
Mittel	4,78	4,94		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	4,66	5,03	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4% 5 bis 8 Jahre 5 à 8 ans
Février	4,59	4,84	4,63	
Mars	4,59	5,02	4,45	
Avril	4,59	5,05	4,45	
Mai	4,59	5,05	4,45	
Juin	4,59	5,05	4,45	
Juillet	4,88	5,05	4,66	
Août	4,88	5,05		
Septembre	4,88	4,90		
Octobre	4,88	4,90		
November	5,13	4,90		
Décembre	5,03	4,77		
Moyenne	4,77	4,97		

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de Ires hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Januar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51
Februar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51
März	3,03	3,89	3,99	3,51	3,51	3,52
April	3,03	4,01	3,54	3,51	3,51	3,52
Mai	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52
Juni	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52
Juli	3,04	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52
August	3,08	4,03	3,51	3,51	3,51	
September	3,43	4,03	3,51	3,51	3,51	
Oktober	3,51	4,03	3,51	3,51	3,51	
November	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51	
Dezember	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51	
Mittel	3,19	3,93	3,64	3,51	3,51	
I. Hypotheken – Ires hypothèques						
1985						
1986						
Alte Anciennes		Neue – Nouvelles 1)		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles 2)
Janvier	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Février	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,49	5,49	5,49	5,47	5,48	5,47
Juin	5,49	5,49	5,49	5,47	5,48	5,47
Juillet	5,49	5,49	5,49	5,47	5,48	5,47
Août	5,49	5,49	5,49			
Septembre	5,49	5,49	5,49			
Octobre	5,49	5,49	5,49			
November	5,49	5,49	5,49			
Décembre	5,49	5,49	5,49			
Moyenne	5,49	5,49	5,49			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monatsende ⁴⁾ und Datum Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Fin de mois ⁴⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
	2)	3)								
1985	4,70	4,77	4,76	4,81	4,97	4,92	5,16	5,22	4,98	5,10
1986										
Jan. – Jan.	4,42	4,45	4,50	4,54	4,66	4,66	4,76	4,93	4,72	4,86
Feb. – Fév.	4,27	4,32	4,40	4,45	4,56	4,57	4,67	4,77	4,60	4,77
März – Mars	4,16	4,22	4,35	4,28	4,44	4,54	4,63	4,74	4,46	4,69
April – Avril	4,24	4,29	4,37	4,33	4,52	4,51	4,71	4,84	4,51	4,73
Mai – Mai	4,39	4,42	4,46	4,44	4,59	4,53	4,80	4,91	4,59	4,78
Juni – Juin	4,43	4,45	4,49	4,53	4,68	4,62	4,86	5,01	4,70	4,83
Juli – Juillet										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
23. Juni – Juin	4,44	4,46	4,49	4,51	4,68	4,61	4,87	4,99	4,68	4,84
30.	4,43	4,45	4,49	4,53	4,68	4,62	4,86	5,01	4,70	4,83
7. Juli – Juillet	4,42	4,45	4,50	4,51	4,69	4,65	4,89	5,03	4,73	4,85
14.	4,40	4,43	4,51	4,51	4,69	4,69	4,94	5,03	4,72	4,82

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (zur Zeit insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (actuellement 27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündigung, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100¹⁾

25

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- men- gen Entre- prises diver- ses	Industrieaktien – Actions industrielles						Ge- sam- t- index Indice total
						Kraft- werke Usines élec- triques	Chemie Chimie	Maschi- nen und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
						Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations						
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985												
25. Jan. – Jan.	239,2	173,4	345,2	236,4	206,5	222,3	201,3	65,4	280,9	228,9	189,7	205,9
22. Feb. – Fév.	239,9	181,9	342,9	245,6	208,3	220,6	211,4	72,3	299,9	225,9	201,2	212,2
29. März – Mars	237,9	183,4	340,2	238,2	206,1	220,0	211,4	73,4	295,2	235,2	200,0	210,9
26. April – Avril	247,3	184,8	380,1	238,0	212,6	223,6	225,5	71,3	308,8	237,1	208,9	220,3
31. Mai – Mai	266,5	191,0	396,5	261,7	226,9	218,6	231,1	72,4	293,3	237,9	206,2	222,9
28. Juni – Juin	291,4	203,0	402,2	294,4	234,4	224,7	234,6	76,6	285,2	246,3	206,4	232,3
26. Juli – Juillet	304,6	209,5	395,0	317,4	258,3	222,1	249,0	76,9	298,6	235,8	215,7	241,6
30. Aug. – Août	306,8	220,1	438,1	322,0	266,8	236,9	248,9	78,0	323,2	245,7	224,4	249,5
27. Sep. – Sep.	294,1	216,0	399,8	314,8	267,7	233,1	234,4	72,6	313,0	248,3	214,3	238,6
25. Okt. – Oct.	332,4	228,8	438,3	340,7	305,3	241,6	260,2	77,0	337,6	266,6	233,0	263,3
1. Nov. – Nov.	332,6	228,0	448,4	335,3	311,4	241,6	268,4	77,5	338,3	260,8	236,2	265,3
8.	339,3	232,3	463,2	342,3	308,7	246,2	285,9	82,4	352,3	284,3	248,6	274,1
15.	339,8	228,4	463,7	341,7	310,6	245,8	279,6	80,3	352,0	285,3	245,6	272,6
22.	350,1	230,4	483,2	342,4	319,0	247,4	289,4	81,1	365,8	291,6	253,7	280,9
29.	352,6	232,5	496,2	343,7	346,8	244,8	288,1	80,3	373,6	287,6	255,3	283,8
6. Dez. – Déc.	352,4	231,6	499,7	344,8	333,8	243,1	291,3	79,4	370,2	300,1	255,1	283,4
13.	369,8	235,4	511,4	390,2	330,7	253,1	304,1	78,4	375,4	299,4	261,4	293,4
20.	373,2	231,1	532,0	385,6	330,0	257,4	325,9	78,5	384,8	285,3	272,3	299,9
27.	374,6	231,0	539,8	391,7	332,8	258,4	332,0	79,4	388,6	278,6	275,9	302,5
1986												
3. Jan. – Jan.	393,0	237,7	573,7	455,1	350,1	275,0	364,3	82,1	422,9	287,2	299,7	322,6
10.	380,7	241,8	559,1	397,0	331,7	273,0	339,2	78,4	404,8	291,2	284,0	310,1
17.	386,3	244,9	556,3	408,1	333,7	274,6	337,6	82,8	408,2	291,9	285,8	313,0
24.	368,2	237,1	525,6	436,0	316,1	270,4	321,1	79,3	388,4	281,6	272,4	299,3
31.	356,5	234,1	512,5	418,5	308,0	268,3	307,2	77,4	380,1	274,7	264,3	290,6
7. Feb. – Fév.	368,3	238,2	534,4	433,0	325,4	263,3	321,8	79,9	397,3	304,6	275,4	301,3
14.	360,5	234,6	518,2	417,9	325,2	260,7	308,0	79,6	391,3	318,8	268,6	294,2
21.	362,5	234,4	524,0	430,3	328,9	264,9	306,3	81,1	390,2	327,6	268,3	295,3
28.	347,3	231,5	505,9	426,3	327,7	260,4	293,8	77,8	379,8	338,8	259,5	285,3
7. März – Mars	369,4	236,8	526,3	454,6	334,5	255,5	310,1	79,4	391,4	350,5	269,3	298,8
14.	375,3	241,9	534,5	465,6	335,6	258,7	314,1	78,0	395,6	376,0	271,8	302,8
21.	376,3	244,7	539,0	437,3	332,4	254,4	307,9	79,9	395,4	377,6	269,9	302,3
27.	375,9	246,1	543,9	441,4	341,6	255,0	316,3	82,9	396,2	390,7	274,1	304,6
4. April – Avril	383,1	253,4	564,1	449,7	334,4	257,5	326,7	83,8	405,9	398,9	281,2	311,8
11.	377,2	256,0	590,1	435,3	337,3	260,0	322,9	87,3	403,2	408,7	280,3	310,8
18.	385,1	262,4	598,0	437,6	345,6	269,6	322,0	91,7	405,8	402,1	282,4	315,4
25.	379,8	260,2	590,4	424,2	347,3	269,1	297,7	92,1	391,9	388,6	269,5	307,2
2. Mai – Mai	381,0	260,5	586,3	418,3	364,4	268,4	304,0	94,2	385,4	385,4	270,3	308,0
9.	386,4	261,9	601,1	404,6	359,6	265,4	308,3	98,2	386,8	369,8	273,2	311,9
16.	384,0	249,4	585,1	389,1	338,9	262,2	294,2	89,0	378,9	377,0	263,0	304,0
23.	381,5	248,4	582,0	370,3	342,4	267,4	296,7	89,0	384,0	359,0	265,6	303,9
30.	381,4	248,3	576,6	373,1	364,6	259,4	290,6	91,8	381,6	354,6	263,1	302,9
6. Juni – Juin	371,3	242,9	547,0	369,6	354,7	252,2	283,2	87,7	375,2	353,1	256,9	294,7
13.	370,4	242,1	537,1	367,8	353,6	251,3	284,0	88,1	372,9	355,1	256,6	293,7
20.	379,9	241,1	549,0	367,6	368,8	253,0	289,5	88,7	377,9	366,6	260,4	299,2
27.	378,0	248,6	550,2	342,4	370,8	252,1	283,4	90,5	375,3	368,4	257,9	297,8
4. Juli – Juillet	383,2	246,2	542,2	342,9	372,7	249,1	277,9	87,9	379,3	372,3	256,3	298,2
11.	380,0	239,9	533,7	328,6	360,7	241,3	270,9	85,4	369,6	373,8	249,8	292,8

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel Indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1985 1)		Juni – Juni 1986 1)			Jan. bis Juni Jan. à Juin 1986 1)		
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs 2) Dernier cours 2) %	Maxi- mum	Mini- mum	
					%	%	%	%	%	%	%	
7¼% Eidg. Anleihe	1975	1990	1987	250	101,50	107,25	103,50	102,25	102,00	102,25	104,50	102,00
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	106,00	103,50	102,50	–	102,50	104,25	102,25
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	105,50	103,25	–	–	102,00	104,00	102,50
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	105,25	103,00	103,00	102,50	103,00	104,50	102,00
5 % » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	104,00	100,25	102,50	101,25	101,50	104,00	101,00
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	97,00	93,00	97,75	96,75	97,25	99,10	96,50
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	96,00	88,75	94,25	93,50	93,75	97,50	93,50
3¾% » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	97,25	93,00	98,25	97,00	97,50	99,35	97,00
3¾% » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	99,25	97,25	100,00	98,25	100,00	100,00	98,25
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	97,75	93,00	98,00	96,00	96,00	99,50	96,00
4½% » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	101,00	97,50	101,00	100,00	101,00	102,75	100,00
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	103,50	100,75	103,00	101,50	101,50	103,50	101,50
5¾% » » April	1981	1993	1989	270	101,20	105,25	103,00	104,50	104,00	104,00	106,50	103,50
5¾% » » Jan.	1982	1991	1989	255	102,50	105,50	102,50	103,50	103,50	103,00	104,75	103,00
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	100,25	96,50	100,25	100,00	100,00	102,75	100,00
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	98,00	93,00	98,00	–	98,00	100,50	97,00
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	96,25	92,25	97,75	97,00	97,00	99,25	97,00
4½% » » Juli	1983	1995	1991	200	100,70	100,25	96,25	101,00	100,00	100,00	101,75	100,00
4½% » » Sep.	1983	1995	1991	245	99,10	100,25	96,25	100,25	100,00	100,00	102,25	99,75
4½% » » Nov.	1983	1993	–	275	100,30	100,00	96,75	101,00	100,00	100,50	102,00	100,00
4½% » » Jan.	1984	1994	–	300	100,40	100,00	97,00	101,00	100,25	100,50	102,50	99,75
4½% » » März	1984	1993	–	289	99,60	100,00	97,00	100,50	100,00	100,50	102,75	100,00
4¾% » » Jan.	1985	1997	1993	280	100,50	103,00	99,25	102,50	102,00	102,00	104,25	102,00
4¾% » » Feb.	1985	2000	1995	264	99,90	102,00	99,25	102,25	102,00	102,00	105,25	102,00

1) Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
2) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen 1) Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse 1)

27

Stichtag Jour retenu 2)	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Benelux Bénélux	Fran- zösische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	41	30	34	57	23	198	16	399
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	3 919,7	2 655,4	2 885,9	3 947,4	1 873,6	20 403,6	2 196,9	37 882,5
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1986								
Jan. – Jan.	102,07	103,39	100,70	101,47	103,65	102,58	103,22	102,41
Feb. – Fév.	102,45	103,71	101,02	101,78	103,73	102,75	103,87	102,67
März – Mars	102,23	103,48	101,19	101,69	103,65	102,56	103,85	102,52
April – Avril	101,88	102,92	100,89	101,51	103,82	102,44	103,62	102,34
Mai – Mai	101,72	103,03	100,75	101,58	103,66	102,11	103,45	102,13
Juni – Juin	101,55	102,69	100,49	101,01	103,53	101,82	102,90	101,82
Juli – Juil.								
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

1) Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.
2) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-10. 1.	Maduz Mode SA, Riva, S. Vitale	8	100,00	8,00	1991	-	4 000	4 000	2 500	1 500
16. 1.-22. 1.	Solothurner Kantonalbank	4%	100,50	4,69	1997	1995	40 000	40 200	-	40 200
16. 1.-22. 1.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel	5	100,75	4,93	2001	1996	100 000	100 750	-	100 750
-23. 1.	Schweizerischer Bankverein nachrangige Anleihe	5	100,00	5,00	2011	2001	250 000	250 000	-	250 000
20. 1.-24. 1.	GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft	5	101,00	4,87	1996	-	40 000	40 400	-	40 400
20. 1.-24. 1.	FORTUNA Lebens-Versicherungsgesellschaft Zürich Anleihe mit Optionsscheinen	2%	100,00	2,75	1996	1994	50 000	50 000	-	50 000
27. 1.-31. 1.	KBG Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG, Bern	4%	99,00	4,84	2001	1999	110 000	108 900	-	108 900
28. 1.-31. 1.	Gommerkraftwerke AG, Lax (Kanton Wallis)	4%	100,00	4,75	2001	1996	20 000	20 000	-	20 000
29. 1.- 4. 2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 222	4%	101,00	4,64	1998	1996	180 000	181 800	65 000	116 800
- 4. 2.	Société Internationale Pirelli SA, Basel Optionsanleihe	2%	100,00	2,75	1996	1994	100 000	100 000	-	100 000
- 6. 2.	République et Canton de Genève . .	4½	100,80	4,40	1996	-	170 000	171 360	-	171 360
- 7. 2.	St. Gallische Kantonalbank	4%	101,00	4,67	1998	1996	70 000	70 700	-	70 700
4. 2.-10. 2.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 55	4%	101,00	4,60	1994	-	75 000	75 750	-	75 750
4. 2.-10. 2.	Banque de l'Etat de Fribourg	4%	100,75	4,67	1998	1996	40 000	40 300	20 000	20 300
5. 2.-11. 2.	Kanton Graubünden	4½	100,50	4,44	1996	1994	25 000	25 125	25 000	125
5. 2.-11. 2.	Rieter Holding AG, Winterthur Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1996	1994	30 000	30 000	-	30 000
-12. 2.	Bank Leu Anleihe mit Optionsscheinen	2¾	100,00	2,75	1996	-	100 000	100 000	-	100 000
10. 2.-14. 2.	«Basler Handelsbank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel	4%	100,00	4,75	1996	1994	25 000	25 000	15 000	10 000
12. 2.-18. 2.	République et Canton du Jura Emprunt à option	3	100,00	3,00	1996	-	50 000	50 000	-	50 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
19. 2.–25. 2.	Schweizerische Kreditanstalt nachrangige Anleihe	5	100,50	4,97	2016	2006	200 000	201 000	–	201 000
–26. 2.	Kanton Zürich	4½	101,70	4,32	1998	1996	150 000	152 550	70 000	82 550
21. 2.–27. 2.	Thurgauische Kantonalbank ..	4½	99,50	4,56	1997	1995	40 000	39 800	–	39 800
21. 2.–27. 2.	Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich	5	99,75	5,03	1996	1994	20 000	19 950	–	19 950
–28. 2.	Banque Cantonale du Valais série 28	4½	99,50	4,55	1998	1996	30 000	29 850	–	29 850
28. 2.– 5. 3.	Banca del Gottardo Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1996	1994	50 000	50 000	–	50 000
– 6. 3.	BCG Banque hypothécaire du canton de Genève série 52	5	101,00	4,92	2006	2001	40 000	40 400	–	40 400
3. 3.– 7. 3.	Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau ...	4½	100,00	4,50	1998	1996	20 000	20 000	20 000	–
4. 3.–10. 3.	Spar + Leihkasse in Bern Optionsanleihe	3¼	100,00	3,25	1996	–	16 000	16 000	–	16 000
–10. 3.	Zürcher Kantonalbank Serie 51	4½	100,00	4,50	1998	–	100 000	100 000	–	100 000
5. 3.–11. 3.	Kanton Bern	4¼	99,00	4,36	1998	1996	100 000	99 000	50 000	49 000
6. 3.–12. 3.	Canton de Vaud	4¼	99,00	4,36	1998	1996	60 000	59 400	60 000	– 600
7. 3.–13. 3.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 253	4½	100,25	4,47	1998	1996	180 000	180 450	–	180 450
7. 3.–13. 3.	Zellweger Uster AG, Uster Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1998	1994	50 000	50 000	–	50 000
10. 3.–14. 3.	Gewerbebank Baden Optionsanleihe	2¾	100,00	2,75	1996	1994	21 000	21 000	–	21 000
12. 3.–18. 3.	Luzerner Kantonalbank	4½	100,25	4,47	1998	1996	40 000	40 100	–	40 100
–20. 3.	Eidgenossenschaft	4¼	101,00	4,16	2001	1996	270 000	272 700	–	272 700
17. 3.–21. 3.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 38	4¼	99,00	4,37	1996	1994	54 000	53 460	–	53 460
24. 3.– 1. 4.	Stadt Bern	4¼	99,50	4,30	2000	1998	90 000	89 550	–	89 550
– 3. 4.	St. Gallische Kantonalbank ...	4½	101,00	4,39	1998	1996	70 000	70 700	–	70 700
27. 3.– 4. 4.	Caisse d'Epargne et de Crédit Emprunt à option	2¾	100,00	2,75	1996	1994	20 000	20 000	–	20 000
26. 3.– 9. 4.	Hypothekar- und Handelsbank Winterthur Optionsanleihe	3	100,00	3,00	1996	–	25 000	25 000	–	25 000
7. 4.–11. 4.	Solothurner Handelsbank Optionsanleihe	2¾	100,00	2,75	1996	1994	18 000	18 000	–	18 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen¹⁾
Emissions publiques d'emprunts suisses¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
8. 4.–14. 4.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 223	4½	100,75	4,42	1998	1996	150 000	151 125	40 000	111 125
8. 4.–14. 4.	Aargauische Kantonalbank ..	4½	101,00	4,39	1998	1997	40 000	40 400	–	40 400
8. 4.–15. 4.	Kantonalbank Schwyz	4½	101,00	4,39	1998	1996	40 000	40 400	–	40 400
10. 4.–16. 4.	Coopérative financière des communes genevoises série 6	4%	99,50	4,30	1998	1996	20 000	19 900	–	19 900
11. 4.–17. 4.	Flughafen-Immobilien-Gesellschaft (FIG), Zürich-Flughafen	4½	100,00	4,50	1998	1996	60 000	60 000	60 000	–
–17. 4.	Schweizerische Depositen- und Kreditbank	4%	100,50	4,69	1996	1994	30 000	30 150	–	30 150
17. 4.–22. 4.	Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank	4½	100,75	4,42	1998	1996	50 000	50 375	–	50 375
21. 4.–25. 4.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1996	1994	100 000	100 000	–	100 000
21. 4.–25. 4.	Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft Optionsanleihe	2%	100,00	2,75	1997	–	40 000	40 000	–	40 000
21. 4.–25. 4.	Nagra-Kudelski S.A. Cheseaux-sur-Lausanne Emprunt à option	2½	100,00	2,50	1996	–	15 000	15 000	–	15 000
22. 4.–28. 4.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 56	4½	100,00	4,50	1994	–	134 000	134 000	–	134 000
–29. 4.	Basler Kantonalbank	4½	100,75	4,42	1998	1996	25 000	25 188	–	25 188
24. 4.–29. 4.	Grande Dixence S.A., Sion ..	4½	100,75	4,42	1998	1994	40 000	40 300	–	40 300
29. 4.– 5. 5.	von Moos Stahl AG, Luzern	5	100,00	5,00	1998	1994	40 000	40 000	30 000	10 000
5. 5.– 9. 5.	Banca della Svizzera Italiana Prestito ad opzione subordinato	2½	100,00	2,50	1996	1994	50 000	50 000	–	50 000
6. 5.–12. 5.	Banque de l'Etat de Fribourg	4½	100,75	4,42	1998	1996	40 000	40 300	–	40 300
9. 5.–15. 5.	Crédit Foncier Vaudois série 91	4½	100,50	4,45	1998	1996	60 000	60 300	35 000	25 300
12. 5.–16. 5.	Intersport (Schweiz) AG Ostermundigen Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1996	1994	10 000	10 000	–	10 000
–22. 5.	Schweizerischer Bankverein nachrangige Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1998	1996	200 000	200 000	–	200 000

28
Fortsetzung
Suite

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen ¹⁾ Emissions publiques d'emprunts suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										
15. 5.–23. 5.	Kraftwerk Laufenburg Laufenburg (Schweiz) Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1996	1994	100 000	100 000	–	100 000
20. 5.–26. 5.	Canton du Valais	4¼	100,00	4,25	1998	1996	60 000	60 000	–	60 000
21. 5.–28. 5.	Schweizer Verband der Raiffeisenkassen	4½	100,00	4,50	1998	1996	150 000	150 000	–	150 000
22. 5.–28. 5.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekar- institute, Zürich Serie 255	4½	100,00	4,50	1998	1996	200 000	200 000	83 000	117 000
26. 5.–30. 5.	Elektra Birseck (EBM), Münchenstein	4½	100,00	4,50	1998	1996	25 000	25 000	–	25 000
27. 5.– 2. 6.	Stadt Biel	4¼	99,00	4,37	1996	1994	30 000	29 700	–	29 700
28. 5.– 3. 6.	Kanton Luzern	4¼	99,00	4,36	1998	1996	50 000	49 500	–	49 500
2. 6.– 6. 6.	Kantonalbank von Bern	4½	100,00	4,50	1996	1994	30 000	30 000	–	30 000
2. 6.– 6. 6.	St. Gallische Creditanstalt Optionsanleihe	3	100,00	3,00	1996	–	12 000	12 000	–	12 000
2. 6.– 6. 6.	Electricité d'Emosson SA, Martigny VS	4½	100,00	4,50	1998	1994	50 000	50 000	–	50 000
2. 6.– 6. 6.	Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich	4¼	99,25	4,85	1996	1994	30 000	29 775	–	29 775
–10. 6.	Banque Cantonale Vaudoise	4¼	101,00	4,62	1996	1994	70 000	70 700	–	70 700
5. 6.–11. 6.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 224	4½	99,00	4,61	1998	1996	140 000	138 600	–	138 600
–11. 6.	Schweizerische Bank- gesellschaft nachrangige Options- anleihe	3	100,00	3,00	1998	1996	300 000	300 000	–	300 000
6. 6.–12. 6.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez (Kanton Graubünden)	4½	99,75	4,53	1998	1996	60 000	59 850	–	59 850
–12. 6.	Bank in Nidwalden nachrangige Anleihe	3	100,00	3,00	1996	1994	20 000	20 000	–	20 000
9. 6.–13. 6.	Sparkasse Berneck Optionsanleihe	2¼	100,00	2,75	1996	–	8 000	8 000	–	8 000
10. 6.–16. 6.	KBG Kernkraftwerk- Beteiligungsgesell- schaft AG, Bern	5	101,00	4,90	2001	1996	70 000	70 700	–	70 700
10. 6.–17. 6.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur Optionsanleihe	2	100,00	2,00	1996	1994	100 000	100 000	–	100 000
12. 6.–17. 6.	«Basler Handelsbank», Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel Optionsanleihe	3	100,00	3,00	1995	1993	20 000	20 000	–	20 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-17. 6.	Zuger Kantonalbank	4%	101,00	4,64	1998	1996	50 000	50 500	-	50 500
12. 6.-18. 6.	ICICG Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken	4%	100,00	4,75	1998	1996	100 000	100 000	-	100 000
12. 6.-18. 6.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 39	4½	100,00	4,50	1996	1994	126 000	126 000	103 000	23 000
18. 6.-24. 6.	Kanton Bern (Juli-Ausgabe)	4½	100,25	4,47	1998	1996	100 000	100 250	-	100 250
19. 6.-25. 6.	BCG Banque hypothécaire du canton de Genève série 53	4%	100,50	4,69	1998	1996	30 000	30 150	30 000	150
-26. 6.	Zürcher Kantonalbank Serie 52	4%	100,00	4,75	1998	1996	125 000	125 000	-	125 000
24. 6.- 1. 7.	Georg Fischer Aktiengesell- schaft Schaffhausen Optionsanleihe	2%	100,00	2,75	1996	1994	80 000	80 000	-	80 000
26. 6.- 4. 7.	Basler Versicherungs- Gesellschaft, Basel Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1994	-	121 000	121 000	-	121 000
30. 6.- 4. 7.	Fuchs Petrolub AG, Frauenfeld Optionsanleihe	2%	100,00	2,75	1996	1994	30 000	30 000	-	30 000

28
Fort-
setzung
Suite

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1986										
-10. 1.	Donaldson, Lufkin & Jenrette, Inc. New York, USA	5%	100,00 ²⁾	5,63	1996	1993	200 000	200 250	-	200 000
-17. 1.	Kyushu Electric Power Co., Inc., Fukuoka, Japan	5%	99,75 ²⁾	5,16	1994	1991	100 000	99 750	-	99 750
-21. 1.	Air Canada, Montreal, Kanada nachrangige Anleihe	5%	100,00 ²⁾	5,75	1986ff.	1999	200 000	200 000	-	200 000
-22. 1.	TNT Finance Limited Australia Optionsanleihe	4%	101,00 ²⁾	4,86	1998	-	300 000	303 000	-	303 000
-22. 1.	Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd., Amagasaki, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,38	2001	1994	100 000	100 000	-	100 000
21. 1.-27. 1.	Rx Capital Holding Guernsey, Channel Islands Doppel-Wandelanleihe	5%	100,00 ²⁾	5,63	2001	-	100 000	100 000	-	100 000
21. 1.-27. 1.	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica (ENEL) Rom, Italien (Zero Coupon Anleihe)				2001	-	100 000	45 700	-	45 700
-27. 1.	Asian Development Bank, (Zero Coupon Anleihe)		21,50	5,26	2016	-	500 000	107 500	-	107 500
-27. 1.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	5½	99,75 ¹⁾	5,52	2016	-	250 000	249 375	-	249 375
-29. 1.	Republik Irland	5¼	100,00 ²⁾	5,25	1996	-	150 000	150 000	-	150 000
-30. 1.	Southern California Gas Company, Los Angeles, California	5%	100,00 ²⁾	5,13	1998	-	100 000	100 000	-	100 000
- 5. 2.	Del E. Webb Corporation Phoenix, Arizona, USA nachrangige Anleihe	6%	100,00 ²⁾	6,13	1996	1991	50 000	50 000	-	50 000
- 5. 2.	Phibro-Salomon Inc., New York	5%	100,00 ²⁾	5,13	1997	-	110 000	110 000	-	110 000
3. 2.- 7. 2.	Générale Occidentale Paris, Frankreich	5%	99,75 ²⁾	5,78	1996	1991	125 000	124 688	-	124 688
-10. 2.	Tohoku Electric Power Company, Incorporated, Sendai, Japan	5%	99,50 ²⁾	5,19	1996	1991	150 000	149 250	-	149 250
-14. 2.	Crédit Foncier de France, Paris	5%	100,50 ²⁾	5,08	2001	1991	150 000	150 750	-	150 750
-14. 2.	Humana Inc. Louisville, Kentucky, USA	5%	100,00 ²⁾	5,13	1998	-	120 000	120 000	-	120 000
-18. 2.	Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes COFIROUTE, Paris, Frankreich	5%	100,00 ²⁾	5,63	1996	1994	125 000	125 000	-	125 000

¹⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-18. 2.	Korea Exchange Bank, Seoul, Republik Korea	6	100,50 ¹⁾	5,92	1994	1991	75 000	75 375	-	75 375
-19. 2.	Thomson-Brandt International B.V., Rotterdam emprunt à options	4½	100,00 ¹⁾	4,50	1998	-	100 000	100 000	-	100 000
14. 2.-20. 2.	Marquest, Medical Products, Inc. Englewood, Colorado, U.S.A.	6	100,00 ¹⁾	6,00	1994	1992	25 000	25 000	-	25 000
17. 2.-21. 2.	BIL Brierley Investments Overseas N.V., Curaçao, Netherlands Antilles Wandelanleihe	4%	100,00 ¹⁾	4,75	1994	1987	100 000	100 000	-	100 000
-21. 2.	Firestone The Firestone Tire & Rubber Company Akron, Ohio, U.S.A.	5%	100,00 ¹⁾	5,38	1996	-	210 000	210 000	-	210 000
-25. 2.	Fuqua Industries, Inc. Atlanta, Georgia, U.S.A. nachrangige Anleihe	6	100,25 ¹⁾	5,97	1996	1991	100 000	100 250	-	100 250
-25. 2.	Settsu Europe B.V. Amsterdam, Netherlands (Zero Coupon Anleihe)	-	46,50 ¹⁾	5,24	2001	-	100 000	46 500	-	46 500
-25. 2.	Republik Österreich Tranche A	5	99,50 ¹⁾	5,05	2001	-	100 000	99 500	-	99 500
	Tranche B	5%	100,00 ¹⁾	5,38	2016	2001	200 000	200 000	-	200 000
25. 2.- 3. 3.	National Patent Develop- ment Corporation, New York, U.S.A. Wandelanleihe	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1996	-	50 000	50 000	-	50 000
	Doppelwährungs- Wandelanleihe	7	100,00 ¹⁾	7,00	1996	-	\$15 000 ²⁾	25 000	-	25 000
- 3. 3.	Eurovias, Concesionaria Española de Autopistas, S.A., Madrid	5%	99,75 ¹⁾	5,16	1996	1991	90 000	89 775	-	89 775
- 3. 3.	The Goodyear Tire & Rubber Company, Akron, Ohio, U.S.A.	5%	100,00 ¹⁾	5,38	2006	-	200 000	200 000	-	200 000
- 4. 3.	Leucadia National Cor- poration, New York, U.S.A. nachrangige Anleihe	6	100,00 ¹⁾	6,00	1996	-	75 000	75 000	-	75 000
- 4. 3.	Inco Limited Toronto, Canada	5%	100,50 ¹⁾	5,68	1996	1991	200 000	201 000	-	201 000
- 6. 3.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C.	5%	100,00	5,38	2001	1994	200 000	200 000	-	200 000
- 7. 3.	Republik Portugal	5%	100,00 ¹⁾	5,38	1996	-	100 000	100 000	-	100 000
-12. 3.	Charter Medical Corporation	7½	100,00 ¹⁾	7,50	2001	1998	\$51 300 ³⁾	75 000	-	75 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Anleihe von \$ 15 Mio; Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 15 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

³⁾ Anleihe von \$ 51,3 Mio; Zins in Schweizerfranken 7½% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 51,3 millions dont l'intérêt de 7½% sur la valeur.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais dé- mandé au marché
1986										
-13. 3.	The Bear Stearns Companies Inc. New York, USA	5¼	100,00 ¹⁾	5,25	1996	1991	150 000	150 000	-	150 000
-14. 3.	R. J. Reynolds Industries, Inc. Winston-Salem, North Carolina, USA	6	100,00 ²⁾	6,00	1994	1991	\$ 124 000 ³⁾	200 000	-	200 000
-19. 3.	IBM Credit Corporation Old Greenwich, Connecticut, USA	6	100,00 ²⁾	6,00	1994	-	\$ 120 000 ⁴⁾	200 000	-	200 000
-19. 3.	FAI Financial Services Limited Sydney, Australien	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1998	1991	200 000	200 000	-	200 000
18. 3.-21. 3.	Land Steiermark Republik Österreich	5	99,63 ¹⁾	5,04	2001	1991	100 000	99 630	-	99 630
-21. 3.	Anheuser-Busch Companies, Inc. St. Louis, Missouri, USA ...	6	100,00 ²⁾	6,00	1994	1991	\$ 115 940 ⁵⁾	187 000	-	187 000
-24. 3.	Union Oil Company of California, Los Angeles, California, USA	5¼	99,50 ¹⁾	5,32	1996	-	201 000	199 995	-	199 995
-25. 3.	Kinder-Care Learning Centers, Inc., Montgomery, Alabama, USA nachrangige Anleihe	6	100,00 ¹⁾	6,00	1996	-	62 500	62 500	-	62 500
21. 3.-26. 3.	Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe pour les Réfugiés Nationaux et les Excédents de Popula- tion en Europe, Strasbourg Emprunt subordonné	5½	100,00 ²⁾	5,50	1986 ff.	2006	250 000	250 000	-	250 000
26. 3.	PEPSICO INC. Purchase, New York, USA .	7½	100,00 ¹⁾	7,50	1986 ff.	1996	400 000	400 000	-	400 000
-27. 3.	Nippon Telegraph and Telephone Corporation, Tokyo, Japan Tranche A	4%	100,00 ¹⁾	4,88	1996	1991	200 000	200 000	-	200 000
	Tranche B	5%	100,00 ¹⁾	5,13	2006	1996	100 000	100 000	-	100 000
- 2. 4.	The Coastal Corporation Houston, Texas, USA	5¼	99,88 ¹⁾	5,77	1996	-	150 000	149 820	-	149 820
- 7. 4.	Gold Fields Finance B.V., Gouda, Niederlande	5%	100,25 ¹⁾	5,09	1996	-	165 000	165 413	-	165 413
-11. 4.	General Electric Credit Corporation, Stamford, Connecticut, USA	7¼	100,00 ¹⁾	7,25	1986 ff.	1996	300 000	300 000	-	300 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Anleihe von \$ 124 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 124 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

⁴⁾ Anleihe von \$ 120 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 120 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

⁵⁾ Anleihe von \$ 115,94 Mio; Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 115,94 millions dont l'intérêt de 6% sur la valeur.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-11. 4.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	5½	100,00 ¹⁾	5,50	1986 ff.	2006	250 000	250 000	-	250 000
-14. 4.	The Kansai Electric Power Company, Osaka, Japan ...	5	100,00 ²⁾	5,00	1998	1992	100 000	100 000	-	100 000
-15. 4.	News International plc London, England	5%	100,00 ²⁾	5,38	1996	-	200 000	200 000	-	200 000
-16. 4.	Olivetti International S.A., Luxembourg Optionsanleihe	3½	100,00 ²⁾	3,50	1996	1991	524 620	524 620	-	524 620
11. 4.-16. 4.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien ...	5	100,50 ²⁾	4,95	2001	1991	150 000	150 750	-	150 750
-21. 4.	Safeway Stores, Incorporated Oakland, California, USA ...	5½	100,50 ²⁾	5,20	2001	-	100 000	100 500	-	100 500
18. 4.-23. 4.	Southern California Gas Company, Los Angeles, California, USA	7½	100,00 ²⁾	7,50	1986 ff.	1996	150 000	150 000	-	150 000
21. 4.-23. 4.	Bombardier Inc. Montréal, Canada	6	100,00 ²⁾	6,00	1998	1991	40 000	40 000	-	40 000
-24. 4.	AMR Corporation Fort Worth, Texas, USA ...	5½	100,75 ²⁾	5,18	2001	1991	200 000	201 500	-	201 500
-28. 4.	U.S. Steel Corporation Pittsburgh, Pennsylvania, USA	5½	99,75 ²⁾	5,28	1996	-	200 000	199 500	-	199 500
-28. 4.	The Standard Oil Company, Cleveland, Ohio, USA	7½	100,00 ²⁾	7,50	1986 ff.	1996	200 000	200 000	-	200 000
-28. 4.	SEK Aktiebolaget Svensk Exportkredit Stockholm, Schweden	7¼	100,00 ²⁾	7,25	2011	1996	200 000	200 000	-	200 000
-29. 4.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	4%	99,50 ¹⁾	4,94	1996	1991	200 000	199 000	-	199 000
- 2. 5.	KLM Royal Dutch Airlines Amstelveen, Niederlande nachrangige Anleihe	5%	100,00 ²⁾	5,75	1986 ff.	1996	300 000	300 000	-	300 000
29. 4.- 6. 5.	Nib Nordiska Investeringsbanken (Helsinki/Finlande)	7¼	100,00 ²⁾	7,25	1986 ff.	-	200 000	200 000	-	200 000
5. 5.- 9. 5.	Austrian Airlines Österreichische Luftverkehrs AG nachrangige Anleihe	5%	100,00 ²⁾	5,75	1986 ff.	1996	150 000	150 000	-	150 000
-15. 5.	First City Trust Company Calgary, Alberta, Canada nachrangige Anleihe	6	99,50 ²⁾	6,07	1996	1991	75 000	74 625	-	74 625

¹⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										
-16. 5.	Okamura Corporation, Yokohama, Japan Optionsanleihe	1%	100,00 ¹⁾	1,13	1994	1990	30 000	30 000	-	30 000
-23. 5.	General Motors Corporation Detroit, Michigan, USA ...	7	100,00 ¹⁾	7,00	1986ff.	1996	300 000	300 000	-	300 000
-26. 5.	Assurance Commercial Union Finance B.V. Amsterdam/Niederlande Optionsanleihe	4½	100,00 ¹⁾	4,50	2000	1991	200 000	200 000	-	200 000
-28. 5.	Baker International Corporation Orange, Kalifornien, USA ..	4%	100,00 ¹⁾	4,13	1996	-	200 000	200 000	-	200 000
-29. 5.	Olivetti International S.A., Luxemburg	5%	99,00 ¹⁾	5,68	2046	1996	150 000	148 500	-	148 500
-30. 5.	RJR Nabisco, Inc. Winston, Salem, North Carolina, USA Doppelwährungsanleihe ..	5%	100,00 ¹⁾	5,38	2001	-	\$120 000 ²⁾	200 000	-	200 000
- 2. 6.	Österreichische Post- sparkasse Wien, Österreich	5	100,25 ¹⁾	4,98	2002	1993	150 000	150 375	-	150 375
-13. 6.	Asian Development Bank (Juni)	5%	99,75	5,16	1996	-	100 000	99 750	-	99 750
-16. 6.	The Carlsberg/Tuborg Breweries Kopenhagen/Dänemark ...	5	100,00 ¹⁾	5,00	1996	1991	80 000	80 000	-	80 000
-19. 6.	Montedison Finance (Overseas) Ltd. Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies Optionsanleihe	3	100,00 ¹⁾	3,00	1996	1991	400 000	400 000	-	400 000
-24. 6.	SEK Aktiebolaget Svensk Exportkredit Stockholm, Schweden	5¼	100,00 ¹⁾	5,25	2016	1996	40 000	40 000	-	40 000
-26. 6.	Southmark Corporation Dallas, Texas, USA	5½	100,00 ¹⁾	5,50	1994	1991	100 000	100 000	-	100 000
25. 6.-27. 6.	Bank of Greece Athen	5%	99½	5,70	1994	-	100 000	99 500	-	99 500
-30. 6.	Tauernkraftwerke AG Salzburg, Oesterreich	5¼	100,00 ¹⁾	5,25	1998	1991	130 000	130 000	-	130 000
- 2. 7.	SHV Holdings N.V. Sint Maarten/ Netherlands Antilles	5%	100,00 ¹⁾	5,38	1998	1991	150 000	150 000	-	150 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Anleihe von \$ 120 Mio; Zins in Schweizerfranken 5% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 120 millions dont l'intérêt de 5% sur la valeur.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen ¹⁾
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
-10. 7.	The Japan Development Bank, Tokyo, Japan	5%	100,00 ¹⁾	5,13	1997	1991	100 000	100 000	–	100 000
7. 7.–11. 7.	Mode Verwaltungs-GmbH, Sindelfingen, Bundesrepublik Deutschland	6%	100,00 ¹⁾	6,63	1996	1991	12 000	12 000	–	12 000
-11. 7.	Autobahnen- und Schnellstrassen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft, Wien	5%	100,00 ¹⁾	5,25	1998	1991	130 000	130 000	–	130 000
9. 7.–14. 7.	Chujitsuya Co., Ltd., Tokyo, Japan	5%	100,25 ¹⁾	5,34	1994	1990	50 000	50 125	–	50 125
-14. 7.	The Province of Manitoba, Winnipeg (Canada)	5%	100,00 ¹⁾	5,25	1998	1991	150 000	150 000	–	150 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1986				
7. 1.–15. 1.	Calanda Bräu, Chur	300	3 000	9 000
22. 1.–27. 1.	Globus Magazine zum Globus, Zürich Partizipationsscheine	1 100	3 567	35 667
17. 1.–29. 1.	Sika Finanz AG, Baar (ZG) Partizipationsscheine	300	6 100	18 300
7. 1.–30. 1.	Brauerei Schützengarten AG, St. Gallen Partizipationsscheine	100	300	300
20. 1.–31. 1.	Bank in Nidwalden Namenaktien	210	2 180	4 578
28. 1.– 4. 2.	EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems Partizipationsscheine	500	5 600	28 000
3. 2.–12. 2.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg, Zürich Namenaktien	100	1 200	1 200
	Partizipationsscheine	1 800	600	10 800
3. 2.–18. 2.	H.E.C. Beteiligungs AG, Aarwangen	238/369	2 400	6 225
3. 2.–19. 2.	Merkur Holding AG, Bern Partizipationsscheine	840/1 350	3 000	35 273
10. 2.–19. 2.	Brauerei Feldschlösschen, Rheinfelden Inhaberaktien	300/1 344	5 400	66 312
	Namenaktien	300	2 400	7 200
	Partizipationsscheine	300	1 000	3 000
3. 2.–25. 2.	Luzerner Landbank AG Namenaktien	117/272	5 000	9 709
18. 2.–25. 2.	Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs- Gesellschaft, St. Gallen Partizipationsscheine	1 000	5 000	50 000
17. 2.–26. 2.	Schweizerische Volksbank Stammanteile	290	81 500	236 350
	Partizipationsscheine	290	9 500	27 550
24. 2.– 5. 3.	Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG Partizipationsscheine	140	1 000	1 400
27. 2.–10. 3.	Intersport (Schweiz) Holding AG, Ostermundigen Partizipationsscheine	180/290	2 500	6 645
28. 2.–11. 3.	Banca del Gottardo Inhaberaktien	259	8 000	20 720
	Inhaber-Partizipationsscheine	259	2 250	5 828
3. 3.–12. 3.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG Partizipationsscheine	100	10 000	10 000
3. 3.–12. 3.	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg (Schweiz) Partizipationsscheine	100	10 000	10 000
5. 3.–12. 3.	Mikron Holding AG, Biel Inhaberaktien	350	5 000	17 500
	Namenaktien	1 750	1 000	17 500
3. 3.–14. 3.	Crédit Foncier Neuchâtelois actions nominatives	140	4 000	5 600
3. 3.–17. 3.	Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne parts sociales	200	5 500	11 000
10. 3.–20. 3.	Landis & Gyr AG Namenaktien	100	10 000	10 000
10. 3.–20. 3.	Landis & Gyr Holding AG Partizipationsscheine	100	4 000	4 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1986				
3. 3.–21. 3.	Alpha Real AG, Zürich	250	400	1 000
12. 3.–21. 3.	Hypothekbank, Lenzburg			
	Namenaktien	180	3 000	5 400
	Partizipationsscheine	335	6 000	20 100
17. 3.–26. 3.	Sparkasse Berneck			
	Namenaktien	250	2 500	6 250
	Partizipationsscheine	250	300	750
18. 3.–26. 3.	Bank Leu AG, Zürich			
	Inhaberaktien	250	7 600	19 000
	Namenaktien	250	8 800	22 000
	Partizipationsscheine	250	5 937	14 841
3. 3.–27. 3.	Spar- und Leihkasse Thun			
	Namenaktien	200/290	2 100	4 830
17. 3.– 1. 4.	Solothurner Handelsbank			
	Namenaktien	240	3 000	7 200
1. 4.– 4. 4.	Prodega AG, Moosseedorf, Bern	350	3 000	10 500
24. 3.– 7. 4.	St. Gallische Creditanstalt	170	2 000	3 400
25. 3.– 7. 4.	Schweizerische Creditanstalt			
	Inhaberaktien	250	66 500	166 250
	Namenaktien	250	13 500	33 750
1. 4.–11. 4.	Bank Suhrental	180/324	1 500	3 060
2. 4.–11. 4.	Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich			
	Partizipationsscheine	100	3 150	3 150
1. 4.–12. 4.	Sparbank Triengen	150/225	1 400	2 610
1. 4.–15. 4.	Banque Cantonale Vaudoise	200	25 000	50 000
10. 4.–17. 4.	Bank in Nidwalden			
	Inhaber-Partizipationsscheine	150	1 200	1 800
27. 3.–18. 4.	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	160	2 000	3 200
1. 4.–18. 4.	Sparkasse Gäu, Egerkingen			
	Namenaktien	170	1 000	1 700
1. 4.–18. 4.	Bank in Menziken	150/294	1 500	2 970
–18. 4.	Schweizerischer Bankverein			
	Inhaberaktien	260	81 488	211 868
	Namenaktien	260	76 906	199 955
	Partizipationsscheine	260	48 220	125 373
21. 3.–21. 4.	Caisse d'Epargne du Valais	100	5 000	5 000
10. 4.–21. 4.	Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft	150	10 000	15 000
7. 4.–23. 4.	Bank vom Linthgebiet			
	Namenaktien	220	5 000	11 000
7. 4.–25. 4.	Spar- und Leihkasse Rebstein			
	Namenaktien	200/300	350	820
7. 4.–25. 4.	Bank Belp			
	Namenaktien	200/270	1 000	2 117

30
Fortsetzung
Suite

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1986				
14. 4.–25. 4.	Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern			
	Namenaktien	500	2 700	13 500
	Partizipationsscheine	1 000	2 700	27 000
21. 4.–25. 4.	Nagra Kudelski, Cheseaux-sur-Lausanne	1 000	1 000	10 000
22. 4.–29. 4.	SIP, Société genevoise d'Instruments de Physique, Genève bon de participation	160	4 000	6 400
15. 4.–30. 4.	Sparkassa Diepoldsau-Schmitter Namenaktien	235/300	700	1 678
21. 4.– 2. 5.	Gewerbekasse in Bern Namenaktien	150	2 000	3 000
21. 4.– 2. 5.	Vetropack Holding SA, Saint-Prex actions au porteur	600	1 000	6 000
	actions nominatives	600	1 000	6 000
28. 4.– 2. 5.	Prodega Cash+Carry, Moosseedorf, Bern Inhaber-Partizipationsscheine	800	3 000	24 000
28. 4.– 7. 5.	Helvetia Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich Partizipationsscheine	1 600	2 383	38 134
30. 4.– 7. 5.	Moor Finanz AG, Regensdorf	600	6 500	39 000
2. 5.– 7. 5.	Helvetia Leben, Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf Inhaber-Partizipationsscheine	400	500	2 000
	Partizipationsscheine	700	4 000	28 000
28. 4.– 9. 5.	Schweizerische Aluminium AG, Chippis	175	208 637	365 114
28. 4.– 9. 5.	Orell Füssli Graphische Betriebe AG, Zürich Namenaktien	260	1 400	3 640
	Partizipationsscheine	260	1 400	3 640
5. 5.– 9. 5.	Inspectorate International SA, Neuchâtel	1 000	12 500	125 000
28. 4.–12. 5.	Jacobs Suchard Inhaberaktien	1 450	18 511	268 410
	Namenaktien	1 450	11 760	170 520
	Partizipationsscheine	1 450	4 000	58 000
2. 5.–12. 5.	Società Elettrica Sopracenerina SA, Locarno	130	7 700	10 010
5. 5.–12. 5.	Holderbank Finanzière Glarus AG, Glarus Partizipationsscheine	980	21 000	205 800
5. 5.–12. 5.	Hilti Aktiengesellschaft, Schaan, Fürstentum Liechtenstein Zwillings-Partizipationsscheine	600	15 000	90 000
5. 5.–14. 5.	Lem Holding S.A., Genève bon de participation	250	5 000	12 500
5. 5.–14. 5.	Swissair, Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft Inhaberaktien	314	10 782	33 888
	Namenaktien	314	25 765	80 974
	Genussscheine	100	31 326	31 326
5. 5.–16. 5.	Orell Füssli Werbe AG, Zürich	200	1 000	2 000
12. 5.–16. 5.	EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems Inhaber-Partizipationsscheine	500	3 780	18 900
5. 5.–17. 5.	Volksbank Ruswil AG Namenaktien	150/240	750	1 294
12. 5.–21. 5.	Biber Holding AG, Biberist SO	350	2 000	7 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1986				
9. 5.–22. 5.	Intershop Holding AG, Zürich	250	7 829	19 574
12. 5.–22. 5.	ADIA SA, Chéserey VD bons de participation	100	700	700
12. 5.–22. 5.	BALAIR, Balair AG, Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr Partizipationsscheine	200	12 000	24 000
12. 5.–22. 5.	Siegfried AG, Zofingen Partizipationsscheine	450/760	3 000	21 405
15. 5.–27. 5.	SULZER Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur Namenaktien Partizipationsscheine	160 160	29 000 7 481	46 400 11 969
14. 5.–28. 5.	Forbo AG, Zürich (Holdinggesellschaft) vinkulierte Namenaktien	700	6 000	42 000
20. 5.–28. 5.	SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Neuhausen am Rheinfall Namenaktien Partizipationsscheine	566 750	3 600 4 800	20 400 36 000
20. 5.–30. 5.	Konsum-Verein Zürich Inhaberaktien Namenaktien Partizipationsscheine	260/673 260 260	6 050 3 100 250	36 380 8 060 650
22. 5.–30. 5.	Zellweger Uster AG, Uster Inhaberaktien Partizipationsscheine	1 500 1 500	1 467 420	22 005 6 294
27. 5.– 4. 6.	Calanda Bräu Partizipationsscheine	550	2 000	11 000
28. 5.– 4. 6.	Basler Handelsbank Partizipationsscheine	300/465	2 000	7 650
27. 5.– 5. 6.	Sandoz AG, Basel Inhaberaktien Namenaktien Partizipationsscheine	720 720 720	1 257 23 257 5 660	9 052 167 452 40 752
26. 5.– 6. 6.	Basellandschaftliche Kantonalbank	240	20 000	48 000
26. 5.– 6. 6.	Pargesa Holding S.A., Genève	138	135 000	185 625
2. 6.– 6. 6.	Cementia Holding AG, Zürich Inhaber-Partizipationsscheine	2 000	1 600	32 000
28. 5.– 9. 6.	Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft, Basel Namenaktien Partizipationsscheine	100 950	2 500 2 500	2 500 23 750
2. 6.–10. 6.	Autophon AG, Solothurn Inhaber-Partizipationsscheine	840	7 200	60 480
28. 5.–11. 6.	Sprecher+Schuh Holding AG, Aarau vinkulierte Namenaktien	225	8 600	19 350
3. 6.–12. 6.	CKW Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern Partizipationsscheine	100	13 500	13 500

30
Fortsetzung
Suite

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1986				
2. 6.–13. 6.	Gewerbepbank Baden Inhaber-Partizipationsscheine	200/292	5 000	12 392
5. 6.–13. 6.	RIG Rentsch Industrie-Holding AG Inhaberaktien	480	3 000	14 400
	Partizipationsscheine	430	2 300	9 890
6. 6.–13. 6.	CTA-Compagnie de Transport Aérien Genève	500	7 500	22 500
9. 6.–18. 6.	Fuchs Petrolub AG, Frauenfeld TG Partizipationsscheine	180	1 675	3 015
12. 6.–18. 6.	Suter+Suter AG, Basel	560	8 000	44 800
13. 6.–19. 6.	KWB Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo/Graubünden Inhaberaktien	100	1 000	1 000
	Partizipationsscheine	775	5 000	38 750
9. 6.–20. 6.	Netstal-Maschinen AG, Näfels (Kt. Glarus) Inhaberaktien «Serie B»	250	2 000	5 000
	Partizipationsscheine «Serie A»	250	1 700	4 250
10. 6.–24. 6.	Gurit-Heberlein AG, Wattwil Partizipationsscheine	450/710	7 200	42 800
–30. 6.	Sportbahnen Filzbach AG, Filzbach	100	900	900
19. 6.–30. 6.	Inspectorate International AG, Neuchâtel Partizipationsscheine	500	2 500	12 500
24. 6.– 1. 7.	Bär Holding AG, Zürich Partizipationsscheine	1 400	1 820	25 480
16. 6.– 4. 7.	AMSA-Arena Mobile (Finances) S.A.	200	1 024	2 048
19. 6.– 4. 7.	Inspectorate International AG, Neuchâtel Partizipationsscheine	2 075	3 500	72 625
23. 6.– 4. 7.	Bank vom Linthgebiet Partizipationsscheine	200/424	3 000	10 480
27. 6.– 4. 7.	Merck AG, Zug Vorzugs-Inhaberaktien	600	20 000	120 000
30. 6.–10. 7.	AG Davos–Parsenn-Bahnen Partizipationsscheine	300	1 000	3 000
30. 6.–10. 7.	Cementia Holding AG, Zürich Inhaberaktien	800	1 000	8 000
	Partizipationsscheine	800	360	2 880
3. 7.–10. 7.	La Neuchâteloise Compagnie suisse d'assurances générales Neuchâtel	400	5 000	20 000
27. 6.–11. 7.	Wengernalpbahn-Gesellschaft (AG), Interlaken	180	3 600	6 480
7. 7.–11. 7.	Bucherer AG, Luzern Partizipationsscheine	1 200	2 500	30 000
1. 7.–14. 7.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten Partizipationsscheine	100	22 500	22 500

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
Januar bis Juni – Janvier à Juin
In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
	Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses										
Bund	3	1	854 000	270 000	857 796	272 700	250 000	–	607 796	272 700	Confédération
Kantone	9	9	595 000	765 000	593 700	767 185	235 000	205 000	358 700	562 185	Cantons
Gemeinden	5	5	157 000	320 000	156 635	318 610	157 000	103 000	– 365	215 610	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	17	15	1 606 000	1 355 000	1 608 131	1 358 495	642 000	308 000	966 131	1 050 495	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	9	10	455 000	585 000	455 100	585 850	250 000	20 000	205 100	565 850	Electricité, gaz, eau
Industrie	1	6	300 000	324 000	300 000	324 000	–	32 500	300 000	291 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1	1	20 000	10 000	20 000	10 000	–	–	20 000	10 000	Commerce de marchandises
Banken	25	45	1 712 000	2 884 000	1 707 088	2 891 388	145 000	100 000	1 562 088	2 791 388	Banques
Pfandbrief-institute	5	5	700 000	850 000	698 975	851 975	230 000	188 000	468 975	663 975	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	6	2	500 000	210 000	500 500	209 650	50 000	–	450 500	209 650	Holdings
Übrige Unternehmungen	3	3	200 000	125 000	199 400	125 000	–	60 000	199 400	65 000	Autres entreprises
Total	67	87	5 493 000	6 343 000	5 489 194	6 356 358	1 317 000	708 500	4 172 194	5 647 858	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	58	77	6 254 000	12 353 120²⁾	6 646 245	12 740 391	70 000	–	6 576 245	12 740 391	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	6	–	47 200	–	83 260			–	83 260	Electricité, gaz, eau
Industrie	8	35	39 091	399 430	93 400	1 628 695			93 400	1 628 695	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1	8	2 500	23 792	6 000	121 422			6 000	121 422	Commerce de marchandises
Banken	29	42	494 657	552 181	1 080 554	1 541 393			1 080 554	1 541 393	Banques
Holding-gesellschaften	5	18	22 850	197 329	76 363	459 782			76 363	459 782	Holdings
Versicherungsgesellschaften	1	8	3 200	22 283	25 600	184 884			25 600	184 884	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	9	13	113 650	120 473	119 850	426 988			119 850	426 988	Autres entreprises
Total	53	130	675 948	1 362 688	1 401 767	4 446 424			1 401 767	4 446 424	Total
Zusammen – En tout											
Total	178	294	12 422 948	20 058 808	13 537 206	23 543 173	1 387 000	708 500	12 150 206	22 834 673	Total

¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.
²⁾ Zuzüglich US\$ 546 240. – Plus US\$ 546 240.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Gruppe ¹⁾	1986												Jan. bis Juni Jan. à Juin	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1985	1986
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	–	–	500 000	–	–							350 000	500 000
Kantone	–	–	–	–	10 000	245 000							135 000	255 000
Gemeinden	180	1 000	150 000	90 000	15 000	65 000							155 180	321 180
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	180	1 000	150 000	590 000	25 000	310 000							640 180	1 076 180
Kraftwerke ²⁾	5 000	–	100 000	25 000	200 000	190 000							250 000	520 000
Industrie	10 000	15 000	–	53 000	188 000	50 000							122 000	316 000
Banken	–	–	–	35 000	114 000	15 000							150 000	164 000
Holdinggesellschaften	53 944	–	13 682	26 248	26 915	–							239 475	120 789
Übrige Unternehmungen	30 000	5 000	1 700	60 000	–	66 300							180 492	163 000
Total	99 124	21 000	265 382	789 248	553 915	631 300							1 582 147	2 359 969
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–	–	–	–	–	–							–	–
Industrie	1 850	2 900	20 450	400	2 668	1 100							40 940	29 368
Banken	–	–	14 000	–	–	–							–	14 000
Holdinggesellschaften	300	5 855	120 574	–	–	400							3 530	127 129
Übrige Unternehmungen	5 490	4 800	65 575	5 450	750	15 571							31 868	97 636
Total	7 640	13 555	220 599	5 850	3 418	17 071							83 338	268 133
Zusammen – En tout														
Total	106 764	34 555	485 981	795 098	557 333	648 371							1 665 485	2 628 102

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

33

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juni Jan. à Juin
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	656,3
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8	2 360,7
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	2 519,5
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	40,0	200,0	353,9	97,5	26,5	2 575,5	1 582,1
1986	99,1	21,0	265,4	789,2	553,9	631,3								2 359,9
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	323,7
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	730,5
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	817,0
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	47,4	248,7	217,4	188,6	184,5	2 526,8	1 589,2
1986	216,0	182,2	259,7	71,6	337,8	330,4								1 397,7
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	82,8
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	26,5
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0	186,1
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	9,7	13,5	94,3	14,7	24,2	246,9	83,4
1986	7,6	13,6	220,6	5,8	3,4	17,1								268,1

60

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Jun	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juni Jan. à Juin
	Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
	a) Emissionswert – Valeur d'émission													
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	4 506,0
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	8 257,2
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	876,2	505,1	602,4	683,3	9 422,7	5 145,1
1985	1 173,0	849,8	632,9	542,3	1 605,5	685,7	624,9	750,5	931,1	1 345,7	1 160,1	904,1	11 205,6	5 489,2
1986	614,3	1 313,1	1 002,5	970,1	935,6	1 520,7								6 356,3
	b) Konversionen – Conversions													
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	248,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	1 110,0	471,0	135,6	6 100,5	3 396,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	360,0	69,0	165,0	70,0	2 491,8	1 649,8
1985	135,0	135,0	215,0	175,0	445,0	212,0	130,0	150,0	109,0	189,0	263,0	106,0	2 264,0	1 317,0
1986	2,5	195,0	130,0	100,0	148,0	133,0								708,5
	c) Neubeauftragung des Marktes – Argent frais demandé au marché													
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	4 258,0
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	209,4	703,8	861,8	8 773,3	4 860,3
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,2	436,1	437,4	613,3	6 930,9	3 495,3
1985	1 038,0	714,8	417,9	367,3	1 160,5	473,7	494,9	600,5	822,1	1 156,7	897,1	798,1	8 941,6	4 172,2
1986	611,8	1 118,1	872,5	870,1	787,6	1 387,7								5 647,8
	Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾													
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	4 763,8
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	1 060,2	780,1	854,7	300,3	965,0	1 648,2	780,9	800,0	10 361,8	5 012,7
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,0	1 067,0	830,8	718,4	729,2	575,0	1 124,1	694,2	1 140,0	11 150,2	6 169,3
1985	749,6	1 203,9	1 878,6	449,4	1 159,8	1 135,0	1 549,7	1 463,0	1 004,0	2 530,8	2 227,6	1 773,8	17 125,2	6 576,3
1986	1 655,3	1 786,3	3 264,9	3 131,1	1 803,1	1 999,6 ⁴⁾								13 640,3
	Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾													
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	417,8
1983	–	–	107,1	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 027,3	883,4
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–	172,3	255,1	7,0	1 680,8	1 199,5
1985	0,7	5,0	109,5	567,5	565,0	154,1	45,5	–	90,9	324,8	242,4	199,8	2 305,2	1 401,8
1986	67,8	481,6	214,4	919,3	1 930,0	833,3								4 446,4
	Neubeauftragung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions													
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	9 439,6
1983	1 564,6	1 889,2	2 411,2	1 260,0	2 019,0	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	1 885,1	1 525,4	1 666,2	20 162,4	10 756,4
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,2	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,4	1 091,2	1 732,5	1 386,7	1 760,3	19 761,9	10 864,1
1985	1 788,3	1 923,7	2 406,0	1 384,2	2 885,3	1 762,8	2 090,1	2 063,5	1 917,0	4 012,3	3 367,1	2 771,7	28 372,0	12 150,3
1986	2 334,9	3 386,0	4 351,8	4 920,5	4 520,7	4 220,6								23 734,5
	Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾													
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	1 062,8
1983	184,5	295,8	432,6	723,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	1 051,9	729,3	954,9	7 693,2	3 117,7
1984	327,4	714,7	1 130,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3	590,1	626,8	601,6	6 197,1	3 522,6
1985	337,1	279,9	702,6	592,0	1 042,8	300,3	333,6	97,1	462,2	665,6	300,8	235,2	5 349,2	3 254,7
1986	322,7	216,8	745,7	866,6	895,1	978,8								4 025,7
	Nettobeauftragung des Marktes – Prélèvement net sur le marché													
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	8 376,8
1983	1 380,1	1 593,4	1 978,6	536,2	1 107,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	833,2	796,1	711,2	12 469,2	7 638,7
1984	1 561,5	907,0	932,1	1 198,5	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,8	769,9	1 142,4	759,9	1 158,7	13 564,8	7 341,5
1985	1 451,2	1 643,8	1 703,4	792,2	1 842,5	1 462,5	1 756,5	1 966,4	1 454,8	3 346,7	3 066,3	2 536,5	23 022,8	8 895,6
1986	2 012,2	3 169,2	3 606,1	4 053,9	3 625,6	3 241,8								19 708,8

¹⁾ Neubeauftragung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

⁴⁾ Ab Juni 1986 inklusive Notes. – A partir de juin 1986, y compris les «notes».

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1985 ¹⁾				1986 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	422,0	855,5	40,2	160,5	160,5	–	–	–	250,0	–	Confédération
Kantone	77,1	437,7	198,7	70,3	10,0	–	–	60,3	–	–	Cantons
Gemeinden	85,2	345,4	135,7	106,0	54,1	22,0	29,9	–	55,9	50,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke ..	305,0	513,7	472,3	70,0	50,0	20,0	–	–	5,0	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	26,6	81,0	140,1	29,9	29,9	–	–	–	3,0	2,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	25,0	3,1	50,1	58,0	50,0	8,0	–	–	60,0	49,6	Commerce
Banken	29,8	–	109,2	–	–	–	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	190,3	435,7	196,7	113,4	16,9	34,9	16,1	45,5	39,8	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	40,2	45,0	24,9	25,9	10,8	–	–	15,1	50,3	–	Holdings
Übrige	164,9	166,4	126,8	103,5	9,8	90,2	0,9	2,6	2,3	9,9	Autres
Total	1 366,1	2 883,5	1 494,7	737,5	392,0	175,1	46,9	123,5	466,3	112,0	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1985 ¹⁾				1986 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	1 818,8	2 464,1	1 681,8	1 605,5	718,3	300,0	–	587,2	522,7	–	Confédération
Kantone	965,1	2 409,9	1 181,9	1 358,4	254,6	349,1	149,3	605,4	557,4	209,8	Cantons
Gemeinden	359,3	1 474,5	484,3	354,3	109,2	123,5	64,6	57,0	109,4	315,6	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke ..	1 229,2	3 367,6	1 624,7	676,6	264,0	261,1	121,2	30,3	45,0	545,9	Electricité, gaz, eau
Industrie	210,9	1 042,4	526,9	329,9	29,9	300,0	–	–	187,0	142,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	105,1	257,7	50,1	118,0	50,0	28,0	40,0	–	60,0	59,6	Commerce
Banken	3 673,8	3 591,7	2 883,5	4 267,2	964,8	742,3	1 085,0	1 475,1	1 200,4	1 690,9	Banques
Pfandbriefinstitute	1 467,2	1 568,9	1 380,9	1 418,0	316,9	433,9	318,7	348,5	402,0	489,7	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	708,7	757,7	677,9	1 152,6	210,8	300,5	348,7	292,6	260,0	–	Holdings
Übrige	638,4	822,8	425,4	662,6	129,2	170,2	225,9	137,3	52,3	84,9	Autres
Total	11 176,5	17 757,3	10 917,4	11 943,1	3 047,7	3 008,6	2 353,4	3 533,4	3 396,2	3 538,4	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten
Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat	Anleihen ²⁾ Emprunts		Notes		Kredite ¹⁾ Crédits		Insgesamt En tout		
	Année Mois	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1984	11 150,4	19 337,3			8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	
1985	16 850,2	19 134,9	5 145,0		7 748,5	1 940,0	9 688,5	46 088,6	4 186,5
1985									
Juli – Juillet	1 549,7	786,0	310,0		829,1	177,4	1 006,5	3 342,2	259,0
August – Août	1 463,0	1 480,5	335,0		417,2	80,3	497,5	3 441,0	526,8
Sep. – Sep.	1 074,0	1 397,7	350,0		1 028,6	38,5	1 067,1	3 538,8	312,2
Okt. – Oct.	2 530,8	2 681,0	740,0		704,3	468,9	1 173,2	6 385,0	317,0
Nov. – Nov.	2 227,6	1 785,0	590,0		495,3	244,9	740,2	4 752,8	218,8
Dez. – Déc.	1 773,8	1 084,0	–		216,2	65,7	281,9	3 139,7	177,5
1986									
Jan. – Jan. ³⁾	1 655,3	1 485,0	100,0		522,7	58,3	581,0	3 721,3	432,3
Feb. – Fév. ³⁾	1 786,3	3 056,3	350,0		323,0	284,2	607,2	5 449,8	135,1
März – Mars ³⁾	3 264,9	1 167,0	100,0		299,4	192,2	491,6	4 923,5	222,5
April – Avril ³⁾	3 131,1	1 664,0	705,0		449,0	193,6	642,6	5 437,7	236,8
Mai – Mai ³⁾	1 803,1	655,0	–		903,2	166,2	1 069,4	3 527,5	908,2

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.
²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.
³⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires.

37

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten
Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat	Anleihen Emprunts			Kredite Crédits		Insgesamt En tout			
	Année Mois	Straights emprunts	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à options	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères		
1986									
Juni – Juin ¹⁾	2 608,6	900,0	755,0		4 263,6	697,5	470,5	4 961,1	75,0
Juli – Juillet									
August – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires.

37a

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen
Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1985					1986 ¹⁾				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		Année
Industrielländer	8 879,8	7 818,3	8 218,1	11 590,4	36 506,6	12 035,1					Pays industrialisés
Entwicklungsländer	564,0	340,5	406,8	842,9	2 154,2	491,6					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planification centralisée
– Osteuropa	516,3	408,7	365,8	160,2	1 451,0	209,9					– Europe de l'Est
– Übrige	40,0	–	122,1	50,0	212,1	122,1					– Autres
OPEC	–	–	102,0	10,0	112,0	–					OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	1 200,0	1 425,0	1 132,0	1 299,7	5 056,7	556,9					– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates	296,5	0,0	0,0	299,5	596,0	679,0					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	11 496,6	9 992,5	10 346,8	14 252,7	46 088,6	14 094,6					Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

38

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

39

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾	8		Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	100	5978	4,91
1984	200	528	125	216	474	350	481	805	1200	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	60	6385	4,82
1985	200	528	125	216	474	350	481	805	1900	645	262	200	395	100	16	170	–	–	–	–	6867	4,76
1986																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	481	1015	1900	645	262	200	330	100	–	170	–	–	–	–	6996	4,74
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	771	1015	1900	645	222	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7246	4,73
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire																						
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5272	5,00
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	1139	466	437	–	97	130	34	275	32	75	75	–	5673	4,86
1985	–	566	69	100	300	425	631	822	1852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6170	4,79
1986																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	821	822	1852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6360	4,78
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	1021	822	1852	466	415	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6538	4,77
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Total																						
1983	200	1094	194	316	774	775	1112	1227	1383	1156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11250	4,95
1984	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2339	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	75	60	12058	4,84
1985	800	1094	194	316	774	775	1112	1627	3752	1111	699	200	492	230	50	445	–	–	–	–	13037	4,77
1986																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	1302	1837	3752	1111	699	200	427	230	–	445	–	–	–	–	13356	4,76
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	1792	1837	3752	1111	637	200	427	230	–	445	–	–	–	–	13784	4,75
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

40

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985										
Mai – Mai	661,2	1 295,2	1 064,3	1 930,0	3 011,8	1 019,5	1 374,5	78,0	2 847,1	13 281,6
Juni – Juin	661,2	1 281,5	1 064,8	1 939,1	3 066,7	1 004,6	2 073,5	41,5	2 230,3	13 363,2
Juli – Juillet	661,2	1 282,4	1 077,3	1 939,0	3 069,4	1 001,5	1 894,5	43,6	2 118,6	13 087,5
August – Août	662,3	1 276,3	1 078,0	1 939,1	3 095,7	992,4	1 420,5	49,9	2 593,5	13 107,7
Sep. – Sep.	662,3	1 273,4	1 075,1	1 939,1	3 111,9	987,1	2 034,5	47,1	2 158,1	13 288,6
Okt. – Oct.	662,3	1 268,3	1 073,9	1 926,1	3 108,5	980,9	1 885,1	44,3	2 121,5	13 070,9
Nov. – Nov.	662,3	1 278,2	1 077,0	1 939,1	3 107,0	975,0	1 481,9	58,6	2 461,8	13 040,9
Dez. – Déc.	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986										
Jan. – Jan.	674,9	1 284,9	1 072,1	1 957,3	3 116,4	963,0	1 867,5	120,5	2 210,0	13 266,6
Feb. – Fév.	674,9	1 284,8	1 072,2	1 955,5	3 135,6	962,5	1 537,5	27,3	2 838,7	13 489,0
März – Mars	674,9	1 287,1	1 088,9	1 955,6	3 221,9	960,4	2 087,4	100,8	2 389,4	13 766,4
April – Avril	674,9	1 302,1	1 093,1	1 955,6	3 232,8	958,0	2 080,0	69,1	2 064,8	13 430,4
Mai – Mai	675,9	1 318,9	1 149,1	1 954,4	3 253,7	904,8	1 707,0	48,5	2 550,2	13 562,5

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	22 979	35 005	37 773	41 005	48 428	10 074,7	21 490,7	27 751,0	36 748,7	57 907,0
Feb. – Fév.	22 560	31 972	34 773	39 396	38 756	10 513,6	19 394,2	25 554,6	36 449,4	44 897,4
März – Mars	28 004	36 921	32 506	40 837	39 291	15 828,1	24 279,0	24 815,6	35 185,4	48 509,4
April – Avril	24 156	30 572	26 563	32 189	46 872	14 128,1	21 713,8	22 841,1	28 185,6	61 420,2
Mai – Mai	22 020	33 701	33 977	36 623	37 789	15 848,3	23 137,3	25 630,5	35 548,8	44 880,4
Juni – Juin	24 875	34 420	28 740	37 778	38 498	12 974,1	23 565,0	20 301,4	38 054,3	41 989,3
Juli – Juillet	24 659	31 325	31 004	42 956		14 741,9	21 256,4	24 152,5	40 804,7	
August – Août	28 690	34 054	35 784	36 915		16 304,3	21 900,2	27 388,2	32 692,5	
Sep. – Sep.	29 975	31 357	30 512	37 762		18 468,1	20 044,9	25 676,0	36 328,9	
Okt. – Oct.	33 254	31 087	35 849	45 056		20 646,9	21 721,1	29 567,5	42 802,6	
Nov. – Nov.	33 414	32 707	34 176	44 620		21 999,5	23 840,1	27 720,6	45 205,0	
Dez. – Déc.	31 984	32 920	28 226	39 983		19 304,4	23 750,0	26 938,0	43 697,4	
Total	326 570	396 041	389 883	475 120		190 832,0	266 092,7	308 337,0	451 703,3	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	144 594	202 591	194 332	227 828	249 634	79 366,9	133 580,0	146 894,2	210 172,2	299 603,7

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5 836	10 428	14 821	16 565	27 604	2 044,5	3 582,8	6 164,0	6 529,7	11 189,5
Feb. – Fév.	6 112	8 995	13 458	14 355	16 688	2 348,2	3 686,7	5 394,5	6 253,6	8 196,0
März – Mars	7 439	11 036	11 427	15 358	18 313	3 355,2	5 122,6	6 429,4	6 666,1	10 085,2
April – Avril	7 149	10 484	10 826	12 901	24 572	2 660,0	4 616,1	5 503,0	5 997,4	11 389,9
Mai – Mai	6 093	10 291	12 664	14 278	17 200	2 367,5	5 014,7	5 965,1	6 716,2	7 456,3
Juni – Juin	6 243	10 573	11 124	15 279	16 154	3 117,4	4 718,5	5 028,5	7 427,2	7 306,5
Juli – Juillet	6 153	9 111	11 958	17 407		3 014,8	3 928,1	4 326,1	7 593,9	
August – Août	7 311	10 253	14 147	14 494		3 342,6	3 975,0	5 723,0	6 115,0	
Sep. – Sep.	8 873	10 605	12 932	17 196		3 565,8	4 272,3	5 717,4	6 962,1	
Okt. – Oct.	9 996	9 776	13 680	18 446		4 121,4	4 723,7	6 238,1	8 123,6	
Nov. – Nov.	9 890	10 505	13 650	19 696		3 760,3	5 458,5	5 774,7	8 757,0	
Dez. – Déc.	8 894	10 615	10 854	17 594		3 986,0	5 555,7	5 380,1	8 628,4	
Total	89 989	122 672	151 541	193 569		37 683,6	54 654,7	67 643,9	85 770,2	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	38 872	61 807	74 320	88 736	120 531	15 892,8	26 741,4	34 484,5	39 590,2	55 623,4

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

43

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾		
	1982	1983	1984	1985	1986	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	7 803	12 368	14 704	15 757	18 948	} 40 483,1	51 405,4	64 468,3
Feb. – Fév.	7 962	11 343	13 539	15 542	14 854			
März – Mars	9 465	12 719	12 624	15 595	15 703	} 37 255,5	55 373,6	
April – Avril	9 124	11 665	10 918	13 765	20 852			
Mai – Mai	7 937	12 127	13 884	15 870	18 126			
Juni – Juin	9 526	12 042	11 843	15 505	17 315	} 41 764,4	48 992,4	
Juli – Juillet	8 565	11 173	11 843	17 649				
August – Août	9 678	11 690	14 262	15 439				
Sep. – Sep.	9 209	10 138	11 175	13 951				
Okt. – Oct.	11 351	10 991	14 133	16 231		} 47 693,4	53 940,2	
Nov. – Nov.	12 342	12 519	13 829	16 398				
Dez. – Déc.	12 531	13 115	11 827	14 874				
Total	115 493	141 890	154 581	186 576		167 196,4	209 711,6	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	51 817	72 264	77 512	92 034	105 798			

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Grossbanken										
1985										
März	12 083	11 571	95 841	25 578	20 006	19 855	9 222	34 850	36 741	20 621
April	10 453	14 001	92 684	26 700	19 658	19 758	9 145	34 742	36 470	20 994
Mai	10 486	12 553	92 722	26 856	19 686	20 164	9 548	34 328	37 079	20 879
Juni	12 643	12 568	95 338	27 629	21 118	20 724	9 437	35 464	37 160	20 924
Juli	10 438	14 568	86 591	25 109	21 180	20 304	9 498	33 066	37 503	20 982
August	10 987	12 612	88 626	25 532	19 416	20 509	9 627	33 408	38 337	21 220
September	12 180	14 846	93 048	26 049	19 855	21 392	9 633	33 910	37 527	21 381
Oktober	10 634	14 868	97 145	24 833	19 689	20 801	9 693	35 131	37 965	21 601
November	10 636	14 872	98 412	25 357	19 936	21 242	9 768	35 002	38 439	21 769
Dezember	13 836	12 777	99 582	27 284	20 250	21 771	9 972	34 786	39 954	21 892
1986										
Januar	10 186	12 752	102 522	26 752	20 661	21 649	9 865	34 654	39 616	22 125
Februar	10 010	14 964	100 440	25 853	20 866	22 059	9 982	33 581	39 729	22 419
März	12 973	13 547	103 964	26 672	21 393	23 133	10 020	33 848	39 380	22 732
April	10 456	17 595	102 988	23 579	22 158	22 314	10 027	32 570	39 588	22 915
Mai	10 741	14 680	105 286	26 773	20 961	22 516	10 134	33 144	41 404	23 251
Kantonalbanken										
1985										
März	1 724	2 180	18 189	1 160	2 925	9 844	7 326	3 384	16 536	14 434
April	1 488	2 107	19 284	1 172	2 906	9 853	7 439	3 433	16 639	14 484
Mai	1 580	2 076	18 598	1 142	2 913	9 943	7 486	3 575	16 742	14 649
Juni	1 727	2 025	18 666	1 131	3 072	10 200	7 634	3 501	16 873	14 698
Juli	1 692	2 176	18 304	1 065	2 912	10 227	7 652	3 548	16 950	14 792
August	1 625	2 081	18 267	1 026	2 868	10 287	7 729	3 785	17 053	14 881
September	1 981	2 093	18 247	1 007	3 035	10 405	7 803	3 832	17 224	15 042
Oktober	1 682	2 441	18 375	1 096	2 794	10 364	7 776	3 816	17 312	15 174
November	1 655	2 390	17 904	1 083	2 931	10 388	7 804	3 954	17 438	15 258
Dezember	2 439	2 441	16 714	1 002	3 070	10 765	8 429	3 996	17 479	15 272
1986										
Januar	1 684	2 406	18 426	1 081	3 007	10 564	8 260	4 033	17 492	15 335
Februar	1 575	2 205	18 852	1 086	3 042	10 558	8 046	3 943	17 553	15 406
März	1 870	2 676	18 838	1 056	3 132	10 660	8 104	4 048	17 679	15 507
April	1 630	2 414	20 346	1 131	3 092	10 607	8 050	3 935	17 766	15 617
Mai	1 761	2 511	20 126	1 075	3 116	10 596	8 057	3 895	17 956	15 719
¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.										

BANQUES

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Grandes banques suisses											
											1985
111 452	12 995	48 865	18 503	3 481	3 763	1 009	36 626	-	-	381 764	Mars
110 628	12 982	49 404	17 665	3 515	3 777	999	35 485	-	-	378 293	Avril
111 257	13 031	49 939	17 964	3 507	3 781	999	33 924	-	-	377 021	Mai
114 466	13 189	50 352	18 433	3 496	3 795	1 000	33 279	-	-	386 189	Juin
112 053	12 460	50 777	19 441	3 509	3 812	999	30 221	-	-	369 976	Juillet
111 670	12 252	51 136	18 967	3 460	3 822	996	30 784	-	-	370 847	Août
112 684	12 244	51 794	19 351	3 458	3 810	992	31 176	-	-	381 633	Septembre
113 586	12 300	52 290	19 915	3 472	3 850	989	30 318	-	-	384 199	Octobre
114 619	12 176	52 854	20 270	3 472	3 879	986	30 691	-	-	388 224	Novembre
116 761	12 319	53 303	20 727	3 285	4 434	587	29 731	-	-	394 627	Décembre
											1986
116 580	12 108	53 600	20 609	3 282	4 425	578	30 692	-	-	394 084	Janvier
116 235	11 733	54 064	21 304	3 317	4 435	576	28 721	-	-	391 654	Février
117 754	11 859	54 565	20 734	3 381	4 479	575	29 832	-	-	400 336	Mars
116 630	11 625	55 142	21 094	3 419	4 541	591	26 551	-	-	394 210	Avril
118 025	12 021	55 635	21 782	3 423	4 558	589	27 347	-	-	400 860	Mai
Banques cantonales											
											1985
32 689	6 638	60 509	9 349	47	817	792	2 594	-	-	136 687	Mars
32 831	6 561	60 856	9 395	48	827	790	2 578	-	-	137 937	Avril
33 173	6 757	61 191	9 387	49	833	793	2 790	-	-	138 369	Mai
33 646	6 650	61 574	9 460	51	847	794	2 983	-	-	139 553	Juin
33 637	6 637	61 966	9 469	52	859	794	2 680	-	-	139 332	Juillet
33 993	6 653	62 250	9 472	52	864	793	2 660	-	-	139 735	Août
34 496	6 732	62 618	9 553	52	876	797	2 959	-	-	141 410	Septembre
34 286	6 587	63 011	9 699	49	888	796	2 966	-	-	141 877	Octobre
34 711	7 115	63 416	9 822	49	903	796	3 253	-	-	143 096	Novembre
35 310	7 223	64 036	9 713	59	834	816	3 420	-	-	144 007	Décembre
											1986
35 096	6 929	64 350	9 707	58	841	802	2 683	-	-	144 061	Janvier
35 096	6 605	64 637	9 852	58	846	804	2 664	-	-	144 279	Février
35 519	6 526	64 980	9 986	58	857	812	2 883	-	-	146 059	Mars
35 400	6 416	65 367	10 114	67	878	843	2 994	-	-	147 599	Avril
35 563	6 413	65 665	10 172	66	887	841	2 971	-	-	148 073	Mai

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fortsetzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen										
1985										
März	893	757	3 249	244	1 443	5 861	4 360	429	4 969	4 163
April	819	781	3 125	249	1 459	5 880	4 359	447	5 028	4 213
Mai	817	897	3 188	251	1 475	5 894	4 393	425	5 066	4 231
Juni	917	791	3 246	248	1 592	6 006	4 522	445	5 099	3 935
Juli	815	835	3 341	245	1 557	6 076	4 502	500	5 126	4 299
August	822	815	3 235	235	1 520	6 132	4 537	516	5 165	4 348
September	946	779	3 266	233	1 579	6 206	4 598	506	5 245	4 397
Oktober	833	901	3 461	238	1 553	6 230	4 639	521	5 281	4 439
November	885	1 099	3 547	234	1 570	6 252	4 645	528	5 371	4 425
Dezember	1 266	730	2 995	235	1 584	6 426	4 770	555	5 426	4 508
1986										
Januar	893	924	3 386	240	1 592	6 339	4 699	535	5 464	4 542
Februar	839	900	3 213	229	1 648	6 379	4 729	528	5 503	4 577
März	1 006	937	3 128	241	1 768	6 488	4 725	538	5 575	4 682
April	903	1 111	3 109	249	1 767	6 451	4 749	550	5 657	4 658
Mai	1 038	1 202	3 138	236	1 763	6 501	4 763	561	5 696	4 679
Auslandbanken³⁾										
1985										
März	3 585	5 918	33 269	2 444	3 288	8 332	637	5 775	11 464	1 308
April	3 121	5 518	34 500	2 454	3 340	8 284	638	5 722	11 738	1 312
Mai	3 044	5 384	34 942	2 574	3 385	8 116	642	5 844	11 632	1 286
Juni	3 365	5 651	36 226	3 089	3 266	8 190	503	5 858	11 797	1 314
Juli	3 103	5 642	34 516	2 740	3 193	8 056	681	5 593	11 429	1 276
August	3 268	4 911	35 374	2 407	3 004	7 623	683	5 850	11 642	1 328
September	3 313	6 232	34 887	2 426	3 192	8 003	654	5 733	11 558	1 034
Oktober	3 149	5 633	35 102	2 480	3 058	7 697	664	5 842	11 497	1 024
November	3 182	5 200	34 347	2 564	3 354	7 674	624	5 907	11 386	974
Dezember	4 019	5 243	36 370	2 563	2 924	8 202	657	6 078	11 167	1 015
1986										
Januar ⁴⁾	3 126	5 506	35 571	2 524	3 534	8 061	638	6 436	11 076	1 006
Februar ⁴⁾	3 206	5 681	32 143	2 580	3 438	7 980	615	6 162	10 941	1 007
März	3 347	5 464	34 333	2 676	3 406	8 333	614	5 989	11 330	1 028
April	3 170	5 868	33 489	2 443	3 367	7 974	640	5 377	11 580	974
Mai	3 319	5 602	33 679	2 525	3 473	8 111	625	5 929	11 519	865
¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern. ³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken. ⁴⁾ Bereinigte Werte.										

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44
Suite 1

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Banques régionales et caisses d'épargne											
											1985
12 702	2 090	30 048	5 020	21	492	564	750	6	0	56 834	Mars
12 814	2 097	30 287	5 032	21	496	570	742	6	0	57 038	Avril
12 860	2 112	30 444	5 017	21	502	574	809	6	0	57 497	Mai
13 142	2 129	30 609	5 046	20	505	577	923	6	0	58 159	Juin
13 259	2 051	30 763	5 053	20	511	581	863	6	0	58 340	Juillet
13 333	2 072	30 927	5 074	20	515	578	879	6	0	58 511	Août
13 536	2 102	31 129	5 100	27	518	578	995	6	0	59 216	Septembre
13 585	2 063	31 362	5 130	24	525	588	1 033	6	0	59 750	Octobre
13 721	2 087	31 511	5 206	20	529	584	1 128	8	0	60 560	Novembre
13 991	2 143	31 628	5 260	136	533	580	1 044	6	0	60 547	Décembre
											1986
13 930	2 115	31 929	5 275	19	534	582	812	6	0	60 644	Janvier
14 058	2 116	32 091	5 358	19	537	589	801	6	0	60 755	Février
14 369	2 146	32 292	5 445	22	544	590	885	8	0	61 614	Mars
14 425	2 119	32 527	5 474	19	554	586	863	6	0	61 948	Avril
14 521	2 121	32 703	5 462	24	549	598	922	6	0	62 523	Mai
Banques étrangères³⁾											
											1985
28 859	2 132	355	7 641	573	560	89	3 785	10	4	89 225	Mars
29 084	2 154	356	7 639	576	559	93	3 811	11	3	89 879	Avril
28 977	2 030	357	7 457	595	567	108	3 915	10	4	89 965	Mai
29 111	2 194	364	7 626	602	565	101	3 750	10	5	92 656	Juin
28 271	2 143	367	7 722	510	718	101	3 656	10	6	89 507	Juillet
28 119	2 068	369	7 789	511	579	100	3 641	10	7	89 152	Août
28 486	2 017	377	7 898	507	575	99	3 624	10	8	90 459	Septembre
28 094	2 025	386	8 058	514	592	100	3 558	10	4	89 704	Octobre
28 221	2 018	351	8 636	494	590	92	3 449	10	3	89 158	Novembre
28 371	2 032	360	8 630	468	589	80	3 245	0	16	91 986	Décembre
											1986
29 107	2 012	422	8 650	455	585	82	3 323	10	12	91 386	Janvier ⁴⁾
28 521	1 942	354	8 814	453	605	74	3 313	10	13	87 709	Février ⁴⁾
29 058	1 904	360	9 368	456	607	75	3 282	10	12	90 954	Mars
28 298	1 879	364	9 744	457	610	76	3 227	10	13	89 647	Avril
29 032	1 857	362	10 136	461	630	78	3 556	10	13	91 260	Mai
<p>¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p>²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p> <p>³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.</p> <p>⁴⁾ Valeurs corrigées.</p>											

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fort-
setzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
369 Banken ³⁾										
1985										
März	20 878	24 973	161 224	30 167	29 586	48 789	22 544	48 347	74 255	41 404
April	18 247	26 760	160 811	31 354	29 355	48 627	22 564	48 352	74 369	41 917
Mai	18 269	25 361	160 703	31 616	29 422	48 925	23 046	48 318	75 052	41 979
Juni	21 149	25 494	164 842	32 912	30 995	50 190	23 113	49 432	75 474	41 792
Juli	18 389	27 849	153 672	29 927	30 948	49 690	23 369	46 913	75 516	42 021
August	19 149	24 726	156 287	29 961	28 669	49 390	23 614	47 994	76 548	42 426
September	21 101	28 468	160 016	30 459	29 577	50 899	23 772	48 507	76 063	42 531
Oktober	18 638	28 377	165 175	29 351	29 210	50 092	23 847	49 834	76 482	42 958
November	18 932	28 408	166 026	30 013	29 918	50 849	23 950	49 942	77 358	43 206
Dezember	24 890	25 670	166 730	31 973	29 831	52 261	24 958	50 007	79 091	43 509
1986										
Januar ⁴⁾	18 585	26 629	171 788	31 405	31 062	51 860	24 516	50 227	78 734	43 812
Februar ⁴⁾	18 209	28 989	166 449	30 464	31 486	52 169	24 434	48 845	78 540	44 241
März	22 063	28 004	172 067	31 386	32 074	53 878	24 534	49 030	79 165	44 825
April	18 908	32 556	171 664	28 156	32 719	52 764	24 541	47 116	79 831	45 037
Mai	19 573	29 930	174 414	31 376	31 878	53 090	24 662	48 432	81 700	45 348
71 Banken										
1985										
März	14 920	14 561	117 807	27 069	24 704	34 369	19 657	39 389	55 686	36 303
April	12 948	17 004	116 034	28 212	24 390	34 300	19 673	39 394	55 501	36 750
Mai	13 053	15 640	115 322	28 342	24 369	34 680	20 148	39 169	56 219	36 802
Juni	15 398	15 431	118 144	29 114	26 078	35 652	20 297	40 204	56 443	36 562
Juli	13 113	17 789	108 857	26 519	26 083	35 409	20 341	37 928	56 823	37 073
August	13 731	15 492	110 768	26 911	24 061	35 531	20 555	38 679	57 712	37 391
September	15 275	17 684	115 141	27 405	24 743	36 646	20 706	39 338	57 139	37 744
Oktober	13 245	18 198	119 696	26 249	24 375	35 897	20 729	40 424	57 711	38 108
November	13 373	18 388	120 688	26 750	24 805	36 433	20 835	40 497	58 233	38 375
Dezember	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513
1986										
Januar	12 880	16 133	125 038	28 150	25 509	37 071	21 423	40 212	59 704	38 822
Februar	12 613	18 162	123 449	27 221	25 836	37 377	21 320	39 022	59 790	39 194
März	16 007	17 197	126 859	28 029	26 529	38 613	21 396	39 429	59 669	39 678
April	13 216	21 130	127 355	25 023	27 221	37 746	21 419	38 048	59 956	39 892
Mai	13 697	18 528	129 466	28 150	26 092	38 015	21 532	38 595	61 978	40 363

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44
Suite 2

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année Fin de mois
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Participations permanentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
369 banques ³⁾											
200 977	24 264	146 376	43 968	4 570	6 168	2 689	46 438	16	4	712 713	1985 Mars
200 703	24 227	147 578	43 228	4 606	6 194	2 695	45 247	17	3	711 671	Avril
201 717	24 344	148 689	43 322	4 593	6 217	2 717	44 074	16	5	711 643	Mai
206 091	24 590	149 732	44 091	4 594	6 241	2 732	43 485	16	5	725 975	Juin
203 067	23 717	150 725	45 214	4 507	6 459	2 706	39 820	16	7	706 068	Juillet
202 601	23 460	151 592	44 893	4 459	6 342	2 698	40 488	16	7	706 680	Août
205 046	23 520	152 896	45 598	4 452	6 344	2 700	41 240	16	8	721 865	Septembre
205 618	23 406	154 105	46 642	4 479	6 431	2 703	40 176	16	4	725 119	Octobre
208 067	23 837	155 332	47 922	4 451	6 486	2 694	40 839	18	3	733 027	Novembre
211 190	24 135	156 606	48 399	4 336	6 998	2 271	39 731	6	16	742 951	Décembre
211 883	23 587	157 616	48 357	4 219	6 994	2 252	39 814	16	12	743 155	1986 Janvier ⁴⁾
211 040	22 831	158 540	49 514	4 262	7 055	2 250	37 643	16	13	737 275	Février ⁴⁾
214 147	22 825	159 664	49 811	4 337	7 125	2 270	39 206	18	12	752 936	Mars
212 430	22 424	160 947	50 859	4 386	7 224	2 323	35 773	16	14	747 679	Avril
215 100	22 820	161 999	52 033	4 418	7 270	2 332	37 121	16	14	758 416	Mai
71 banques											
154 148	20 873	130 218	31 476	3 667	4 999	2 202	40 280	-	-	562 219	1985 Mars
153 585	20 796	131 286	30 707	3 702	5 025	2 195	39 092	-	-	560 587	Avril
154 437	21 019	132 273	30 981	3 695	5 038	2 199	37 794	-	-	559 794	Mai
158 377	21 093	133 175	31 542	3 683	5 069	2 208	37 382	-	-	570 616	Juin
156 243	20 322	134 095	32 577	3 698	5 102	2 210	33 944	-	-	554 469	Juillet
155 983	20 147	134 865	32 117	3 650	5 120	2 201	34 513	-	-	555 497	Août
157 866	20 238	136 020	32 572	3 648	5 125	2 204	35 231	-	-	568 408	Septembre
158 407	20 140	137 044	33 309	3 658	5 184	2 198	34 404	-	-	571 733	Octobre
159 968	20 546	138 188	33 833	3 664	5 230	2 189	35 115	-	-	577 934	Novembre
162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	Décembre
162 496	20 318	140 117	34 136	3 475	5 720	1 787	34 272	-	-	584 524	1986 Janvier
162 025	19 638	141 017	35 019	3 511	5 737	1 792	32 262	-	-	582 447	Février
164 240	19 659	142 010	34 658	3 579	5 798	1 801	33 714	-	-	593 550	Mars
162 971	19 288	143 143	35 207	3 625	5 882	1 852	30 500	-	-	589 190	Avril
164 680	19 695	144 077	35 975	3 642	5 913	1 842	31 413	-	-	597 080	Mai
¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.											

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
	Schweizerische Grossbanken							
1985								
März	27 508	56 691	50 690	110 657	32 522	18 027	26 078	11 790
April	28 841	56 305	49 875	108 660	32 426	17 893	26 322	11 790
Mai	27 074	56 197	50 208	108 208	32 435	18 096	26 743	11 770
Juni	29 638	59 514	50 502	109 890	32 202	17 964	26 873	11 961
Juli	28 051	56 214	47 718	102 616	32 140	17 787	27 069	12 205
August	24 925	59 945	48 054	101 914	32 186	17 823	28 203	12 196
September	28 930	57 227	49 102	107 046	32 308	18 054	28 247	12 375
Oktober	29 988	57 702	49 920	107 460	32 458	18 150	28 201	12 788
November	27 536	63 172	49 555	104 253	32 750	18 825	28 913	12 920
Dezember	24 838	66 815	48 014	109 046	33 795	19 266	29 667	13 097
1986								
Januar	29 757	62 992	49 134	106 132	34 342	20 019	29 638	13 093
Februar	30 730	63 024	49 772	99 973	34 650	20 235	30 281	13 430
März	29 212	67 688	48 696	103 596	34 786	20 200	31 198	13 626
April	29 992	66 836	48 018	99 389	34 901	20 155	31 418	13 620
Mai	26 694	71 764	48 133	103 016	35 076	20 491	31 460	13 612
	Kantonalbanken							
1985								
März	2 392	5 159	9 370	16 595	41 439	11 472	21 388	10 407
April	2 271	5 318	9 253	17 752	41 174	11 430	21 787	10 432
Mai	2 431	5 326	9 353	17 614	41 100	11 442	21 753	10 557
Juni	2 884	5 285	9 291	17 595	40 899	11 435	21 861	10 550
Juli	2 500	5 450	9 143	17 877	40 652	11 376	22 020	10 697
August	2 509	5 609	9 239	17 591	40 673	11 453	22 223	10 747
September	2 719	5 695	9 651	17 392	40 705	11 543	22 351	10 837
Oktober	2 625	5 498	9 768	17 427	40 715	11 589	22 706	10 887
November	2 676	5 638	9 923	16 822	40 876	11 932	23 189	11 132
Dezember	3 181	5 282	9 917	16 013	41 982	12 153	23 487	11 302
1986								
Januar	2 782	5 411	9 873	16 347	42 248	12 399	23 810	11 302
Februar	2 534	5 369	9 772	16 377	42 490	12 640	24 239	11 432
März	2 973	5 006	10 264	16 432	42 546	12 736	24 346	11 642
April	2 844	5 281	10 026	17 594	42 511	12 757	24 526	11 858
Mai	2 872	5 273	10 233	17 640	42 538	12 804	24 584	11 912

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Grandes banques suisses									
									1985
605	334 568	2 292	–	24 894	6 919	13 044	47	381 764	Mars
606	332 718	2 343	–	21 958	7 574	13 654	46	378 293	Avril
606	331 337	2 424	–	21 870	7 597	13 746	46	377 021	Mai
605	339 149	2 458	–	23 119	7 603	13 816	46	386 189	Juin
605	324 405	1 696	–	22 364	7 612	13 854	46	369 976	Juillet
605	325 851	1 835	–	21 605	7 612	13 900	46	370 847	Août
605	333 894	2 034	–	23 986	7 688	13 986	46	381 633	Septembre
606	337 273	2 312	–	22 779	7 699	14 091	46	384 199	Octobre
609	338 533	2 368	–	25 160	7 700	14 418	46	388 224	Novembre
610	345 148	2 632	–	23 914	7 708	15 172	53	394 627	Décembre
									1986
610	345 717	2 592	–	22 824	7 710	15 188	53	394 084	Janvier
610	342 705	2 359	–	23 266	7 741	15 528	54	391 654	Février
615	349 617	2 425	–	24 122	8 046	16 072	54	400 336	Mars
618	344 947	2 322	–	22 058	8 414	16 414	54	394 210	Avril
618	350 864	2 636	–	22 462	8 414	16 428	54	400 860	Mai
Banques cantonales									
									1985
6 526	124 748	0	0	6 123	3 882	1 920	16	136 687	Mars
6 522	125 939	0	0	6 162	3 902	1 920	16	137 937	Avril
6 652	126 228	0	0	6 310	3 902	1 921	7	138 369	Mai
6 685	126 485	0	0	7 200	3 935	1 925	7	139 553	Juin
6 665	126 380	1	0	7 060	3 952	1 933	7	139 332	Juillet
6 665	126 709	1	0	7 135	3 952	1 934	6	139 735	Août
6 766	127 659	1	0	7 792	4 010	1 940	7	141 410	Septembre
6 760	127 975	1	0	7 945	4 010	1 940	7	141 877	Octobre
6 760	128 947	0	0	8 190	4 010	1 941	6	143 096	Novembre
6 867	130 184	0	0	7 678	4 035	1 988	123	144 007	Décembre
									1986
6 881	131 053	0	0	6 884	4 035	2 008	81	144 061	Janvier
6 996	131 849	0	0	6 338	4 035	2 038	19	144 279	Février
6 996	132 941	0	0	6 942	4 075	2 083	20	146 059	Mars
7 038	134 435	1	0	6 989	4 075	2 083	17	147 599	Avril
7 106	134 962	0	0	6 944	4 075	2 085	8	148 073	Mai
¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.									

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45
Fort-
setzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts obligataires
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2						
Regionalbanken und Sparkassen								
1985								
März	656	1 766	4 688	2 586	21 749	3 062	11 157	2 071
April	752	1 770	4 728	2 730	21 746	3 006	11 204	2 072
Mai	738	1 856	4 816	2 868	21 720	2 936	11 348	2 136
Juni	671	1 900	4 770	3 000	21 544	3 047	11 407	2 135
Juli	676	2 011	4 833	3 022	21 600	2 901	11 501	2 139
August	615	1 998	4 919	3 008	21 628	2 968	11 574	2 154
September	665	2 040	4 964	2 973	21 645	2 943	11 641	2 233
Oktober	751	2 169	5 200	2 947	21 680	2 942	11 745	2 231
November	848	2 231	5 414	2 896	21 759	2 984	11 855	2 236
Dezember	709	2 038	5 169	2 729	22 382	3 097	11 966	2 365
1986								
Januar	742	2 085	5 214	2 577	22 568	3 141	12 137	2 358
Februar	675	2 092	5 197	2 604	22 700	3 258	12 307	2 365
März	854	2 244	5 256	2 511	22 769	3 222	12 345	2 463
April	908	2 189	5 394	2 502	22 835	3 188	12 378	2 533
Mai	992	2 369	5 429	2 602	22 854	3 207	12 421	2 663
Auslandbanken ³⁾								
1985								
März	3 392	36 020	11 629	19 960	109	1 629	1 687	1 379
April	3 936	35 920	11 241	20 458	111	1 607	1 697	1 379
Mai	3 731	35 912	11 197	20 487	161	1 700	1 722	1 379
Juni	3 444	38 599	11 089	20 238	133	1 735	1 770	1 379
Juli	3 674	36 555	10 675	19 212	103	1 757	1 765	1 504
August	3 341	36 448	10 298	19 516	103	1 759	1 848	1 504
September	3 894	37 229	10 711	18 773	103	1 779	1 863	1 554
Oktober	3 727	36 748	10 246	19 026	104	1 729	1 902	1 579
November	3 903	36 941	10 201	18 329	80	1 703	1 935	1 559
Dezember	3 615	40 072	10 475	18 231	80	1 657	1 903	1 588
1986								
Januar ⁴⁾	4 468	38 445	10 666	18 135	75	1 708	1 899	1 588
Februar ⁴⁾	4 343	35 822	10 390	17 306	104	1 673	1 968	1 588
März	4 258	38 770	10 578	17 343	75	1 691	2 010	1 658
April	4 589	37 518	10 692	16 618	75	1 699	2 021	1 658
Mai	4 834	38 299	10 631	16 964	93	1 710	2 041	1 628

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne									
									1985
4 342	52 077	-	14	1 885	1 044	1 793	21	56 834	Mars
4 354	52 362	-	14	1 794	1 051	1 806	12	57 038	Avril
4 361	52 779	-	14	1 837	1 061	1 796	11	57 498	Mai
4 437	52 911	-	10	2 355	1 057	1 811	14	58 159	Juin
4 471	53 154	-	10	2 292	1 058	1 811	14	58 340	Juillet
4 449	53 313	0	10	2 297	1 065	1 812	14	58 511	Août
4 553	53 657	0	8	2 659	1 065	1 811	14	59 215	Septembre
4 555	54 220	2	6	2 623	1 064	1 821	14	59 750	Octobre
4 657	54 880	0	8	2 763	1 077	1 816	13	60 559	Novembre
4 661	55 116	0	8	2 370	1 078	1 852	122	60 547	Décembre
									1986
4 670	55 492	1	20	2 081	1 078	1 863	108	60 644	Janvier
4 607	55 805	0	8	1 884	1 088	1 878	93	60 755	Février
4 774	56 438	0	8	2 061	1 152	1 933	23	61 615	Mars
4 790	56 717	0	8	2 096	1 155	1 960	12	61 948	Avril
4 795	57 332	0	12	2 041	1 162	1 961	12	62 522	Mai
Banques étrangères³⁾									
									1985
-	75 805	147	16	5 088	4 472	3 400	297	89 225	Mars
12	76 361	205	16	5 141	4 492	3 480	181	89 876	Avril
-	76 289	254	16	5 187	4 502	3 439	273	89 962	Mai
-	78 387	295	16	5 730	4 532	3 491	205	92 656	Juin
-	75 245	350	16	5 630	4 539	3 451	275	89 504	Juillet
-	74 817	338	56	5 646	4 539	3 470	286	89 152	Août
-	75 906	216	16	5 983	4 539	3 488	310	90 456	Septembre
-	75 061	216	16	6 047	4 545	3 470	351	89 705	Octobre
-	74 651	213	16	6 093	4 430	3 408	348	89 158	Novembre
-	77 621	185	16	5 773	4 451	3 490	451	91 986	Décembre
									1986
-	76 984	101	16	5 687	4 516	3 554	529	91 386	Janvier ⁴⁾
-	73 194	131	16	5 685	4 546	3 589	547	87 709	Février ⁴⁾
-	76 383	142	16	5 705	4 530	3 699	480	90 954	Mars
-	74 870	255	17	5 805	4 563	3 809	328	89 647	Avril
-	76 200	253	17	5 975	4 663	3 821	331	91 260	Mai

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

⁴⁾ Valeurs corrigées.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45
Fort-
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
369 Banken³⁾								
1985								
März	36 147	104 913	87 091	158 505	100 719	37 869	64 732	26 107
April	38 107	104 622	85 813	158 432	99 798	38 137	65 508	26 132
Mai	36 484	104 311	86 361	158 068	99 760	38 397	66 150	26 301
Juni	38 989	110 774	86 420	159 618	99 106	38 355	66 527	26 520
Juli	37 385	105 430	82 787	151 443	99 360	37 455	67 025	27 039
August	33 809	108 915	82 671	150 699	99 478	37 630	68 601	27 146
September	38 662	107 341	84 774	154 746	99 662	37 953	68 899	27 563
Oktober	39 614	107 305	85 358	155 655	99 891	38 096	69 409	28 049
November	37 756	113 650	85 800	151 435	100 465	39 181	70 867	28 431
Dezember	34 524	120 048	84 211	155 349	102 839	40 593	72 067	28 937
1986								
Januar ⁴⁾	40 633	114 461	86 515	152 181	103 866	41 881	72 597	28 926
Februar ⁴⁾	41 403	111 710	86 553	145 012	104 617	42 425	73 999	29 450
März	40 490	119 680	86 303	148 656	104 880	42 450	75 141	30 024
April	41 782	117 976	85 801	144 475	105 063	42 450	75 620	30 303
Mai	38 717	124 394	86 285	148 965	106 012	42 237	75 820	30 540
71 Banken								
1985								
März	30 587	63 619	64 757	130 880	87 676	32 763	55 206	23 686
April	31 907	63 579	63 946	130 207	87 262	32 538	55 918	23 711
Mai	30 327	63 277	64 387	129 712	87 187	32 756	56 346	23 853
Juni	33 223	66 699	64 532	131 482	86 686	32 626	56 622	24 073
Juli	31 429	63 479	61 783	124 461	86 332	32 376	57 022	24 463
August	28 325	67 327	61 981	123 435	86 422	32 503	58 418	24 507
September	32 429	64 886	63 494	128 309	86 580	32 842	58 597	24 825
Oktober	33 503	65 041	64 575	128 803	86 745	32 977	58 988	25 289
November	31 239	70 826	64 646	125 082	87 253	34 027	60 276	25 669
Dezember	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100
1986								
Januar	33 362	70 214	63 945	126 330	90 710	35 851	61 829	26 096
Februar	34 156	70 375	64 445	120 059	91 340	36 419	62 982	26 606
März	33 112	74 727	64 035	123 678	91 569	36 440	64 025	27 078
April	33 896	74 080	63 304	120 443	91 658	36 393	64 439	27 352
Mai	30 636	79 331	63 572	124 489	91 871	36 799	64 556	27 528

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypothesen auf eigenen Liegenheiten Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

369 banques ³⁾

									1985
11 772	627 855	2 487	51	40 752	18 519	22 096	953	712 713	Mars
11 796	628 345	2 574	51	38 050	19 287	23 007	356	711 670	Avril
11 922	627 754	2 725	51	38 273	19 339	23 054	445	711 640	Mai
12 034	638 343	2 813	47	41 757	19 412	23 197	402	725 970	Juin
12 053	619 977	2 106	47	40 799	19 453	23 202	482	706 065	Juillet
12 030	620 979	2 254	87	40 128	19 461	23 270	501	706 680	Août
12 240	631 840	2 352	45	44 092	19 592	23 403	538	721 860	Septembre
12 239	635 616	2 622	48	43 162	19 604	23 478	589	725 120	Octobre
12 349	639 934	2 675	37	46 228	19 655	23 860	638	733 027	Novembre
12 462	651 030	2 909	37	43 433	19 725	24 844	974	742 951	Décembre
									1986
12 485	653 545	2 760	49	40 963	19 815	25 031	991	743 155	Janvier ⁴⁾
12 537	647 706	2 544	36	40 697	19 905	25 448	940	737 275	Février ⁴⁾
12 714	660 338	2 626	36	42 587	20 305	26 231	814	752 937	Mars
12 776	656 246	2 645	32	40 682	20 740	26 783	551	747 679	Avril
12 850	665 820	2 952	42	41 386	20 848	26 812	556	758 416	Mai

71 banques

									1985
9 947	499 142	2 304	1	32 567	11 756	16 366	80	562 219	Mars
9 977	499 045	2 343	1	29 641	12 486	16 995	75	560 587	Avril
10 109	497 954	2 447	1	29 730	12 509	17 088	66	559 794	Mai
10 185	506 128	2 495	1	32 217	12 548	17 162	66	570 616	Juin
10 195	491 540	1 734	1	31 347	12 574	17 207	66	554 469	Juillet
10 195	493 113	1 894	1	30 588	12 581	17 254	65	555 497	Août
10 337	502 299	2 114	1	33 866	12 715	17 347	66	568 408	Septembre
10 332	506 253	2 384	1	32 853	12 726	17 452	66	571 733	Octobre
10 396	509 414	2 441	1	35 493	12 739	17 781	65	577 934	Novembre
10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	Décembre
									1986
10 526	518 863	2 633	1	31 388	12 774	18 647	218	584 524	Janvier
10 580	516 962	2 388	1	31 112	12 810	19 024	150	582 447	Février
10 707	525 371	2 460	1	32 756	13 204	19 645	113	593 550	Mars
10 756	522 321	2 360	1	30 793	13 608	20 022	83	589 190	Avril
10 824	529 606	2 676	1	31 062	13 615	20 046	73	597 080	Mai

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

⁴⁾ Valeurs corrigées.

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾							
1985							
März	367 415	14 979	2 887	3 357	21 224	36 646	425 285
April	366 127	14 792	2 839	2 887	20 518	36 180	422 825
Mai	369 476	14 384	2 739	3 086	20 208	33 882	423 567
Juni	375 838	15 617	2 983	3 258	21 858	34 107	431 803
Juli	373 993	13 218	2 924	3 329	19 471	31 394	424 858
August	377 272	12 993	3 059	2 736	18 788	32 040	428 100
September	384 296	14 198	3 057	3 120	20 375	30 923	435 594
Oktober	384 127	13 260	3 205	3 114	19 578	30 407	434 113
November	390 863	14 817	3 423	3 391	21 630	30 527	443 020
Dezember ⁴⁾	398 030	14 924	3 684	3 358	21 965	29 328	449 323
1986							
Januar ⁴⁾	395 632	14 277	3 808	3 887	21 973	31 507	449 111
Februar ⁴⁾	400 163	14 508	3 822	3 933	22 264	28 805	451 231
März	403 633	14 398	3 756	4 235	22 389	28 292	454 313
April	405 971	13 422	3 717	5 080	22 219	26 286	454 475
Mai	409 525	13 899	3 653	5 192	22 744	26 612	458 881
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
März	143 088	6 882	1 457	1 638	9 977	29 001	182 067
April	140 831	7 097	1 350	1 179	9 626	28 622	179 079
Mai	142 436	6 623	1 278	1 294	9 195	26 619	178 250
Juni	146 395	7 598	1 433	1 391	10 423	26 850	183 669
Juli	143 870	6 190	1 275	1 156	8 621	24 669	177 159
August	146 219	5 794	1 323	1 051	8 168	25 008	179 394
September	149 482	6 685	1 428	1 183	9 296	24 235	183 013
Oktober	148 455	6 121	1 525	1 274	8 920	23 842	181 217
November	151 729	7 335	1 854	1 451	10 641	24 065	186 435
Dezember ⁴⁾	156 518	7 291	1 855	1 554	10 701	22 957	190 175
1986							
Januar	154 476	6 811	1 944	1 795	10 550	24 816	189 842
Februar	158 237	7 545	1 981	1 778	11 304	22 565	192 106
März	159 815	7 288	1 954	1 870	11 112	21 857	192 784
April	159 245	6 520	1 901	2 583	11 003	20 156	190 404
Mai	160 807	6 773	1 775	2 802	11 350	20 163	192 320
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. ⁴⁾ Bereinigte Werte.							

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (bilans des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
85 951	58 028	11 886	11 324	81 238	1 510	168 699	593 984	Mars
86 285	58 984	11 992	11 703	82 679	1 840	170 804	593 629	Avril
86 290	57 792	11 962	12 395	82 149	1 961	170 400	593 967	Mai
87 369	59 072	12 834	12 351	84 257	1 855	173 480	605 283	Juin
90 128	53 262	12 755	12 275	78 292	1 870	170 290	595 148	Juillet
88 802	51 383	12 687	11 929	75 998	1 755	166 555	594 655	Août
90 359	52 205	12 527	13 289	78 021	2 131	170 512	606 106	Septembre
93 008	51 008	13 459	12 821	77 288	1 865	172 162	606 275	Octobre
95 388	51 482	14 082	13 371	78 935	2 137	176 460	619 479	Novembre
90 895	55 200	15 194	12 003	82 398	1 575	174 868	624 193	Décembre ⁴⁾
								1986
95 391	53 017	15 135	12 779	80 931	1 612	177 934	627 045	Janvier ⁴⁾
96 943	48 634	16 466	13 627	78 727	1 778	177 448	628 679	Février ⁴⁾
98 017	53 658	15 851	14 673	84 182	1 936	184 135	638 449	Mars
99 713	50 490	16 145	14 611	81 247	1 924	182 884	637 359	Avril
98 370	53 299	16 150	14 730	84 180	1 746	184 296	643 177	Mai
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
50 334	31 826	7 304	6 252	45 383	910	96 626	278 693	Mars
50 060	32 309	7 255	6 480	46 044	1 208	97 312	276 391	Avril
50 841	31 087	7 318	7 147	45 551	1 267	97 659	275 910	Mai
50 908	32 454	8 043	6 869	47 367	1 103	99 377	283 047	Juin
53 206	29 150	7 908	6 865	43 923	1 210	98 338	275 497	Juillet
52 294	28 101	7 765	6 861	42 728	1 093	96 115	275 510	Août
53 861	28 364	7 682	8 160	44 206	1 430	99 497	282 510	Septembre
55 666	28 880	8 216	7 251	44 347	1 170	101 183	282 400	Octobre
57 763	29 674	8 637	7 461	45 772	1 484	105 019	291 454	Novembre
54 627	30 082	9 484	5 869	45 436	997	101 060	291 235	Décembre ⁴⁾
								1986
56 951	29 668	8 915	6 148	44 731	969	102 651	292 493	Janvier
58 539	27 949	10 008	6 832	44 789	1 191	104 518	296 624	Février
58 571	30 405	9 455	7 408	47 268	1 283	107 122	299 906	Mars
59 659	28 631	10 151	7 029	45 811	1 360	106 830	297 234	Avril
58 525	29 689	9 721	7 198	46 607	1 196	106 329	298 649	Mai
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

46

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
März	14 200	4 956	598	1 128	6 682	3 351	24 233
April	13 769	4 574	666	1 085	6 325	3 240	23 334
Mai	14 002	4 677	634	1 128	6 439	3 067 †	23 508
Juni	14 514	4 873	733	1 219	6 825	3 107	24 446
Juli	14 771	4 361	734	1 371	6 466	2 745	23 981
August	15 025	4 424	713	1 097	6 234	2 856	24 115
September	15 600	4 788	670	1 267	6 725	2 690	25 014
Oktober	15 576	4 429	747	1 185	6 361	2 628	24 565
November	15 999	4 528	701	1 243	6 472	2 544	25 015
Dezember	16 356	4 855	838	1 183	6 877	2 541	25 774
1986							
Januar ⁴⁾	16 158	4 570	846	1 386	6 803	2 572	25 533
Februar ⁴⁾	16 449	4 207	831	1 388	6 426	2 393	25 268
März	16 150	4 308	751	1 568	6 628	2 392	25 170
April	16 599	4 139	858	1 675	6 673	2 312	25 584
Mai	17 092	4 330	848	1 532	6 709	2 364	26 165
369 Banken (Unternehmung)³⁾							
1985							
März	365 757	15 736	2 904	3 468	22 109	36 665	424 531
April	365 431	15 609	2 869	2 995	21 473	36 197	423 100
Mai	368 852	15 114	2 773	3 228	21 115	33 887	423 854
Juni	375 175	16 340	3 011	3 391	22 742	34 110	432 028
Juli	373 393	13 896	2 978	3 430	20 304	31 393	425 090
August	376 279	13 840	3 124	2 802	19 766	32 046	428 091
September	383 377	15 353	3 150	3 213	21 716	30 927	436 020
Oktober	383 403	14 134	3 269	3 237	20 641	30 425	434 468
November	389 060	15 558	3 574	3 518	22 650	30 532	442 242
Dezember	396 602	15 911	3 843	3 451	23 206	29 330	449 138
1986							
Januar ⁴⁾	394 983	14 984	3 868	3 963	22 815	31 524	449 322
Februar ⁴⁾	397 506	15 185	3 863	4 017	23 065	28 816	449 386
März	403 077	15 138	3 833	4 358	23 328	28 302	454 707
April	406 064	14 233	3 774	5 174	23 182	26 287	455 533
Mai	409 009	14 766	3 708	5 334	23 808	26 612	459 429

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
23 302	21 250	3 118	3 544	27 912	472	51 686	75 919	Mars
23 785	21 848	3 238	3 645	28 731	484	53 000	76 334	Avril
23 236	21 827	3 172	3 693	28 692	542	52 471	75 978	Mai
23 965	22 215	3 278	3 818	29 311	603	53 878	78 324	Juin
24 337	19 796	3 471	3 779	27 045	527	51 909	75 890	Juillet
24 127	19 593	3 521	3 571	26 684	557	51 368	75 483	Août
24 169	20 409	3 516	3 621	27 546	537	52 252	77 266	Septembre
24 704	18 751	3 763	4 079	26 594	582	51 879	76 444	Octobre
25 216	18 247	4 020	4 325	26 592	557	52 365	77 380	Novembre
24 037	20 637	4 101	4 317	29 055	461	53 554	79 327	Décembre
								1986
25 166	19 181	4 412	4 567	28 160	531	53 858	79 391	Janvier ⁴⁾
25 025	16 531	4 594	4 544	25 669	469	51 163	76 431	Février ⁴⁾
25 547	18 863	4 436	4 923	28 222	505	54 274	79 444	Mars
25 785	17 630	4 201	5 102	26 933	432	53 151	78 735	Avril
25 782	19 019	4 593	5 090	28 703	425	54 910	81 075	Mai
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								
								1985
89 635	151 506	16 185	28 091	195 782	2 765	288 182	712 713	Mars
90 139	150 884	16 561	27 921	195 367	3 066	288 571	711 671	Avril
90 176	149 523	16 771	28 257	194 551	3 062	287 789	711 643	Mai
90 486	153 308	17 645	29 372	200 325	3 136	293 947	725 975	Juin
93 567	137 853	18 117	28 437	184 407	3 004	280 978	706 068	Juillet
92 463	138 275	17 962	26 961	183 198	2 928	278 589	706 680	Août
93 622	141 364	18 070	29 661	189 094	3 129	285 845	721 865	Septembre
97 812	140 684	18 981	30 154	189 819	3 021	290 651	725 119	Octobre
100 000	137 300	19 944	30 427	187 672	3 114	290 786	733 027	Novembre
96 450	144 134	21 026	29 644	194 804	2 559	293 813	742 951	Décembre
								1986
100 485	139 265	21 085	30 447	190 797	2 552	293 833	743 155	Janvier ⁴⁾
101 945	131 260	21 676	30 275	183 211	2 733	287 889	737 275	Février ⁴⁾
101 862	141 387	21 050	31 095	193 531	2 835	298 229	752 936	Mars
104 683	132 001	21 013	31 913	184 928	2 536	292 146	747 679	Avril
102 522	139 022	21 060	33 744	193 826	2 639	298 987	748 416	Mai
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

46
Suite

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾							
1985							
März	428 355	13 633	5 135	3 656	22 425	12 032	462 812
April	428 192	14 146	5 714	4 010	23 870	11 797	463 859
Mai	431 336	14 030	6 068	4 114	24 212	11 770	467 318
Juni	437 509	15 531	5 934	4 163	25 629	11 609	474 746
Juli	437 170	12 823	5 890	3 945	22 658	11 101	470 929
August	439 586	12 868	5 498	3 975	22 342	11 608	473 536
September	446 491	14 333	5 114	4 392	23 839	11 022	481 353
Oktober	448 063	13 463	5 831	4 493	23 787	10 836	482 686
November	455 210	14 493	6 141	4 399	25 033	10 495	490 738
Dezember	457 687	15 268	6 064	4 222	25 553	10 173	493 412
1986							
Januar ⁴⁾	462 111	13 940	5 345	4 543	23 829	10 884	496 824
Februar ⁴⁾	466 731	13 526	6 364	4 888	24 778	10 364	501 872
März	471 561	14 320	6 405	4 898	25 622	10 383	507 567
April	474 569	14 026	6 337	5 707	26 070	9 994	510 633
Mai	476 323	13 733	6 744	5 684	26 161	9 959	512 443
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
März	179 885	7 424	3 396	2 125	12 946	9 105	201 935
April	177 750	7 919	3 900	2 382	14 201	8 865	200 816
Mai	179 186	7 618	4 337	2 394	14 350	8 823	202 359
Juni	182 641	9 230	4 146	2 520	15 896	8 751	207 287
Juli	181 561	6 856	4 051	2 300	13 207	8 309	203 078
August	183 520	7 045	3 707	2 483	13 234	8 701	205 455
September	186 666	8 701	3 361	2 680	14 742	8 257	209 664
Oktober	186 447	7 448	3 918	2 811	14 178	8 084	208 709
November	191 235	8 578	4 241	2 558	15 376	7 822	214 434
Dezember ⁴⁾	192 227	8 473	4 130	2 406	15 009	7 624	214 860
1986							
Januar	194 627	7 741	3 364	2 427	13 532	8 055	216 214
Februar	198 518	7 803	4 313	2 677	14 793	7 696	221 008
März	200 508	8 493	4 338	2 715	15 546	7 631	223 685
April	200 726	8 302	4 281	3 414	15 997	7 350	224 073
Mai	201 005	7 968	4 510	3 409	15 887	7 187	224 080
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. ⁴⁾ Bereinigte Werte.							

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (bilans des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
34 049	55 663	9 061	9 480	74 204	22 919	131 172	593 984	Mars
34 578	55 250	8 589	9 023	72 863	22 327	129 768	593 628	Avril
33 323	54 867	8 497	8 728	72 093	21 235	126 650	593 968	Mai
33 712	57 982	8 932	8 910	75 824	20 996	130 532	605 278	Juin
35 179	51 813	8 571	9 332	69 716	19 321	124 216	595 145	Juillet
34 644	49 487	8 987	8 517	66 990	19 485	121 119	594 655	Août
35 106	51 124	10 274	9 500	70 897	18 746	124 749	606 102	Septembre
36 506	49 349	10 443	9 198	68 991	18 092	123 589	606 275	Octobre
38 343	50 646	10 408	10 471	71 525	18 872	128 741	619 479	Novembre
38 123	53 835	11 811	9 486	75 132	17 526	130 781	624 193	Décembre
								1986
37 342	51 472	11 871	10 612	73 956	18 924	130 222	627 045	Janvier ⁴⁾
38 429	46 692	12 772	11 736	71 200	17 178	126 807	628 679	Février ⁴⁾
38 472	51 294	12 059	12 388	75 740	16 671	130 883	638 450	Mars
38 735	47 932	12 003	12 542	72 478	15 514	126 726	637 359	Avril
38 379	52 853	11 687	12 304	76 845	15 510	130 733	643 177	Mai
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
21 089	28 421	5 077	4 923	38 421	17 248	76 758	278 693	Mars
21 901	27 910	4 651	4 275	36 836	16 838	75 575	276 391	Avril
20 574	28 502	4 522	4 074	37 098	15 879	73 551	275 910	Mai
20 700	30 665	4 882	3 965	39 512	15 547	75 759	283 047	Juin
22 237	27 283	4 452	4 110	35 845	14 338	72 420	275 497	Juillet
21 238	25 791	4 681	3 889	34 361	14 455	70 054	275 510	Août
21 942	26 131	5 899	4 873	36 903	14 001	72 846	282 510	Septembre
23 177	27 041	5 952	4 052	37 045	13 469	73 691	282 400	Octobre
24 037	28 047	5 842	4 740	38 629	14 353	77 020	291 454	Novembre
23 746	28 585	6 941	4 001	39 527	13 102	76 375	291 235	Décembre ⁴⁾
								1986
22 970	28 060	6 463	4 490	39 012	14 296	76 279	292 493	Janvier
24 348	25 518	7 431	5 340	38 289	12 979	75 617	296 624	Février
24 280	27 132	6 910	5 611	39 653	12 288	76 221	299 906	Mars
24 292	25 028	6 932	5 459	37 420	11 449	73 161	297 234	Avril
24 028	27 174	6 503	5 495	39 173	11 368	74 569	298 649	Mai
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

47

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
März	31 532	3 270	657	922	4 848	492	36 872
April	31 955	3 216	721	915	4 851	500	37 306
Mai	32 217	3 547	657	982	5 186	483	37 885
Juni	32 858	3 583	720	954	5 258	477	38 593
Juli	33 138	3 377	772	995	5 144	454	38 736
August	33 091	3 294	687	841	4 822	481	38 395
September	33 844	3 363	706	1 021	5 090	445	39 380
Oktober	34 105	3 707	869	948	5 524	429	40 058
November	34 265	3 505	863	1 109	5 477	411	40 153
Dezember	33 727	4 056	710	1 035	5 802	377	39 906
1986							
Januar ⁴⁾	35 296	3 591	773	1 306	5 670	408	41 374
Februar ⁴⁾	35 439	3 150	811	1 330	5 292	369	41 100
März	35 479	3 090	762	1 299	5 151	377	41 007
April	35 669	3 054	834	1 383	5 271	372	41 312
Mai	35 551	3 039	1 017	1 374	5 430	357	41 339
369 Banken (Unternehmung)³⁾							
1985							
März	429 992	32 645	5 662	4 696	43 003	12 043	485 038
April	429 675	32 455	6 385	5 121	43 961	11 811	485 447
Mai	433 133	30 819	6 770	5 522	43 112	11 767	488 011
Juni	439 099	32 753	6 743	5 451	44 947	11 691	495 737
Juli	438 906	28 016	6 794	5 185	39 995	11 133	490 033
August	441 027	28 285	6 514	5 359	40 158	11 670	492 855
September	448 307	30 131	6 000	5 774	41 905	11 039	501 251
Oktober	449 686	28 947	6 663	5 917	41 527	10 870	502 082
November	456 948	29 394	7 026	5 883	42 304	10 519	509 771
Dezember	459 183	31 004	6 988	5 618	43 610	10 212	513 005
1986							
Januar ⁴⁾	464 239	31 724	6 599	6 035	44 358	10 890	519 486
Februar ⁴⁾	468 404	28 702	7 794	6 451	42 947	10 382	521 733
März	473 211	29 716	8 109	6 380	44 205	10 406	527 822
April	476 850	27 307	7 754	7 205	42 267	10 048	529 164
Mai	478 115	28 214	8 363	7 376	43 954	10 029	532 097
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. ⁴⁾ Bereinigte Werte.							

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
6 293	22 861	3 013	3 390	29 264	3 490	39 047	75 919	Mars
5 944	23 115	3 032	3 578	29 725	3 356	39 025	76 331	Avril
6 056	22 143	3 087	3 481	28 712	3 326	38 094	75 979	Mai
6 225	23 151	3 159	3 807	30 117	3 389	39 731	78 324	Juin
6 281	20 659	3 281	3 865	27 804	3 066	37 152	75 888	Juillet
6 842	20 224	3 428	3 534	27 186	3 061	37 089	75 483	Août
6 460	21 381	3 530	3 615	28 526	2 898	37 883	77 263	Septembre
6 735	19 188	3 547	4 047	26 782	2 869	36 386	76 445	Octobre
7 386	18 979	3 649	4 442	27 071	2 770	37 227	77 380	Novembre
7 223	21 407	3 889	4 237	29 533	2 665	39 421	79 327	Décembre
								1986
7 019	19 449	4 181	4 584	28 214	2 784	38 017	79 391	Janvier ⁴⁾
6 741	17 380	4 049	4 633	26 062	2 529	35 332	76 431	Février ⁴⁾
6 733	20 273	3 900	4 915	29 089	2 615	38 437	79 444	Mars
6 879	19 096	3 897	5 141	28 133	2 410	37 423	78 735	Avril
6 687	21 622	3 997	4 951	30 570	2 479	39 736	81 075	Mai
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								
								1985
36 803	136 903	12 481	18 307	167 691	23 181	227 675	712 713	Mars
37 446	135 573	12 139	18 403	166 115	22 661	226 223	711 670	Avril
36 308	134 842	11 930	18 972	165 744	21 577	223 629	711 640	Mai
36 106	140 914	12 293	19 658	172 865	21 263	230 233	725 970	Juin
38 081	126 124	12 368	19 687	158 179	19 772	216 032	706 065	Juillet
37 558	125 014	12 744	18 703	156 461	19 806	213 825	706 680	Août
37 879	128 745	14 422	20 515	163 682	19 048	220 609	721 860	Septembre
39 984	127 909	14 613	22 131	164 653	18 400	223 037	725 120	Octobre
41 431	125 275	14 625	22 764	162 664	19 162	223 256	733 027	Novembre
42 337	132 023	16 173	21 646	169 841	17 768	229 946	742 951	Décembre
								1986
40 736	123 372	16 221	24 282	163 875	19 059	223 669	743 155	Janvier ⁴⁾
41 344	115 004	17 229	24 508	156 741	17 457	215 542	737 275	Février ⁴⁾
41 614	125 361	16 456	24 732	166 548	16 952	225 115	752 937	Mars
42 400	117 332	16 667	26 319	160 318	15 797	218 515	747 679	Avril
41 621	126 409	15 798	26 425	168 632	16 065	226 318	758 416	Mai
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

47
Suite

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

48

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾						
1985							
März	1 192	364	136	111	612	419	2 222
April	1 190	449	129	122	700	414	2 304
Mai	1 221	342	144	78	564	398	2 183
Juni	1 187	289	140	76	505	394	2 086
Juli	1 142	230	131	60	420	365	1 927
August	1 157	237	127	60	424	375	1 956
September	1 167	226	136	60	423	332	1 922
Oktober	1 152	265	141	59	465	342	1 958
November	1 083	288	139	69	495	333	1 911
Dezember	1 036	247	151	72	469	347	1 852
1986							
Januar	1 078	216	156	65	437	361	1 876
Februar	1 083	219	152	66	437	320	1 840
März	1 081	195	148	64	407	338	1 827
April	1 014	170	146	72	387	316	1 717
Mai	1 035	184	153	103	440	329	1 804
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
März	377	55	59	26	140	–	517
April	352	48	44	16	108	–	461
Mai	356	49	62	18	128	–	484
Juni	353	38	61	9	108	–	461
Juli	325	28	50	5	82	–	408
August	316	27	50	4	81	–	397
September	309	26	50	4	79	–	388
Oktober	310	30	49	4	82	–	392
November	303	25	50	4	78	–	382
Dezember	308	37	66	4	106	–	415
1986							
Januar	306	26	71	4	101	–	407
Februar	287	19	69	3	91	–	379
März	288	16	70	4	90	–	378
April	288	17	69	3	90	–	378
Mai	290	16	70	4	89	–	379
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung) ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.							

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (opérations des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
25 070	190 923	25 115	35 128	251 166	–	276 236	278 459	Mars
25 833	191 759	25 061	35 707	252 530	6	278 368	280 672	Avril
26 360	192 696	25 070	37 851	255 617	–	281 978	284 161	Mai
26 467	189 554	24 807	39 288	253 649	–	280 116	282 202	Juin
27 402	168 733	24 729	40 129	233 591	–	260 993	262 920	Juillet
27 742	169 939	24 823	39 951	234 713	–	262 455	264 411	Août
28 338	163 838	25 280	40 414	229 533	4	257 875	259 796	Septembre
28 051	162 112	25 160	40 821	228 093	–	256 144	258 102	Octobre
26 984	157 678	24 363	41 234	223 276	–	250 260	252 171	Novembre
26 802	156 024	25 515	40 697	222 236	–	249 039	250 890	Décembre
								1986
27 188	152 365	26 604	40 438	219 407	–	246 596	248 472	Janvier ⁴⁾
27 202	142 578	26 978	39 917	209 473	–	236 674	238 514	Février ⁴⁾
26 783	145 560	26 814	40 651	213 025	–	239 808	241 634	Mars
26 009	137 752	25 884	40 583	204 218	–	230 227	231 945	Avril
25 876	145 056	25 618	40 998	211 672	–	237 548	239 352	Mai
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
								1985
13 497	81 330	12 197	13 585	107 112	–	120 609	121 126	Mars
13 874	80 948	12 148	13 692	106 788	–	120 662	121 122	Avril
14 391	80 918	12 048	14 624	107 590	–	121 981	122 465	Mai
14 268	80 139	12 122	15 202	107 463	–	121 730	122 192	Juin
14 853	71 029	11 952	15 307	98 289	–	113 142	113 549	Juillet
15 029	71 380	12 004	15 453	98 836	–	113 865	114 262	Août
15 472	69 387	12 096	15 439	96 923	–	112 395	112 783	Septembre
15 386	68 454	12 056	15 466	95 976	–	111 362	111 754	Octobre
14 882	67 397	11 756	15 918	95 072	–	109 954	110 335	Novembre
14 931	66 570	12 503	15 696	94 769	–	109 700	110 115	Décembre
								1986
15 140	64 266	12 870	15 547	92 684	–	107 824	108 231	Janvier
15 092	61 045	12 936	15 498	89 478	–	104 570	104 949	Février
14 873	61 512	12 800	15 676	89 988	–	104 860	105 238	Mars
14 627	57 698	12 373	15 492	85 563	–	100 190	100 568	Avril
14 379	59 733	12 268	15 698	87 698	–	102 077	102 456	Mai
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

48

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

48

**Fort-
setzung**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
März	136	220	26	27	273	8	417
April	154	309	35	46	389	8	552
Mai	134	202	31	37	270	5	410
Juni	127	161	29	30	220	5	352
Juli	127	146	29	32	207	5	339
August	153	155	29	34	218	5	376
September	145	150	37	33	219	5	369
Oktober	140	173	43	32	248	5	394
November	137	196	46	40	282	5	424
Dezember	143	158	40	38	236	18	397
1986							
Januar	146	145	38	36	220	19	385
Februar	133	157	38	36	231	15	379
März	126	136	35	33	204	16	346
April	131	110	33	41	184	15	329
Mai	137	111	32	49	193	16	345
	369 Banken (Unternehmung) ³⁾						
1985							
März	1 192	372	136	111	619	419	2 230
April	1 190	455	129	122	706	414	2 310
Mai	1 221	347	144	78	569	398	2 188
Juni	1 187	293	140	76	509	394	2 090
Juli	1 142	234	131	60	424	365	1 931
August	1 157	241	127	60	428	375	1 960
September	1 167	230	136	60	427	332	1 925
Oktober	1 152	267	141	59	467	342	1 961
November	1 083	290	139	69	498	333	1 914
Dezember	1 036	249	151	72	472	347	1 854
1986							
Januar	1 078	218	156	65	439	361	1 878
Februar	1 083	221	152	66	439	320	1 842
März	1 081	198	148	64	410	338	1 829
April	1 014	172	146	72	389	316	1 720
Mai	1 035	185	153	103	441	329	1 805

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
								1985
6 537	88 524	8 359	15 593	112 477	-	119 015	119 432	Mars
6 662	89 372	8 389	16 054	113 817	6	120 483	121 036	Avril
6 629	89 818	8 448	16 853	115 119	-	121 748	122 158	Mai
6 841	88 718	8 285	17 189	114 193	-	121 033	121 385	Juin
6 926	79 499	8 380	17 470	105 348	-	112 274	112 613	Juillet
6 823	79 832	8 407	17 599	105 838	-	112 661	113 037	Août
6 846	76 426	8 503	18 229	103 158	-	110 004	110 373	Septembre
6 771	75 660	8 500	18 266	102 426	-	109 197	109 591	Octobre
6 466	72 800	8 213	18 275	99 288	-	105 755	106 179	Novembre
6 369	71 154	8 555	17 976	97 686	-	104 054	104 451	Décembre
								1986
6 440	69 906	9 002	17 847	96 754	-	103 194	103 579	Janvier ⁴⁾
6 501	64 490	9 142	17 477	91 109	-	97 610	97 989	Février ⁴⁾
6 376	66 709	9 263	17 908	93 880	-	100 256	100 602	Mars
6 285	62 930	9 005	18 143	90 078	-	96 363	96 692	Avril
6 286	66 696	8 834	18 368	93 897	-	100 183	100 528	Mai
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								
								1985
23 841	157 982	22 065	31 685	211 733	-	235 574	237 803	Mars
24 574	158 769	22 003	32 266	213 040	6	237 620	239 930	Avril
25 091	160 169	21 986	33 987	216 142	-	241 234	243 421	Mai
25 185	156 863	21 662	35 122	213 647	-	238 832	240 922	Juin
26 112	139 761	21 660	36 077	197 498	-	223 610	225 541	Juillet
26 432	140 152	21 690	35 641	197 483	-	223 915	225 875	Août
26 937	133 571	21 800	35 984	191 355	4	218 296	220 221	Septembre
26 406	130 459	21 359	35 973	187 791	-	214 197	216 157	Octobre
25 376	126 416	20 455	36 190	183 061	-	208 437	210 351	Novembre
25 128	125 370	21 406	35 803	182 580	-	207 707	209 561	Décembre
								1986
25 622	123 219	22 418	35 702	181 340	-	206 962	208 840	Janvier ⁴⁾
25 672	114 888	22 724	35 182	172 795	-	198 467	200 309	Février ⁴⁾
25 381	118 769	22 783	35 798	177 351	-	202 732	204 560	Mars
24 756	114 001	22 037	36 044	172 082	-	196 839	198 558	Avril
24 598	120 469	22 087	36 639	179 195	-	203 793	205 598	Mai
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

48
Suite

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾							
1985							
März	10 657	24 343	4 780	6 498	35 622	5	46 284
April	10 689	23 132	4 789	6 171	34 091	11	44 791
Mai	11 324	23 744	4 808	6 825	35 377	45	46 746
Juni	11 374	23 462	4 829	7 271	35 563	5	46 942
Juli	11 509	20 904	4 968	7 316	33 188	4	44 701
August	11 667	21 016	4 893	7 463	33 372	5	45 044
September	11 974	20 376	4 837	7 332	32 546	4	44 524
Oktober	11 721	20 340	4 807	7 340	32 487	4	44 212
November	11 104	19 327	4 759	7 610	31 696	4	42 803
Dezember*)	11 068	21 633	5 069	7 760	34 461	6	45 535
1986							
Januar*)	11 231	22 306	5 412	7 880	35 598	6	46 834
Februar*)	11 443	21 156	5 432	7 680	34 269	5	45 716
März	11 049	21 101	5 261	7 918	34 280	5	45 334
April	10 831	19 696	5 224	7 819	32 740	5	43 576
Mai	10 966	20 967	5 326	7 812	34 105	5	45 076
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
März	5 901	11 339	2 142	3 081	16 562	–	22 463
April	5 742	11 051	2 036	2 672	15 758	–	21 500
Mai	6 303	11 366	2 045	3 136	16 547	–	22 850
Juni	6 357	11 233	2 098	3 304	16 636	–	22 993
Juli	6 530	10 025	2 035	3 332	15 392	–	21 922
August	6 476	10 248	2 079	3 369	15 696	–	22 172
September	6 783	10 105	2 075	3 248	15 428	–	22 212
Oktober	6 714	9 925	1 969	3 227	15 121	–	21 835
November	6 362	9 442	2 009	3 418	14 870	–	21 231
Dezember*)	6 401	11 438	2 417	3 551	17 407	–	23 808
1986							
Januar	6 454	11 436	2 523	3 502	17 461	–	23 915
Februar	6 486	11 080	2 459	3 440	16 980	–	23 465
März	6 330	10 467	2 409	3 542	16 418	–	22 748
April	6 233	9 838	2 337	3 433	15 608	–	21 842
Mai	6 266	10 501	2 366	3 415	16 282	–	22 547
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. *) Bereinigte Werte.							

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (opérations des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
15 604	166 945	20 471	28 741	216 156	415	232 175	278 458	Mars
16 333	169 077	20 402	29 660	219 139	409	235 881	280 672	Avril
16 258	169 258	20 404	31 103	220 764	393	237 415	284 162	Mai
16 275	166 381	20 121	32 095	218 597	389	235 261	282 203	Juin
17 035	148 058	19 909	32 856	200 823	361	218 219	262 920	Juillet
17 232	149 158	20 057	32 547	201 762	372	219 367	264 411	Août
17 535	143 689	20 580	33 141	197 410	328	215 272	259 796	Septembre
17 482	142 038	20 494	33 540	196 072	337	213 891	258 102	Octobre
16 963	138 639	19 744	33 692	192 075	329	209 368	252 171	Novembre
16 769	134 638	20 597	33 010	205 014	342	205 356	250 891	Décembre ⁴⁾
								1986
17 036	130 275	21 345	32 626	184 246	355	201 638	248 472	Janvier ⁴⁾
16 842	121 641	21 698	32 303	175 641	315	192 798	238 514	Février ⁴⁾
16 815	124 654	21 702	32 797	179 152	333	196 300	241 634	Mars
16 192	118 225	20 806	32 835	171 865	312	188 369	231 945	Avril
15 926	124 273	20 444	33 290	178 007	343	194 276	239 352	Mai
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
								1985
7 973	70 046	10 114	10 530	90 690	–	98 663	121 126	Mars
8 484	69 945	10 157	11 036	91 138	–	99 622	121 122	Avril
8 444	69 600	10 065	11 506	91 171	–	99 615	122 465	Mai
8 264	68 943	10 085	11 907	90 935	–	99 199	122 192	Juin
8 648	61 033	9 967	11 980	82 979	–	91 628	113 549	Juillet
8 869	61 159	9 975	12 087	83 221	–	92 090	114 262	Août
8 998	59 309	10 071	12 195	81 574	–	90 572	112 785	Septembre
8 981	58 559	10 137	12 242	80 938	–	89 919	111 754	Octobre
8 824	57 980	9 797	12 504	80 281	–	89 104	110 335	Novembre
8 838	55 168	10 152	12 149	77 469	–	86 307	110 115	Décembre ⁴⁾
								1986
8 992	52 856	10 418	12 050	75 324	–	84 316	108 231	Janvier
8 893	49 983	10 546	12 061	72 590	–	81 484	104 949	Février
8 830	51 062	10 460	12 138	73 659	–	82 490	105 238	Mars
8 682	47 877	10 105	12 062	70 044	–	78 726	100 568	Avril
8 403	49 247	9 972	12 287	71 506	–	79 909	102 456	Mai
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49

**Fort-
setzung**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
März	1 929	8 545	1 107	1 912	11 563	–	13 493
April	1 965	7 645	1 137	2 036	10 818	6	12 788
Mai	1 980	7 919	1 124	2 123	11 166	40	13 185
Juni	2 016	7 882	1 121	2 194	11 197	–	13 213
Juli	1 948	6 991	1 205	2 268	10 464	–	12 412
August	2 007	6 970	1 122	2 446	10 538	–	12 545
September	1 960	6 591	1 085	2 450	10 126	–	12 086
Oktober	1 914	6 719	1 121	2 455	10 295	–	12 208
November	1 849	6 404	1 034	2 503	9 941	–	11 790
Dezember	1 810	6 626	1 052	2 464	10 143	2	11 955
1986							
Januar ⁴⁾	1 828	6 522	1 097	2 581	10 199	2	12 029
Februar ⁴⁾	1 906	6 197	1 086	2 487	9 770	2	11 677
März	1 806	6 669	1 147	2 549	10 365	2	12 172
April	1 835	6 028	1 101	2 615	9 744	2	11 580
Mai	1 830	6 243	1 180	2 632	10 054	2	11 885
369 Banken (Unternehmung)³⁾							
1985							
März	10 533	21 525	4 561	6 062	32 147	5	42 684
April	10 564	20 340	4 563	5 734	30 637	11	41 212
Mai	11 193	21 027	4 562	6 356	31 945	45	43 182
Juni	11 273	20 796	4 594	6 793	32 183	5	43 461
Juli	11 429	18 717	4 804	7 068	30 588	4	42 021
August	11 582	18 517	4 712	6 998	30 227	5	41 814
September	11 857	17 496	4 586	6 827	28 909	4	40 771
Oktober	11 599	17 429	4 611	6 801	28 841	4	40 444
November	10 994	16 752	4 539	7 036	28 328	4	39 326
Dezember	10 883	16 690	4 359	7 017	28 067	6	38 956
1986							
Januar ⁴⁾	11 052	17 203	4 722	7 155	29 080	6	40 137
Februar ⁴⁾	11 240	16 500	4 718	6 869	28 087	5	39 332
März	10 902	16 752	4 675	7 162	28 589	5	39 496
April	10 709	16 238	4 704	7 187	28 128	5	38 843
Mai	10 799	16 796	4 776	7 131	28 703	5	39 506

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
								1985
4 744	80 199	7 279	13 708	101 187	8	105 939	119 431	Mars
4 852	82 036	7 287	14 064	103 388	8	108 247	121 036	Avril
4 783	82 061	7 356	14 767	104 184	5	108 972	122 158	Mai
4 952	80 998	7 193	15 025	103 216	5	108 173	121 385	Juin
5 104	72 654	7 204	15 234	95 092	5	100 201	112 613	Juillet
4 969	73 017	7 314	15 187	95 518	5	100 492	113 037	Août
5 031	69 985	7 456	15 811	93 252	5	98 287	110 373	Septembre
4 997	69 114	7 423	15 843	92 380	5	97 382	109 591	Octobre
4 755	66 592	7 225	15 812	89 629	5	94 389	106 179	Novembre
4 701	64 685	7 544	15 550	87 779	16	92 496	104 451	Décembre
								1986
4 758	63 529	7 943	15 303	86 775	17	91 550	103 579	Janvier ⁴⁾
4 729	58 450	8 094	15 026	81 570	13	86 312	97 989	Février ⁴⁾
4 697	60 175	8 151	15 392	83 719	14	88 429	100 602	Mars
4 580	57 012	7 937	15 569	80 519	13	85 112	96 692	Avril
4 593	60 565	7 686	15 785	84 036	14	88 643	100 528	Mai
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								
								1985
14 499	136 830	17 640	25 735	180 205	415	195 119	237 803	Mars
15 199	138 884	17 570	26 656	183 110	409	198 718	239 930	Avril
15 120	139 452	17 565	27 709	184 726	393	200 239	243 422	Mai
15 095	136 361	17 211	28 407	181 978	389	197 462	240 923	Juin
15 825	121 278	16 988	29 068	167 334	361	183 520	225 542	Juillet
16 007	121 873	17 106	28 702	167 680	372	184 061	225 875	Août
16 250	116 306	17 350	29 217	162 873	328	179 451	220 221	Septembre
15 958	113 297	16 889	29 232	159 418	337	175 714	216 157	Octobre
15 465	109 954	16 055	29 222	155 231	329	171 025	210 351	Novembre
15 279	108 929	17 197	28 858	154 985	342	170 606	209 562	Décembre
								1986
15 648	106 236	17 848	28 615	152 699	355	168 702	208 840	Janvier ⁴⁾
15 515	98 609	18 159	28 380	145 147	315	160 977	200 309	Février ⁴⁾
15 560	102 214	18 257	28 700	149 171	333	165 064	204 560	Mars
15 061	97 934	17 480	28 929	144 343	312	159 716	198 558	Avril
14 816	103 858	17 463	29 612	150 933	343	166 092	205 598	Mai

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

⁴⁾ Valeurs corrigées.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1985 ³⁾	März 1986	Dezember 1985 ³⁾	März 1986	Dezember 1985 ³⁾	März 1986
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	250,2	217,1	4 546,1	4 558,3	4 881,1	4 971,2
Bankendebitoren auf Sicht	1 167,8	859,0	4 128,5	4 551,4	4 353,7	4 656,2
Bankendebitoren auf Zeit	4 965,1	5 118,0	36 231,0	39 940,9	32 671,5	34 087,3
Wechsel und Geldmarktpapiere	105,8	112,7	10 309,8	9 921,9	11 436,2	11 272,2
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	253,3	375,6	6 225,8	6 697,0	8 496,0	8 429,9
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	280,5	301,4	6 919,7	7 175,7	4 639,4	5 045,6
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>127,0</i>	<i>148,8</i>	<i>3 260,4</i>	<i>3 299,7</i>	<i>1 739,6</i>	<i>1 678,4</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	624,9	678,1	11 586,2	10 546,4	14 073,4	14 286,4
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	779,0	958,1	10 095,2	10 418,4	14 728,2	13 150,8
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>328,2</i>	<i>349,1</i>	<i>4 570,4</i>	<i>4 968,1</i>	<i>7 193,9</i>	<i>7 351,2</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	246,6	219,0	4 236,4	4 042,5	4 138,3	4 019,9
Hypothekaranlagen	1 501,6	1 544,5	23 870,1	24 625,0	12 371,2	12 753,0
Wertschriften	1 166,1	1 122,9	5 995,1	5 564,7	5 710,9	6 078,1
Dauernde Beteiligungen	167,9	170,6	631,1	693,4	963,1	963,6
Bankgebäude	56,0	56,3	1 657,6	1 657,6	1 202,0	1 242,9
Andere Liegenschaften	18,0	18,0	205,5	205,0	159,2	159,2
Sonstige Aktiven	1 370,9	1 582,0	10 815,5	11 081,8	8 108,7	8 066,0
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	12 953,7	13 333,3	139 453,1	141 680,0	127 932,9	129 182,3
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 937,7</i>	<i>2 313,2</i>	<i>34 826,9</i>	<i>34 837,5</i>	<i>41 937,0</i>	<i>40 912,7</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	1 611,9	1 337,2	7 937,9	9 242,9	8 219,7	10 935,2
Bankenkreditoren auf Zeit	3 052,6	3 135,0	29 543,7	30 396,0	18 140,6	17 990,5
Kreditoren auf Sicht	999,7	1 096,4	15 749,0	15 709,0	15 757,3	15 927,3
Kreditoren auf Zeit	2 223,5	2 238,3	36 811,8	34 781,4	43 402,0	41 067,1
Spareinlagen	1 037,6	1 053,6	11 589,5	11 913,4	8 976,5	9 251,4
Depositen- und Einlagehefte	979,2	1 064,7	5 738,5	5 934,2	5 055,6	5 336,3
Kassenobligationen und Kassenscheine	1 295,1	1 477,6	8 986,3	9 550,9	7 745,2	8 042,4
Obligations-Anleihen	290,0	390,0	3 079,2	3 075,5	4 625,0	4 875,0
Pfandbriefdarlehen	91,2	96,2	48,5	48,6	47,9	47,9
Akzente und Eigenwechsel	-	-	878,0	793,9	1 334,5	1 107,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	458,2	504,3	11 029,0	12 096,1	7 442,8	7 210,1
Kapital	223,4	265,7	2 050,5	2 054,3	3 207,8	3 209,2
Reserven	635,8	669,3	6 000,2	6 072,8	3 963,9	4 167,2
Saldovortrag	5,5	5,5	11,0	11,0	14,2	14,9
Bilanzsumme	12 953,7	13 333,3	139 453,1	141 680,0	127 932,9	129 182,3
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>11 630,8</i>	<i>11 888,5</i>	<i>119 484,4</i>	<i>120 651,9</i>	<i>111 969,7</i>	<i>113 473,1</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Zahlen.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1985 ³⁾	Mars 1986	Décembre 1985 ³⁾	Mars 1986	Décembre 1985 ³⁾	Mars 1986	
7	8	9	10	11	12	
3 388,1	2 777,4	770,5	448,9	13 836,0	12 972,9	Actif
2 401,2	2 546,6	725,9	934,1	12 777,1	13 547,3	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
21 167,5	21 848,2	2 547,0	2 970,0	99 582,1	103 964,4	Avoirs en banque à vue
4 867,9	4 769,0	564,3	595,9	27 284,0	26 671,7	Avoirs en banque à terme
3 508,4	3 976,3	1 766,8	1 914,5	20 250,3	21 393,3	Effets de change et papiers monétaires
6 638,9	7 219,1	3 292,3	3 391,1	21 770,8	23 132,9	Comptes courants débiteurs gagés
2 799,7	2 805,5	2 045,8	2 087,2	9 972,5	10 019,6	<i>dont garantis par hypothèque</i>
6 867,9	6 674,1	1 633,6	1 663,5	34 786,0	33 848,5	Avances et prêts à terme fixe en blanc
12 076,7	12 487,6	2 275,2	2 365,1	39 954,3	39 380,0	Avances et prêts à terme fixe gagés
8 103,2	8 294,5	1 695,9	1 769,6	21 891,6	22 732,5	<i>dont garantis par hypothèque</i>
3 070,1	2 947,9	627,8	629,5	12 319,2	11 858,8	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
7 832,8	7 901,1	7 726,8	7 741,7	53 302,5	54 565,3	Placements hypothécaires
5 426,6	5 352,1	2 428,6	2 616,0	20 727,3	20 733,8	Titres
1 498,0	1 528,0	25,2	25,1	3 285,3	3 380,7	Participations permanentes
1 120,0	1 116,0	398,8	406,7	4 434,4	4 479,5	Immeubles à l'usage de la banque
112,0	100,0	92,9	92,9	587,1	575,1	Autres immeubles
8 685,5	8 435,3	750,0	666,8	29 730,6	29 831,9	Autres actifs
-	-	-	-	-	-	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
88 661,6	89 678,7	25 625,7	26 461,8	394 627,0	400 336,1	Total du bilan
29 091,9	30 357,1	8 967,9	9 334,2	116 761,4	117 754,7	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
6 299,6	7 014,9	719,1	681,7	24 838,2	29 211,9	Passif
14 200,6	14 107,8	1 877,0	2 058,3	66 814,5	67 687,6	Engagements en banque à vue
12 428,2	13 000,0	3 079,4	2 963,5	48 013,6	48 696,2	Engagements en banque à terme
23 308,9	22 012,3	3 299,9	3 497,3	109 046,1	103 596,4	Créanciers à vue
6 115,9	6 377,8	6 075,5	6 190,3	33 795,0	34 786,5	Créanciers à terme
4 254,2	4 462,7	3 238,8	3 403,0	19 266,2	20 200,4	Dépôts d'épargne
7 843,9	8 181,7	3 797,0	3 945,3	29 667,5	31 197,9	Livrets et carnets de dépôts
3 698,8	3 898,0	1 404,1	1 387,2	13 097,1	13 625,7	Obligations de caisse et bons de caisse
270,5	270,4	152,0	152,0	610,1	615,1	Emprunts obligataires
419,5	522,7	0,1	0,1	2 632,1	2 424,5	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
4 437,6	3 902,2	546,0	408,9	23 913,6	24 121,6	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 650,0	1 850,0	576,0	667,0	7 707,7	8 046,2	Autres passifs
3 724,5	4 068,3	847,8	1 094,2	15 172,2	16 071,8	Capital
9,4	9,9	13,0	13,0	53,1	54,3	Réserves
88 661,6	89 678,7	25 625,7	26 461,8	394 627,0	400 336,1	Report à nouveau
78 420,6	79 325,6	23 642,8	24 278,6	345 148,3	349 617,7	Total du bilan
						<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs
71 Banken (inländische Bankstellen)²⁾ – 71 banques (comptoirs en Suisse)²⁾

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Bilanzpositionen – Positions du bilan			
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs ¹⁾	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypothekanlagen Placements hypothécaires	Zusammen Total ³⁾
1982	85 292	91 974	25 998	84 953	9 301	109 010	203 264
1983	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 088
1984							
Jan. – Jan.	90 895	97 383	27 807	88 245	9 516	118 324	216 085
Feb. – Fév.	90 988	97 929	28 018	88 606	9 374	118 955	216 935
März – Mars	91 482	99 273	28 216	89 795	9 272	119 904	218 971
April – Avril	91 797	100 375	27 679	90 731	9 133	119 987	219 851
Mai – Mai	92 252	100 923	28 448	90 941	9 158	121 524	221 623
Juni – Juin	93 076	102 254	28 765	92 607	9 147	122 341	224 095
Juli – Juillet	93 367	102 944	28 914	93 030	9 134	123 061	225 225
August – Août	93 845	102 753	29 116	92 815	9 097	123 802	225 714
Sep. – Sep.	94 637	104 352	29 314	94 338	9 275	124 690	228 303
Okt. – Oct.	95 052	104 979	29 386	94 500	9 220	125 697	229 417
Nov. – Nov.	95 790	105 925	29 614	95 329	9 390	126 610	231 329
Dez. – Déc.	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril	98 239	112 225	30 816	100 922	9 129	131 230	241 281
Mai – Mai	99 059	112 978	30 746	101 238	9 331	132 215	242 783
Juni – Juin	99 770	115 188	31 074	103 595	9 322	133 115	246 032
Juli – Juillet	100 175	114 731	31 535	103 296	9 166	133 978	246 440
August – Août	100 815	115 523	31 505	103 809	9 230	134 804	247 843
Sep. – Sep.	101 738	117 456	31 892	105 849	9 368	135 870	251 086
Okt. – Oct.	101 912	117 482	31 884	105 107	9 188	136 983	251 278
Nov. – Nov.	103 269	119 620	32 125	107 102	9 785	138 125	255 013
Dez. – Déc.	104 527	121 708	32 368	109 251	10 039	139 312	258 602
1986							
Jan. – Jan.	104 451	123 060	32 448	110 146	9 757	140 055	259 958
Feb. – Fév.	104 522	124 861	32 631	111 656	9 405	140 954	262 014
März – Mars	105 168	126 085	32 972	112 899	9 380	141 946	264 225
April – Avril	105 316	127 199	33 138	113 368	9 205	143 080	265 653
Mai – Mai	105 811	128 309	33 355	114 233	9 229	144 013	267 475
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

²⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

³⁾ Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.

Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite ¹⁾
Crédits bancaires en Suisse, limites et montants utilisés ¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

122 Banken (inländische Bankstellen) – 122 banques (comptoirs en Suisse)

52

Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
Monatsende Fin de mois	Baukredite ²⁾ Crédits de construction ²⁾		Hypotheken ⁴⁾ – Hypothèques ⁴⁾		Übrige Kredite – Autres crédits		Total Kredite – Total des crédits	
	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾
1985								
Juni – Juin	25 892	11 975	176 467	170 950	132 765	75 247	335 123	258 172
Juli – Juillet	26 086	12 212	177 726	172 392	135 442	74 246	339 254	258 850
August – Août	26 520	12 534	180 386	174 522	132 040	73 174	338 947	260 230
Sep. – Sep.	26 532	12 656	184 370	175 898	136 555	75 461	347 456	264 016
Okt. – Oct.	26 615	12 882	185 400	177 405	136 739	74 038	348 755	264 325
Nov. – Nov.	26 903	13 033	187 109	178 887	138 235	76 427	352 247	268 347
Dez. – Déc.	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
1986								
Jan. – Jan.	26 586	13 003	189 315	181 270	136 322	79 271	352 223	273 545
Feb. – Fév.	26 815	12 978	191 085	182 548	140 420	80 053	358 320	275 579
März – Mars	27 099	13 034	192 740	184 031	141 472	80 769	361 312	277 835
April – Avril	27 469	13 018	194 328	185 508	142 300	80 829	364 097	279 355
Mai – Mai	27 901	13 169	195 866	186 885	145 939	81 269	369 706	281 323
Juni – Juin								
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen, Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen. – Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.
²⁾ Die Angaben seit 1976 von 71 Banken werden im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht. – Les données pour les 71 banques depuis 1976, seront publiées dans le bulletin trimestriel, «Monnaie et conjoncture», 2/1986.
³⁾ Stand der bewilligten und beanspruchten Kredite. – Etat des limites accordées et état des montants utilisés.
⁴⁾ Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. – Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total 7
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	
	1	2	3	4	5	6	
Zahl der Anlagefonds							
1984 Dez.	7	37	37	–	56	2	139
1985 März	7	36	42	–	59	–	144
Juni	7	36	42	–	59	–	144
Sep.	7	35	45	–	60	–	147
Dez.	7	35	46	–	60	–	148
1986 März	7	35	46	–	60	–	148
Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾							
1984 Dez.	1 183,8	5 856,5	3 711,6	–	7 810,7	1 192,1	19 754,7
1985 März	1 232,2	5 797,1	4 237,2	–	8 104,1	–	19 370,6
Juni	1 418,0	5 779,5	4 640,3	–	8 548,3	–	20 386,1
Sep.	1 486,0	5 975,2	4 488,0	–	8 538,7	–	20 487,9
Dez.	1 923,1	5 954,0	5 013,8	–	9 168,7	–	22 059,6
1986 März	1 966,0	6 227,8	6 224,4	–	9 690,8	–	24 109,0
Den Fonds zugewonnener Betrag (in Mio Franken)							
1984	27,9	46,8	1 281,9	–	810,8	0,1	2 167,5
1984 IV	6,8	4,6	269,6	–	314,8	–	595,8
1985 I	26,6	2,6	563,7	–	323,5	–	916,4
II	52,9	21,3	427,9	–	254,7	–	756,8
III	68,9	45,5	443,4	–	342,3	–	900,1
IV	75,1	102,0	634,0	–	466,2	–	1 277,3
1986 I	107,1	152,6	1 130,2	–	606,7	–	1 996,6
Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)							
1984	84,1	73,7	337,5	–	417,9	14,7	927,9
1984 IV	13,6	73,4	87,2	–	84,9	–	259,1
1985 I	37,2	49,1	89,1	–	85,1	–	260,5
II	15,1	53,5	100,3	–	126,7	–	295,6
III	16,0	–	241,0	–	75,5	–	332,5
IV	16,5	–	276,4	–	92,6	–	385,5
1986 I	65,9	15,9	323,1	–	102,6	–	507,5
Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)							
1984 Dez. ⁵⁾	7 644	19 731	24 174	–	90 510	8 837	150 896
1985 März ⁵⁾	7 699	19 155	28 489	–	93 314	–	148 657
Juni ⁵⁾	7 938	18 964	31 078	–	94 228	–	152 208
Sep. ⁵⁾	8 250	19 285	32 981	–	96 383	–	156 899
Dez. ⁵⁾	8 529	19 717	35 738	–	99 761	–	163 745
1986 März ⁵⁾	8 729	20 147	42 418	–	104 134	–	175 428

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

⁵⁾ Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Fonds de placement ¹⁾
53

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ³⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles					Fonds analogues^{4)}	Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse 15
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
Nombre de fonds de placement								
49	57	36	57	39	2	–	51	Déc. 1984
48	77	37	57	36	–	–	53	Mars 1985
51	83	38	61	37	–	–	53	Juin
52	83	38	58	35	–	–	49	Sep.
49	84	37	59	33	–	–	49	Déc.
50	86	41	64	36	–	–	49	Mars 1986
Beträge in Mio Franken *) – Montants en millions de francs *)								
648,2	7 085,4	1 119,7	2 486,4	5 946,6	1 072,2	–	.	Déc. 1984
640,8	7 498,8	1 314,8	3 019,1	6 097,7	–	–	.	Mars 1985
590,6	8 309,3	1 533,5	3 073,9	6 095,2	–	–	.	Juin
653,6	8 560,8	1 548,8	2 572,1	6 202,9	–	–	.	Sep.
830,3	9 340,0	2 065,1	2 880,3	6 020,3	–	–	.	Déc.
708,8	8 615,0	2 063,7	5 268,4	6 371,1	–	–	.	Mars 1986
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
1 494,8		625,8		46,9		–	773,6	1984
484,0		107,2		4,6		–	473,0	1984 IV
620,0		294,1		2,3		–	331,3	1985 I
507,4		228,8		20,6		–	283,6	II
602,5		254,7		42,9		–	546,6	III
829,8		345,5		102,0		–	469,6	IV
999,6		844,4		152,6		–	591,2	1986 I
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
311,3		528,2		88,4		–	281,5	1984
53,0		132,7		73,4		–	159,7	1984 IV
58,4		153,0		49,1		–	159,6	1985 I
97,2		144,9		53,5		–	176,1	II
74,9		257,6		–		–	764,0	III
66,1		319,4		–		–	259,5	IV
57,7		433,9		15,9		–	1 054,3	1986 I
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
84 585		39 686		26 625		–	.	Déc. 1984 ⁵⁾
89 314		42 131		17 212		–	.	Mars 1985 ⁵⁾
92 255		42 932		17 021		–	.	Juin ⁵⁾
96 258		43 301		17 340		–	.	Sep. ⁵⁾
102 377		43 596		17 772		–	.	Déc. ⁵⁾
110 287		46 939		18 202		–	.	Mars 1986 ⁵⁾
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>1) Compte non tenu des fonds en liquidation. 2) Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs. 3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement. 4) Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette). 5) La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.</p>								

Zahlungsverkehr – Trafic des Paiements

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910	3 358 891
Feb. – Fév.	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013	3 228 261
März – Mars	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111	3 462 753
April – Avril	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530	3 972 412
Mai – Mai	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563	3 262 793
Juni – Juin	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264	3 731 929
Juli – Juillet	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946	
August – Août	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	3 223 077	
Sep. – Sep.	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	3 231 550	
Okt. – Oct.	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	3 228 998	
Nov. – Nov.	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	2 902 512	
Dez. – Déc.	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	2 823 079	
Total	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	32 836 189	37 475 553	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	5 895 592	8 369 605	9 992 391	11 924 453	15 562 959	18 621 391	21 017 039

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

55

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
			1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	1 138 118	11 376	17 765	18 476	7 724	7 964	124 782	137 248	226	239	150 497	163 927
Feb. – Fév.	1 139 448	10 366	14 279	14 920	6 896	7 108	97 815	104 429	231	241	119 221	126 698
März – Mars	1 140 880	10 615	17 104	16 964	7 646	7 423	101 514	101 963	253	241	126 517	126 591
April – Avril	1 144 031	11 176	17 077	19 736	7 793	8 470	107 492	131 346	249	274	132 611	159 826
Mai – Mai	1 147 509	10 924	17 352	17 345	7 911	7 718	104 480	110 500	243	250	129 986	135 813
Juni – Juin			17 880		7 593		101 635		243		127 351	
Juli – Juillet			19 070		8 585		124 272		254		152 181	
August – Août			15 146		7 173		107 925		233		130 477	
Sep. – Sep.			16 359		7 334		107 408		246		131 347	
Okt. – Oct.			18 289		8 082		136 363		255		162 989	
Nov. – Nov.			16 903		8 181		117 808		234		143 126	
Dez. – Déc.			23 273		11 076		135 607		260		170 216	
Total			210 497		95 994		1 367 101		2 927		1 676 519	
Jan. bis Mai Jan. à Mai			83 577	87 441	37 970	38 683	536 083	585 486	1 202	1 245	658 832	712 855

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Einnahmen	1983	1984	1985	1985				1986	Recettes
				Quartal – Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	4 410 264	4 832 378	4 753 888	355 137	3 210 380	819 976	368 395	188 079	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 472 465	2 033 637	1 821 867	1 341 716	– 89 005	– 151 234	720 390	1 452 016	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	116 680	113 070	121 592	–	–	–	121 592	–	Taxe militaire
Stempelabgaben	1 233 430	1 447 195	1 873 892	402 572	566 156	418 026	487 138	493 452	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	6 008 411	6 428 377	6 777 213	1 850 284	1 515 959	1 717 996	1 692 974	2 025 450	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	682 062	783 289	838 477	202 818	226 491	183 611	225 557	171 385	Impôt sur le tabac
Biersteuer	49 671	48 678	55 424	11 379	11 984	15 768	16 293	12 953	Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	13 972 983	15 686 624	16 242 353	4 163 906	5 441 965	3 004 143	3 632 339	4 343 335	Impôts en tout
Verkehrsabgaben									Taxes routières
Schwerverkehrsabgabe und Eingangsggebühr ..	–	–	111 848	12 149	4 946	6 660	88 093	28 833	Redevance sur le trafic des poids lourds et taxes d'entrée
Nationalstrassenabgabe	–	–	150 533	78 451	31 318	32 322	8 442	75 241	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
Total Verkehrsabgaben	–	–	262 381	90 600	36 264	38 982	96 535	104 074	Total taxes routières
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	922 465	890 277	911 147	235 679	224 345	218 278	232 845	253 022	Droits d'entrée
Tabakzölle	5 788	5 701	5 209	1 405	1 331	1 364	1 109	1 131	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	1 044 640	1 061 763	1 085 451	221 027	281 790	308 713	273 921	245 115	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 382 839	1 405 461	1 416 415	296 186	375 641	403 414	341 174	318 762	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	25 820	29 507	31 031	6 276	10 186	8 125	6 444	8 010	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 381 552	3 392 709	3 449 253	760 573	893 293	939 894	855 493	826 040	Droits en tout
Übrige Abgaben¹⁾	645 607	603 800	604 585	81 721	134 366	96 421	292 077	117 921	Autres recettes¹⁾
Total	18 000 142	19 683 133	20 558 572	5 096 800	6 505 888	4 079 440	4 876 444	5 391 370	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 323 091	1 449 713	1 426 167						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	145 667	201 664	180 453						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	23 336	22 614	24 318						Taxe militaire
Stempelabgaben	–	–	–						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	4 478	–	–						Impôt sur les bénéfices de guerre

¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

57

Art der Einnahmen	1980	1981	1982	1983	1984	1985	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085	6 697 347	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgabe	695 730	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195	1 873 892	Droits de timbre
Verkehrsabgaben	–	–	–	–	–	262 381	Taxes routières
Verbrauchssteuern	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344	7 671 114	Impôts de consommation
Zölle	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709	3 449 253	Droits de douane
Übrige Abgaben	542 314	479 865	589 333	645 607	603 800	604 585	Autres recettes
Total	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	19 683 133	20 558 572	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	32,6	33,0	35,8	33,3	35,5	32,6	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgaben	4,8	5,6	5,4	6,9	7,3	9,1	Droits de timbre
Verkehrsabgaben	–	–	–	–	–	1,3	Taxes routières
Verbrauchssteuern	37,2	37,8	36,6	37,4	36,9	37,3	Impôts de consommation
Zölle	21,7	20,6	18,8	18,8	17,2	16,8	Droits de douane
Übrige Abgaben	3,7	3,0	3,4	3,6	3,1	2,9	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

58

Gegenstand der Abgabe	1985				1986		Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren	72 439	146 392	56 499	142 885	89 410	200 929	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	300 799	342 170	329 754	310 847	371 232	408 389	Négociation de titres
Prämienquittungen	29 332	77 578	31 755	33 397	32 711	81 083	Quittances de primes
Bussen usw.	2	16	18	9	99	21	Amendes, etc.
Roherttrag	402 572	566 156	418 026	487 138	493 452	690 422	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

59

Verrechnungssteuer	1985				1986		Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge	3 691 263	2 925 351	1 745 856	1 908 874	3 680 304	3 942 328	Rentrées
Rückerstattungen	2 349 547	3 014 356	1 897 090	1 188 484	2 228 288	3 727 542	Remboursements
Verrechnungssteuer Roherttrag	1 341 716	– 89 005	– 151 234	720 390	1 452 016	214 786	Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1983	1984	1985	1985				1986	Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
Total	20 283,3	21 643,8	22 881,2	4 577,9	5 269,9	4 862,4	8 171,0	4 116,6	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	669,6	1 939,0	2 003,9	313,6	420,0	454,6	815,7	323,6	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	2 234,3	5 934,8	6 281,3	1 303,7	1 024,6	1 377,5	2 575,5	1 106,4	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	986,2	2 484,6	3 011,3	652,3	608,7	477,7	1 272,6	368,6	Immeubles et mobilier ²⁾

60

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1976	15 860,0	14 287,2	– 1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	– 1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	– 1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	– 1 071,2	1 647,0	556,5	– 1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	– 173,2	1 273,7	635,7	– 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	– 424,4	1 427,9	616,0	– 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	– 855,4	1 496,0	1 088,0	– 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	– 447,5	1 537,8	1 173,5	– 364,3	811,8		17 378,0
1985	22 881,3	22 185,5	– 695,8	1 312,2	946,6	– 365,6	1 061,4		18 439,4
1986 ¹⁾	23 609,0	23 710,8	101,8	1 382,5	983,7	– 398,8	297,0		18 736,4

61

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	–		135	8 863
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 658	802	3 460	24 394
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 943	1 100	4 043	27 736
1985	1 326	5 242	18 322	24 890	3 209	1 167	4 376	29 266

62

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Kantone – Cantons								
Zürich	854 875	804 424	1 833 050	2 163 400	1 251 338	1 266 214	3 940 767	4 241 421
Bern	273 901		1 662 350		–		1 967 753	
Luzern	233 184	259 692	961 375	942 430	291 679	291 642	1 505 067	1 512 434
Uri	6 281		117 283		38 677		162 257	
Schwyz	67 721	70 066	186 484	188 248	10 096	10 040	264 522	268 523
Obwalden	13 888	10 704	71 085	70 823	3 419	3 650	89 021	85 328
Nidwalden	19 740	17 698	130 613	135 438	–	–	151 050	153 862
Glarus	50 746	27 855	9 211	6 514	10 363	12 507	89 315	50 404
Zug	94 364	74 545	130 601	81 299	–	–	236 301	157 710
Fribourg	36 159	38 644	475 894	437 554	275 500	270 817	787 553	747 015
Solothurn	72 407	69 544	278 100	335 300	252 350	252 350	643 185	717 915
Basel-Stadt	490 831	603 896	2 287 280	2 395 500	65 816	–	3 232 111	3 436 327
Baselst. Land	267 645	250 106	811 859	733 995	231 000	229 000	1 330 895	1 223 421
Schaffhausen	25 330		4 250		183 647		228 159	
Appenzell AR	5 557		97 000		44 862		153 128	
Appenzell IR	14 047	13 201	33 772	36 998	241	119	52 551	56 650
St. Gallen	340 760	350 180	313 000	328 000	93 968	80 352	753 968	763 965
Graubünden	669 742	619 804	245 410	227 775	158 999	165 796	1 078 891	1 018 015
Aargau	145 565	122 263	626 500	646 450	348 494	367 975	1 173 986	1 180 378
Thurgau	90 799	86 481	339 252	309 227	67 066	63 341	506 708	466 363
Ticino	118 281	141 388	878 775	798 464	682 041	663 267	1 697 150	1 604 213
Vaud	116 145	142 694	1 296 910	1 275 050	308 698	306 513	1 841 124	1 877 165
Valais	201 680	214 548	539 975	548 110	27 730	27 939	777 330	803 910
Neuchâtel	69 996	86 220	441 913	479 106	41 692	35 316	583 647	629 863
Genève	520 305		1 927 896		889 886		3 553 540	
Jura*)	31 296	26 809	55 000	55 000	2 939	1 410	108 117	96 188
Total	4 831 245		15 754 838		5 280 501		26 908 096	
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	335 297		1 062 154		2 146 567		3 548 485	
Genève	1 572		512 000		463 992		1 017 519	
Bern	144 523		732 394		348 805		1 250 697	
Lausanne	43 557		733 814		113 930		908 362	
Winterthur	49 853		286		387 731		447 884	
St. Gallen	77 922		254 914		98 758		435 551	
Luzern	107 198		117 903		69 501		344 330	
Biel	13 137		257 975		5 407		284 816	
La Chaux-de-Fonds	3 374		252 905		2 441		269 255	
Fribourg	12 962		18 262		600		32 163	
Thun	30 332		142 043		279		173 030	
Schaffhausen	7 432		52 000		5 710		88 001	
Neuchâtel	6 042		259 381		593		273 243	
Köniz	37 712		35 665		11 497		87 774	
Chur	16 858		150 250		–		173 687	
Lugano	26 284		280 616		98 167		406 517	
Vernier	2 569		95 630		–		98 351	
Lancy	8 960		82 118		–		91 566	
Uster	52 481		98 033		2 945		153 970	
Sion	890		76 610		2 805		80 828	
Emmen	21 991		98 006		35		131 447	
Zug	8 291		56 122		–		65 751	
Dietikon	6 503		46 345		–		52 979	
Kriens	19 767		50 471		2 226		84 910	
Yverdon-les-Bains	11 678		107 728		498		119 936	
Riehen	4 531		4 362		–		9 361	
Dübendorf	14 021		25 769		37 350		77 608	
Total	1 065 737		5 603 756		3 799 837		10 708 021	

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ 1983 ohne Vermögensteilung mit Bern. – 1983 sans le partage des biens avec Berne.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statistique ¹⁾									
Abschlüsse – Résultats			Ausgaben – Dépenses			Steuern – Impôts			
1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985	
Kantone – Cantons									
Zürich	-286 423	-232 802		4 380 348	4 495 142		2 443 514	2 535 560	
Bern	-107 366	-83 084		3 397 994	3 561 699		1 784 487	1 792 592	
Luzern	-70 919	-19 708		993 987	973 773		432 209	430 872	
Uri	-10 340	-12 812		194 622	204 424		48 333	51 510	
Schwyz	292	-3 630		262 057	276 726		112 492	114 491	
Obwalden	997	3 113	-3 457	81 545	93 442	91 131	21 894	25 597	25 033
Nidwalden	4 349	714	-4 263	121 524	111 363	125 191	35 443	38 336	40 087
Glarus	1 692	5 267		197 029	186 932		97 945	100 473	
Zug	45 001	25 458	39 967	266 748	286 922	300 491	146 773	151 166	159 565
Fribourg	35 935	49 399	51 126	710 867	741 080	797 257	324 089	338 258	356 972
Solothurn	-28 265	6 919	-22 258	634 774	635 149	676 224	353 936	366 896	349 850
Basel-Stadt	-90 849	-28 290	-2 473	1 922 846	1 935 755	2 054 212	1 119 152	1 166 182	1 263 967
Baselland	30 712	31 374	57 782	880 490	893 825	922 841	576 981	583 793	606 572
Schaffhausen	-2 471	-807		227 940	230 267		123 506	122 541	
Appenzell AR	-730	-24 869	4 435	134 186	165 608	148 427	62 709	69 526	74 047
Appenzell IR	-583	1 642		48 879	51 242		16 798	17 801	
St. Gallen	-15 527	9 739	42 099	1 234 135	1 298 759	1 316 057	569 402	612 532	634 274
Graubünden	-4 541	6 478	54 358	740 768	763 837	776 991	315 523	328 115	338 740
Aargau	14 838	11 727	19 950	1 361 881	1 421 683	1 466 433	812 181	829 955	865 946
Thurgau	1 699	14 702	9 352	553 372	582 951	594 487	301 674	325 618	332 545
Ticino	-50 101	36 922	62 905	1 349 040	1 397 377	1 345 307	647 323	725 817	748 150
Vaud	-73 003	8 817	104 050	2 485 053	2 524 656	2 683 457	1 411 781	1 449 834	1 639 555
Valais	584	-9 640	17 466	868 999	912 848	992 107	397 621	419 063	435 950
Neuchâtel	-9 177	-10 242	-17 393	564 129	617 296	661 964	319 516	332 535	364 794
Genève	-106 145	-34 599		2 905 696	3 129 703		1 959 068	2 165 048	
Jura	-12 623	-14 349	-10 227	243 066	261 931	280 920	103 994	103 772	110 835
Total	-732 964	-262 561		26 761 975	27 754 390		14 538 344	15 197 883	
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants									
Zürich	-108 304	-20 239		2 271 648	2 216 908		1 056 496	1 078 949	
Genève	-72 029	-49 096		517 549	514 198		326 923	338 715	
Bern	-21 161	-18 596		690 338	734 199		349 027	352 985	
Lausanne	12 400	1 221		423 751	430 665		282 119	285 458	
Winterthur	-26 985	-8 645		344 939	339 187		141 896	140 608	
St. Gallen	-2 837	-7 048		278 960	291 772		127 509	131 477	
Luzern	1 022	4 942		225 529	236 194		128 116	134 759	
Biel	3 805	4 964		199 902	201 561		110 285	108 267	
La Chaux-de-Fds	-8 533	-3 409	-6 777	153 912	152 841	162 958	65 088	65 955	68 598
Fribourg	406	6 573		84 854	91 141		58 615	69 909	
Thun	13 380	16 928		99 290	107 068		69 983	70 339	
Schaffhausen	-7 669	2 807		112 999	113 619		54 823	55 099	
Neuchâtel	-4 553	-2 248		171 531	177 076		63 098	65 228	
Köniz	4 505	-5 631		95 854	107 012		70 376	68 758	
Chur	5 772	2 622		100 292	111 601		53 287	54 541	
Lugano	5 211	1 805		139 854	139 738		93 838	91 014	
Vernier	-3 309	-4 440		34 147	34 638		22 912	24 813	
Lancy	-2 389	-4 663		36 139	39 523		24 545	25 252	
Uster	-9 603	-7 694		83 604	83 417		38 435	41 654	
Sion	-1 753	4 510		59 712	64 103		37 489	46 886	
Emmen	7 377	4 161		56 999	56 574		29 913	30 225	
Zug	20 781	12 240		80 666	85 571		73 313	74 264	
Dietikon	-1 421	-5 085		54 647	61 348		33 634	32 922	
Kriens	-7 437	-3 793		55 437	52 667		31 277	30 417	
Yverdon-les-Bains	2 846	2 256		48 128	49 390		30 335	30 352	
Riehen	2 589	1 833		43 642	43 827		29 191	31 950	
Dübendorf	-385	-4 008		51 645	57 012		38 063	36 539	
Total	-198 274	-77 733		6 515 968	6 592 850		3 440 586	3 517 335	

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses**

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
I	558,3	559,7	933,6	935,0	1 039,8	1 067,6	106,2	132,6
II	618,6		993,9		1 040,5		46,6	
III	606,4		981,7		1 040,4		58,7	
IV	586,4		961,0		1 030,7		69,7	
Total	2 369,7		3 870,2		4 151,4		281,2	

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

**Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe
Compte de résultats de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

66

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1985 ²⁾	1986 ²⁾	1985 ²⁾	1986 ²⁾	1985 ²⁾	1986 ²⁾
I	2 043,1	2 157,4	1 972,8	2 050,3	70,3	107,1
II	2 071,9		1 982,6		89,3	
III	2 064,5		1 969,8		94,7	
IV	2 133,1		2 027,0		106,1	
Total	8 312,6		7 952,2		360,4	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654
1985	29 044	7 260	13 865	24 616	74 785	25 969	214	22 121	18 320	66 624

67

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
	Jan. – Jan.	5 364,5	5 629,0	6 070,3	4 360,7	4 885,4	5 217,4	-1 003,8	- 743,6	- 852,9
Febr. – Fév.	5 799,7	5 963,4	6 052,3	4 866,7	5 298,8	5 323,4	- 933,0	- 664,6	- 728,9
März – Mars	6 153,3	6 832,5	6 217,1	5 184,8	5 840,8	5 499,9	- 968,5	- 991,7	- 717,2
April – Avril	5 498,9	6 537,1	6 920,1	4 834,8	5 614,3	6 162,4	- 664,1	- 922,8	- 757,7
Mai – Mai	5 993,4	6 446,9	6 047,2	5 427,4	5 786,7	5 521,9	- 566,0	- 660,2	- 525,3
Juni – Juin	5 458,7	6 292,5	4 920,3	4 920,3	5 656,3		- 538,4	- 636,2	
Juli – Juillet	5 985,8	6 661,6	5 118,0	5 118,0	5 758,9		- 867,8	- 902,7	
August – Août	5 360,3	5 160,4	4 367,4	4 367,4	4 296,5		- 992,9	- 863,9	
Sep. – Sep.	5 432,0	6 236,0	4 854,3	4 854,3	5 544,4		- 577,7	- 691,6	
Okt. – Oct.	6 631,8	6 813,2	5 693,9	5 693,9	6 273,1		- 937,9	- 540,1	
Nov. – Nov.	6 016,4	5 909,2	5 834,0	5 834,0	6 000,1		- 182,4	90,9	
Dez. – Déc.	5 457,1	6 282,3	5 168,8	5 168,8	5 711,9		- 288,3	- 570,4	
Total ²⁾	69 024,4	74 784,9	31 297,8	60 654,1	66 623,7		-8 370,3	-8 096,9	
Jan. bis Mai	28 742,8	31 367,0	31 297,8	24 693,2	27 416,3	27 744,0	-4 049,6	-3 950,7	-3 553,8
Jan. à Mai									

68

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

69

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658
1984 ²⁾	36 308	6 306
1985 ²⁾	37 206	6 464

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

70

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 448	2 654	453	512
Feb. – Fév.	2 356	2 652	508	480
März – Mars	2 832	3 016	586	511
April – Avril	2 993	3 563	579	592
Mai – Mai	3 219	3 269	605	539
Juni – Juin	3 535		567	
Juli – Juillet	3 533		578	
August – Août	3 011		411	
Sep. – Sep.	3 430		534	
Okt. – Oct.	3 415		612	
Nov. – Nov.	3 185		552	
Dez. – Déc.	3 029		467	
Total ²⁾	36 978		6 452	
Jan. bis Mai	13 845	15 149	2 729	2 634
Jan. à Mai				

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

71

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	April Avril		Mai Mai		Januar bis Mai Janvier à Mai		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	685,6	701,9	682,0	624,1	3 218,7	3 123,3	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	81,8	67,4	86,3	57,6	430,9	328,9	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	371,9	398,2	391,8	360,6	1 820,7	1 793,6	Denrées alimentaires
Rohtabak	31,3	13,7	9,7	20,7	87,6	71,6	Tabacs bruts
Getränke	74,9	78,8	73,6	65,9	334,2	350,0	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	85,5	97,7	87,2	85,3	374,0	398,0	Produits de la sylviculture
Energieträger	551,4	407,5	640,4	336,1	2 863,2	2 100,9	Energie
Erdöl und Destillate	495,5	347,6	590,3	305,2	2 611,5	1 879,2	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	561,7	628,1	489,6	453,1	3 172,1	3 092,3	Textiles et habillement
Spinnstoffe	62,6	54,3	52,0	39,1	351,4	248,5	Matières textiles
Garne	40,4	42,6	41,6	34,0	197,0	195,0	Fils
Gewebe	63,2	71,0	68,8	63,6	312,7	312,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche	270,3	314,3	200,5	199,6	1 559,1	1 586,9	Habillement et lingerie
Schuhe	43,3	50,8	43,1	40,7	328,3	325,6	Chaussures
Papier und Papierwaren	230,9	251,5	216,6	218,5	1 098,6	1 147,2	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	28,4	28,6	30,4	24,2	148,4	124,5	Matières de base
Papier und Karton	88,6	100,3	88,3	89,4	433,7	450,1	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	61,7	60,7	53,2	56,8	270,1	284,6	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk							Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Kunststoffe	231,4	250,5	217,7	212,7	1 090,8	1 109,8	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	45,4	47,4	45,8	39,5	230,5	215,7	Peaux et cuirs
Kautschuk	63,5	65,3	55,2	54,9	283,8	288,3	Caoutchouc
Kunststoffwaren	122,5	137,8	116,7	118,2	576,4	605,8	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	802,7	816,4	764,9	688,2	3 772,3	3 693,0	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	398,9	400,7	385,7	328,0	1 876,6	1 797,1	Substances de base et composés
Pharmazeutika	142,3	139,8	133,9	131,2	659,8	659,7	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	124,8	145,2	129,8	130,9	553,4	600,5	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	590,6	664,7	587,6	548,1	2 868,0	2 918,6	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	210,1	239,7	206,7	199,6	1 055,6	1 079,0	Fer et acier
Nichteisenmetalle	126,2	128,1	126,3	103,3	593,7	563,6	Métaux non ferreux
Metallwaren	254,3	297,0	254,6	245,2	1 218,9	1 275,9	Ouvrages en métaux
Maschinen	1 095,9	1 348,2	1 123,9	1 182,3	5 390,4	5 628,8	Machines
Nichtelektrische Maschinen	612,9	780,0	648,5	703,9	3 037,3	3 201,5	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	483,0	568,2	475,4	478,5	2 353,1	2 427,3	Machines et appareils élect.
Fahrzeuge	563,1	737,9	563,2	732,1	2 737,1	3 433,1	Véhicules
Personenautomobile	333,0	464,2	321,3	402,9	1 575,8	1 869,7	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	113,4	131,1	123,2	111,4	543,8	563,5	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	32,1	27,6	31,0	120,0	249,7	595,7	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	April Avril		Mai Mai		Januar bis Mai Janvier à Mai		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	820,5	677,5	727,6	684,2	3 326,4	3 139,2	Appareils, Instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	55,2	70,3	54,2	57,9	264,4	295,9	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	64,3	81,8	62,2	65,0	307,9	335,6	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	427,7	347,7	407,6	380,0	1 817,1	1 657,2	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	225,1	127,0	156,4	137,6	724,3	632,5	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	278,2	290,8	303,6	236,8	1 293,4	1 311,2	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	108,2	132,6	102,0	107,5	519,9	572,1	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

71
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	April Avril		Mai Mai		Januar bis Mai Janvier à Mai		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Metallindustrie	2 663,7	3 168,4	2 894,9	2 816,6	13 208,3	13 972,4	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	1 024,2	1 239,1	1 106,7	1 080,4	4 957,3	5 355,5	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	542,4	655,0	587,9	587,7	2 738,2	3 007,3	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	182,5	224,0	206,9	195,2	941,1	1 004,2	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	324,6	363,4	379,1	360,2	1 636,3	1 657,4	Horlogerie
Aluminium	66,8	68,1	66,9	59,7	327,7	316,3	Aluminium
Metallwaren	304,5	345,4	316,0	310,8	1 509,0	1 537,3	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	1 388,6	1 344,0	1 167,3	1 174,6	6 159,1	6 175,5	Industrie chimique
Farbstoffe	148,2	151,0	123,6	143,4	675,2	677,6	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	474,1	470,1	399,4	418,8	2 138,2	2 225,0	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	25,0	28,7	20,5	23,7	109,8	119,4	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	741,3	694,2	623,9	588,8	3 235,9	3 153,4	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	383,0	424,4	410,7	375,5	1 989,8	1 998,1	Textiles et habillement
Chemiefasern	12,1	12,8	13,4	12,2	59,6	63,3	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	57,0	56,4	58,9	51,5	296,5	280,6	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	24,0	30,1	27,1	29,8	123,8	138,8	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	7,4	7,3	7,4	7,5	34,6	35,7	Tissus de soie
Wollgarne	12,4	12,5	13,8	12,9	68,8	64,5	Fils de laine
Wollgewebe	12,4	19,2	18,0	16,2	59,5	67,7	Tissus de laine
Baumwollgarne	28,3	30,4	30,2	25,3	152,2	143,4	Fils de coton
Baumwollgewebe	53,2	58,4	65,3	57,7	291,2	289,4	Tissus de coton
Stickereien	23,9	23,9	28,4	23,2	116,7	109,9	Broderies
Textile Bodenbeläge	7,8	10,0	9,4	8,9	42,5	48,6	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	29,6	38,6	28,2	27,1	157,9	168,3	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	41,0	42,3	33,9	31,5	205,4	202,0	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	17,8	23,1	17,2	16,5	107,4	118,9	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	153,6	166,0	175,0	154,2	801,5	778,0	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	44,0	46,5	52,3	45,9	231,7	224,8	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	4,0	2,9	2,8	2,6	16,6	13,2	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	15,3	15,6	15,5	16,1	81,0	79,6	Chocolat
Suppen, Bouillon	13,0	12,1	12,2	8,2	61,3	48,0	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	16,1	18,6	14,5	15,7	74,3	80,4	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	28,7	25,7	22,5	20,3	113,7	106,5	Livres, journaux

72

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

73

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1984	1985	Mai – Mai		Jan. bis Mai – Jan. à Mai		1984	1985
			1985	1986	1985	1986		
BR Deutschland	20 127 987	22 912 682	1 924 170	1 878 073	9 493 913	9 941 130	11 853 358	13 103 171
Frankreich	7 565 155	8 344 211	684 731	724 947	3 420 602	3 724 025	5 022 681	5 552 544
Italien	6 808 155	7 242 972	632 048	644 664	3 022 375	3 120 007	4 461 010	4 956 403
Niederlande	3 031 938	3 412 586	273 742	246 014	1 383 387	1 309 546	1 602 280	1 767 436
Belgien, Luxemburg	2 910 406	3 043 981	247 308	185 092	1 257 419	1 172 426	1 461 707	1 344 476
Grossbritannien	4 974 664	5 425 238	525 791	504 145	2 224 242	2 314 860	4 834 560	5 298 851
Dänemark	612 642	677 648	58 931	57 543	273 004	291 437	730 164	889 770
Portugal ¹⁾	228 186	244 145	19 739	19 848	101 910	112 350	372 208	377 846
Irland	309 214	354 167	23 001	35 087	129 046	178 145	175 073	153 075
Spanien ¹⁾	978 707	1 089 839	96 577	80 867	467 769	413 176	1 176 412	1 186 443
Griechenland	107 828	135 059	12 225	12 015	53 022	65 837	380 157	405 983
Österreich	2 430 917	2 666 124	212 102	245 003	1 108 400	1 196 726	2 359 464	2 582 569
Norwegen	238 855	302 457	26 648	19 090	122 925	141 591	491 711	560 022
Schweden	1 199 147	1 377 236	104 243	104 956	570 564	535 945	1 204 470	1 317 288
Finnland	419 402	418 494	37 368	33 742	173 535	178 175	477 129	529 984
Island	74 346	66 897	10 576	5 025	29 160	22 234	18 377	20 327
Türkei	140 256	200 128	16 555	12 215	88 286	83 109	427 874	590 143
Deutsche Dem. Rep.	111 259	133 278	11 117	11 138	51 807	56 834	148 712	189 796
Polen	143 143	134 198	11 531	6 933	50 427	43 252	257 624	300 243
Tschechoslowakei	189 851	194 650	16 779	12 051	84 345	68 331	261 705	310 233
Ungarn	378 345	351 194	24 872	23 512	131 376	118 525	307 038	335 120
Bulgarien	49 821	33 389	1 811	1 256	10 838	8 952	287 771	233 290
Rumänien	38 368	48 885	3 407	3 163	15 270	13 661	59 388	84 842
Sowjetunion	1 217 067	1 196 397	115 069	51 654	426 606	340 650	466 091	636 496
Jugoslawien	181 398	197 734	16 105	12 915	79 060	71 135	465 288	462 320
Übriges Europa	14 980	27 226	3 905	1 896	13 089	10 629	61 919	69 843
Europa	54 482 037	60 230 815	5 110 351	4 932 844	24 782 377	25 532 688	39 364 171	43 258 514
Ägypten	82 825	58 209	6 039	2 271	29 281	15 591	437 949	395 881
Algerien	447 274	417 567	24 228	3 821	156 550	92 485	203 300	242 258
Zaire	5 091	6 211	428	1 630	2 694	6 878	34 418	37 977
Südafrika	203 709	171 387	12 866	15 278	59 735	62 401	549 484	482 940
Übriges Afrika	1 668 488	1 738 388	145 034	73 325	713 305	480 272	1 058 105	1 149 146
Afrika	2 407 387	2 391 762	188 595	96 325	961 565	657 627	2 283 256	2 308 202
Israel	225 460	260 318	21 677	17 246	138 482	106 994	597 729	843 021
Iran	124 221	66 687	2 978	3 232	32 711	39 897	662 125	475 561
Pakistan	47 725	46 919	4 112	4 580	20 225	23 876	158 753	197 833
Indien	149 932	173 750	16 305	15 465	85 696	86 526	368 713	381 377
Thailand	163 089	155 722	11 019	13 656	71 527	101 383	224 921	248 486
Malaysia	54 610	72 176	5 930	4 515	31 660	23 863	128 306	142 185
China	194 484	218 012	18 539	13 074	98 260	75 804	291 040	589 133
Hongkong	776 352	802 703	58 744	44 759	360 500	314 820	932 024	1 086 358
Japan	2 631 320	2 960 209	267 373	320 175	1 275 749	1 464 534	1 998 023	2 122 240
Philippinen	44 781	41 034	3 462	2 919	17 635	13 436	87 883	101 242
Indonesien	52 660	70 227	4 936	2 268	33 475	19 591	186 407	155 857
Übriges Asien	1 248 853	1 095 061	70 468	69 449	512 191	378 870	4 142 165	3 894 479
Asien	5 743 487	5 962 818	485 543	511 338	2 678 111	2 649 594	9 778 089	10 237 772
Kanada	262 191	274 658	25 373	17 216	125 235	81 575	554 351	759 803
Ver. Staaten von Amerika	4 562 576	4 390 894	490 514	379 105	2 163 227	1 817 303	5 943 190	6 870 786
Mexiko	52 404	43 648	4 440	3 319	27 758	20 737	258 473	358 545
Kuba	13 914	14 521	1 158	1 249	5 814	5 983	56 074	65 844
Kolumbien	119 269	140 619	14 647	7 599	62 022	68 822	107 126	160 860
Venezuela	10 274	17 259	1 951	546	5 555	3 331	205 162	189 962
Brasilien	352 175	421 928	32 018	33 681	187 096	142 484	358 263	473 519
Uruguay	26 065	24 027	1 315	3 066	8 612	13 657	29 580	29 299
Argentinien	109 205	131 995	13 911	8 849	42 937	31 286	228 408	293 072
Chile	17 984	18 052	2 456	3 878	9 230	12 078	80 617	83 020
Peru	19 914	35 748	3 667	1 397	15 168	10 648	74 206	86 027
Übriges Amerika	710 715	536 654	59 144	35 538	252 013	192 249	686 546	713 329
Amerika	6 256 686	6 050 003	650 594	495 443	2 904 667	2 400 153	8 581 996	10 084 066
Australien und Ozeanien	134 834	149 470	11 859	11 290	57 681	57 733	646 611	735 122
Total	69 024 431	74 784 868	6 446 942	6 047 240	31 384 401	31 297 795	60 654 123	66 623 676
davon:								
EWG	47 654 882	52 882 528	4 498 263	4 388 295	21 826 689	22 642 939	32 069 610	35 035 998
EFTA	4 362 667	4 831 208	390 937	407 816	2 004 584	2 074 671	4 551 151	5 010 190

¹⁾ Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

73

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
Mai – Mai		Jan. bis Mai – Jan. à Mai		1984	1985	Jan. bis Mai – Jan. à Mai		
1985 9	1986 10	1985 11	1986 12			1985 15	1986 16	
1 109 638	1 140 855	5 386 360	5 784 237	- 8 274 629	- 9 809 511	- 4 107 553	- 4 156 893	Rép. féd. d'Allemagne
452 227	502 344	2 303 564	2 589 042	- 2 542 474	- 2 791 667	- 1 117 038	- 1 134 983	France
468 000	456 012	2 138 189	2 156 628	- 2 347 145	- 2 286 569	- 884 186	- 963 379	Italie
167 358	151 639	770 461	780 750	- 1 429 658	- 1 645 150	- 612 926	- 528 796	Pays-Bas
123 159	117 788	548 664	607 890	- 1 448 699	- 1 699 505	- 708 755	- 564 536	Belgique, Luxembourg
465 436	391 735	2 193 241	2 239 852	- 140 104	- 126 387	31 001	- 75 008	Grande-Bretagne
80 067	83 467	376 170	418 008	117 522	212 122	103 166	126 571	Danemark
30 743	29 230	165 645	175 909	144 022	133 701	63 735	63 559	Portugal ¹⁾
11 211	10 635	74 008	59 454	- 134 141	- 201 092	- 55 038	- 118 691	Irlande
118 507	98 750	508 545	456 844	197 705	96 604	40 776	43 668	Espagne ¹⁾
40 807	29 055	177 247	160 120	272 329	270 924	124 225	94 283	Grèce
208 925	227 912	1 036 847	1 065 686	- 71 453	- 83 555	- 71 553	- 131 040	Autriche
46 232	48 944	226 002	257 531	252 856	257 565	103 077	115 940	Norvège
126 194	100 454	543 290	523 876	5 323	- 59 948	- 27 274	- 12 069	Suède
47 439	52 195	217 458	237 794	57 727	111 490	43 923	59 619	Finlande
2 095	1 389	9 109	7 654	- 55 969	- 46 570	- 20 051	- 14 580	Islande
79 404	50 683	225 227	265 571	287 618	390 015	136 941	182 462	Turquie
16 417	19 174	64 770	86 480	37 453	56 518	12 963	29 646	Rép. dém. allemande
32 013	22 754	130 890	124 095	114 481	166 045	80 463	80 843	Pologne
20 302	18 136	91 198	103 577	71 854	115 583	6 853	35 246	Tchécoslovaquie
28 814	22 428	154 048	152 342	- 71 307	- 16 074	22 672	33 817	Hongrie
19 769	14 987	88 053	103 581	237 950	199 901	77 215	94 629	Bulgarie
18 150	2 844	50 096	24 996	21 020	35 957	34 826	11 335	Roumanie
50 037	36 461	269 954	214 821	- 750 976	- 559 901	- 156 652	- 125 829	Union soviétique
35 627	42 394	173 404	178 657	283 890	264 586	94 344	107 522	Yougoslavie
7 655	6 430	30 532	30 581	46 939	42 617	17 443	19 952	Reste de l'Europe
3 806 226	3 678 695	17 952 972	18 805 976	- 15 117 866	- 16 972 301	- 6 829 405	- 6 726 712	Europe
33 710	28 340	163 610	130 986	355 124	337 672	134 329	115 395	Egypte
16 800	13 626	95 128	86 271	- 243 974	- 175 309	- 61 422	- 6 214	Algérie
2 416	1 814	17 264	15 285	29 327	31 766	14 570	8 407	Zaïre
36 634	31 821	206 597	163 271	345 775	311 553	146 862	100 870	Afrique du Sud
68 768	93 004	409 049	434 424	- 610 383	- 589 242	- 304 256	- 45 848	Reste de l'Afrique
158 328	168 605	891 648	830 237	- 124 131	- 83 560	- 69 917	172 610	Afrique
85 952	80 968	370 511	326 961	342 269	582 703	232 029	219 967	Israël
24 354	26 274	155 973	204 736	537 904	408 874	123 262	164 839	Iran
33 860	31 639	95 392	125 799	111 028	150 914	75 167	101 923	Pakistan
29 972	31 558	146 917	167 216	218 781	207 627	61 221	80 690	Inde
22 205	20 228	114 861	84 918	61 832	92 764	43 334	- 16 465	Thaïlande
11 112	15 850	50 855	68 454	73 696	70 009	19 195	44 591	Malaisie
53 488	48 885	210 235	265 204	96 556	371 121	111 975	189 400	Chine
103 868	119 426	440 374	525 027	155 672	283 655	79 874	210 207	Hongkong
151 617	177 967	868 583	885 719	- 633 297	- 837 969	- 407 166	- 578 815	Japon
7 881	6 358	41 471	43 556	43 102	60 208	23 836	30 120	Philippines
8 633	12 576	70 277	69 150	133 747	85 630	36 802	49 559	Indonésie
360 922	269 193	1 707 820	1 276 111	2 893 312	2 799 418	1 195 629	897 241	Reste de l'Asie
893 864	840 922	4 273 269	4 042 851	4 034 602	4 274 954	1 595 158	1 393 257	Asie
60 904	64 988	283 678	307 489	292 160	485 145	158 443	225 914	Canada
622 974	517 549	2 816 763	2 555 161	1 380 614	2 479 892	653 536	737 858	Etats-Unis d'Amérique
23 596	29 445	123 376	144 993	206 069	314 897	95 618	124 256	Mexique
3 039	1 901	16 008	24 627	42 160	51 323	10 194	18 644	Cuba
11 916	11 363	54 314	51 039	- 12 143	20 241	- 7 708	- 17 783	Colombie
18 809	13 092	73 897	94 460	194 888	172 703	68 342	91 129	Venezuela
35 504	49 438	171 050	209 034	6 088	51 591	- 16 046	66 550	Brésil
2 643	2 807	10 832	10 685	3 515	5 272	2 220	- 2 972	Uruguay
15 324	16 928	98 752	89 501	119 203	161 077	55 815	58 215	Argentine
7 090	6 897	27 219	30 978	62 633	64 968	17 989	18 900	Chili
10 228	11 033	42 688	35 011	54 292	50 279	27 520	24 363	Pérou
53 328	48 835	307 048	227 219	- 24 169	176 675	55 035	34 970	Reste de l'Amérique
865 355	774 276	4 025 625	3 780 197	2 325 310	4 034 063	1 120 958	1 380 044	Amérique
62 974	59 431	274 413	284 761	511 777	585 652	216 732	227 028	Australie et Océanie
5 786 747	5 521 929	27 417 927	27 744 022	- 8 370 308	- 8 161 192	- 3 966 474	- 3 553 773	Total
3 067 153	3 011 510	14 642 094	15 428 734	- 15 585 272	- 17 846 530	- 7 184 595	- 7 214 205	dont:
430 885	430 894	2 032 706	2 092 541	188 484	178 982	28 123	17 870	CEE
								AELE

¹⁾ Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

74

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation					
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		
1985											
März – Mars	2 677	548	1 377	2 230	6 832	2 311	12	1 887	1 631	5 841	
April – Avril	2 668	551	1 151	2 167	6 537	2 362	13	1 715	1 524	5 614	
Mai – Mai	2 582	640	1 194	2 031	6 447	2 333	17	1 870	1 567	5 787	
Juni – Juin	2 582	690	1 153	1 867	6 292	2 226	20	1 894	1 516	5 656	
Juli – Juillet	2 422	729	1 220	2 291	6 662	2 217	26	1 956	1 560	5 759	
Aug. – Août	1 989	617	873	1 681	5 160	1 619	22	1 447	1 208	4 296	
Sep. – Sep.	2 443	688	1 079	2 026	6 236	2 158	16	1 838	1 532	5 544	
Okt. – Oct.	2 676	561	1 261	2 315	6 813	2 379	20	2 090	1 784	6 273	
Nov. – Nov.	2 287	535	1 097	1 990	5 909	2 162	18	2 120	1 700	6 000	
Dez. – Déc.	2 188	543	1 456	2 095	6 282	1 935	15	2 322	1 440	5 712	
1986											
Jan. – Jan.	2 418	497	1 130	2 025	6 070	2 235	13	1 585	1 384	5 217	
Feb. – Fév.	2 229	438	1 247	2 138	6 052	2 084	10	1 755	1 474	5 323	
März – Mars	2 363	424	1 230	2 200	6 217	2 051	8	1 924	1 517	5 500	
April – Avril	2 692	408	1 434	2 386	6 920	2 412	6	2 111	1 633	5 544	
Mai – Mai	2 357	336	1 331	2 023	6 047	2 137	9	1 845	1 531	5 522	
1986 Jan. b. Mai ¹⁾	12 060	2 101	6 372	10 765	31 298	10 907	46	9 215	7 556	27 724	
1985 Jan. à Mai ¹⁾	12 461	2 863	5 725	10 318	31 367	11 266	77	8 478	7 595	27 416	

¹⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels

Indice des prix du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1985	126,6	146,9	148,6	155,3	192,9	163,7
1985						
I	128,0	150,3	152,5	158,6	190,9	165,7
II	129,3	147,2	150,8	158,1	190,4	162,1
III	125,5	146,5	147,9	153,9	194,8	164,5
IV	124,6	143,3	144,6	151,4	199,6	165,6
1986						
I	124,1	141,5	149,1	149,1	194,4	166,4

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1985	189,6	179,7	187,2	174,4	156,4	186,9
1985						
I	186,3	171,7	182,4	168,2	139,8	176,4
II	195,8	181,0	180,2	174,2	156,9	191,8
III	180,8	165,0	183,7	170,5	147,0	174,8
IV	194,1	202,8	199,8	183,4	177,8	200,9
1986						
I	187,7	194,2	192,2	178,4	147,8	178,0

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Die laufenden Transaktionen der Schweiz ^{1) 2)} – Les transactions courantes de la Suisse ^{1) 2)}

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année Quartal Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreneinkommen Revenus du travail et de capitaux			Unentgeltliche Übertragungen Transferts sans contre- parties	Aussen- beitrag Contribution extérieure au produit national brut	Total der laufenden Trans- aktionen Total des transactions courantes
	Total	davon Spezial- handel dont commerce spécial	Total	davon Fremden- verkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
Einnahmen – Recettes										
1983	55 778	53 723	15 981	8 628	23 441	979	22 462	1 986	95 200	97 186
1984 ³⁾	62 935	60 654	17 438	9 596	26 603	1 002	25 601	2 155	106 976	109 131
1985 ⁴⁾	69 091	66 624	19 488	10 047	28 505	1 032	27 473	2 371	117 084	119 455
1985 ⁴⁾										
I	16 603	16 015	4 794	2 451	7 393	258	7 135	578	28 789	29 368
II	17 692	17 053	4 715	2 408	7 265	258	7 007	608	29 672	30 280
III	16 216	15 596	6 043	3 725	6 997	258	6 739	599	29 256	29 856
IV	18 580	17 960	3 936	1 463	6 851	258	6 593	585	29 367	29 952
1986 ⁴⁾										
I	16 639	16 046	5 455	2 745	6 824	258	6 566	666	28 919	29 585
II										
III										
IV										
Ausgaben – Dépenses										
1983	63 645	61 064	8 205	5 941	13 357	3 826	9 531	3 905	85 207	89 112
1984 ³⁾	71 909	69 024	9 172	6 588	14 995	3 924	11 071	4 125	96 076	100 201
1985 ⁴⁾	77 582	74 785	10 043	7 137	16 239	4 210	12 029	4 541	103 864	108 405
1985 ⁴⁾										
I	19 075	18 403	1 496	770	4 080	1 013	3 067	1 063	24 651	25 714
II	19 945	19 275	2 606	1 880	4 083	1 039	3 044	1 157	26 633	27 789
III	18 772	18 106	3 944	3 216	3 982	1 076	2 906	1 216	26 697	27 913
IV	19 790	19 001	1 998	1 271	4 096	1 082	3 014	1 106	25 883	26 989
1986 ⁴⁾										
I	19 165	18 339	1 573	825	3 811	1 122	2 690	1 030	24 549	25 579
II										
III										
IV										
Saldo – Solde										
1983	-7 867	-7 341	7 776	2 687	10 084	-2 847	12 931	-1 919	9 993	8 074
1984 ³⁾	-8 974	-8 370	8 266	3 008	11 608	-2 922	14 530	-1 970	10 900	8 930
1985 ⁴⁾	-8 491	-8 161	9 445	2 910	12 266	-3 178	15 444	-2 170	13 220	11 050
1985 ⁴⁾										
I	-2 472	-2 388	3 297	1 681	3 313	- 755	4 068	- 485	4 138	3 654
II	-2 253	-2 222	2 110	528	3 182	- 781	3 964	- 549	3 040	2 491
III	-2 557	-2 511	2 100	509	3 016	- 818	3 834	- 617	2 559	1 942
IV	-1 210	-1 041	1 938	192	2 755	- 824	3 579	- 521	3 484	2 963
1986 ⁴⁾										
I	-2 526	-2 293	3 882	1 920	3 013	- 864	3 877	- 363	4 370	4 007
II										
III										
IV										

¹⁾ Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus. ³⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires. ⁴⁾ Schätzungen – Estimations.
²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

PREISE – PRIX Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3	135,2
Feb. – Fév.	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4	135,2
März – Mars	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1	135,4
April – Avril	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0	135,3
Mai – Mai	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0	133,9	134,9
Juni – Juin	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4	133,8	134,9
Juli – Juillet	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2	133,5	
August – Août	109,6	117,8	123,9	126,0	129,7	133,5	
Sep. – Sep.	109,7	117,9	124,4	126,2	129,6	133,9	
Okt. – Oct.	109,5	117,5	124,7	126,5	130,4	134,3	
Nov. – Nov.	110,5	118,2	125,1	127,3	131,1	135,2	
Dez. – Déc.	110,9	118,2	124,7	127,3	131,0	135,3	
Mittel – Moyenne	108,6	115,7	122,2	125,8	129,5	133,9	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est raccordé à l'ancien.

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

79

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5,1	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5	2,2
Feb. – Fév.	4,1	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0	1,3
März – Mars	3,9	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9	0,9
April – Avril	4,1	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6	1,0
Mai – Mai	4,3	6,0	5,9	3,3	2,9	3,8	0,7
Juni – Juin	3,3	6,3	6,2	2,8	2,8	3,4	0,8
Juli – Juillet	3,3	6,6	6,0	2,2	2,8	3,4	
August – Août	4,2	7,4	5,2	1,7	2,9	3,0	
Sep. – Sep.	3,8	7,5	5,5	1,4	2,7	3,3	
Okt. – Oct.	3,6	7,3	6,2	1,4	3,1	3,0	
Nov. – Nov.	4,2	7,0	5,8	1,8	3,0	3,1	
Dez. – Déc.	4,4	6,6	5,5	2,1	2,9	3,2	
Mittel – Moyenne	4,0	6,5	5,7	2,9	2,9	3,4	

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

80

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	109,1
1985										
Mai – Mai	110,6	104,6	107,5	107,3	100,0	104,7	107,4	109,1	106,5	107,4
Juni – Juin	110,2	104,6	108,3	107,3	97,5	105,3	107,8	109,2	106,5	107,3
Juli – Juillet	109,2	104,6	108,3	107,3	96,8	105,3	107,7	109,7	106,5	107,1
August – Août	107,0	105,4	108,3	107,3	96,1	105,3	106,7	109,7	110,0	107,1
Sep. – Sep.	107,1	105,4	109,9	107,3	100,2	105,9	106,4	109,9	110,0	107,4
Okt. – Oct.	107,8	105,4	109,9	107,3	99,4	105,9	107,5	109,9	110,0	107,7
Nov. – Nov.	108,5	105,6	109,9	109,2	100,6	105,9	107,4	109,9	111,3	108,4
Dez. – Déc.	109,3	105,6	110,7	109,2	97,9	106,2	107,0	110,0	111,3	108,5
1986										
Jan. – Jan.	109,9	105,6	110,7	109,2	91,6	106,2	107,5	111,0	111,3	108,5
Feb. – Fév.	110,2	106,2	110,7	109,2	86,8	106,2	105,8	111,0	113,4	108,4
März – Mars	110,6	106,2	111,6	109,2	87,1	107,5	104,9	111,3	113,4	108,6
April – Avril	111,2	106,2	111,6	109,2	83,9	107,5	104,5	111,6	113,4	108,5
Mai – Mai	111,5	106,8	111,6	111,4	80,4	107,5	104,5	111,6	109,6	108,2
Juni – Juin	112,2	106,8	112,2	111,4	74,4	108,0	104,8	111,8	109,6	108,2

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

81

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1983	171,6	165,9	170,0
1984	176,7	172,5	175,5
1985	180,3	177,5	179,5
1985			
Mai	180,8	180,0	180,6
Juni	180,8	178,1	180,2
Juli	180,0	175,8	178,9
August	179,4	173,9	177,9
September	180,0	175,0	178,6
Oktober	180,6	173,8	178,7
November	180,6	173,9	178,7
Dezember	180,4	173,2	178,3
1986			
Januar	179,9	170,3	177,1
Februar	179,6	167,5	176,1
März	178,6	165,1	174,7
April	178,3	163,3	174,0
Mai	178,3	161,2	173,3
Juni	178,4	158,4	172,6

82

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1985	175,8	271,2	190,7	127,7
1985				
Mai	177,3	272,4	191,5	128,7
Juni	176,5	268,9	191,1	129,2
Juillet	172,6	265,2	191,1	128,4
Août	169,2	263,9	190,8	127,9
September	169,3	267,1	191,2	127,6
Octobre	170,2	270,2	191,5	126,6
November	171,5	272,5	191,4	125,1
Décembre	175,4	263,4	191,4	123,8
1986				
Janvier	177,2	249,2	191,1	122,8
Février	174,5	244,5	190,7	121,2
Mars	173,8	242,7	190,5	120,4
Avril	173,7	236,3	190,3	119,5
Mai	170,1	234,8	190,2	119,1
Juin	172,0	224,3	190,7	118,4

Warenarten

Genres des marchandises

82

Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1983	178,5	187,1	138,3
1984	184,0	193,1	145,3
1985	189,0	200,9	147,1
1985			
Mai	192,4	202,8	156,5
Juni	191,5	202,5	153,1
Juli	190,1	202,3	147,8
August	189,3	202,4	143,9
September	188,4	202,0	140,8
Oktober	187,1	201,5	136,0
November	185,9	200,5	132,8
Dezember	185,8	200,2	132,8
1986			
Januar	185,2	200,5	129,5
Februar	184,3	200,1	125,6
März	184,0	199,8	125,2
April	183,7	199,1	124,6
Mai	185,1	200,2	122,8
Juni	184,4	198,8	123,0

82

Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1985	166,7	162,0	157,1	229,6
1985				
Mai	166,5	164,0	157,1	230,3
Juni	166,9	164,0	158,0	230,3
Juillet	167,1	164,0	158,0	230,3
Août	167,7	161,2	157,7	230,3
September	167,6	160,4	157,6	230,2
Octobre	167,2	160,3	156,8	230,2
November	167,3	159,0	156,1	230,3
Décembre	167,3	159,0	156,6	230,3
1986				
Janvier	167,7	158,2	157,2	230,8
Février	168,9	158,3	157,1	234,3
Mars	169,8	157,2	156,1	235,2
Avril	169,7	157,6	155,7	235,6
Mai	169,7	156,8	155,1	235,7
Juin	169,9	157,2	154,6	235,6

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1983	1984	1985	1986	1983	1984	1985	1986
	Jan. – Jan.	168,9	172,9	179,7	177,1	0,5	2,4	3,9	-1,4
Feb. – Fév.	168,2	173,2	180,8	176,1	0,0	3,0	4,4	-2,6
März – Mars	168,1	174,8	181,0	174,7	0,4	4,0	3,5	-3,5
April – Avril	168,9	175,1	181,1	174,0	0,2	3,7	3,4	-3,9
Mai – Mai	169,3	175,5	180,6	173,3	-0,3	3,7	2,9	-4,0
Juni – Juin	170,0	175,3	180,2	172,6	0,3	3,1	2,8	-4,2
Juli – Juillet	170,0	175,8	178,9		0,1	3,4	1,8	
August – Août	170,8	175,8	177,9		0,8	2,9	1,2	
Sep. – Sep.	171,5	176,9	178,6		0,8	3,1	1,0	
Okt. – Oct.	170,9	177,1	178,7		0,3	3,6	0,9	
Nov. – Nov.	171,4	177,0	178,7		0,9	3,3	1,0	
Dez. – Déc.	172,0	177,0	178,3		1,5	2,9	0,7	
Mittel – Moyenne	170,0	175,5	179,5		0,5	3,2	2,3	

83

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100									
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1985	123,0	111,5	114,2	107,2	156,3	136,9	139,0	93,2	148,2	126,9
1985										
Mai – Mai	122,2	110,8	114,1	107,2	158,8	136,7	138,8	93,2	148,9	126,7
Juni – Juin	122,2	112,3	114,1	107,2	158,8	136,7	139,4	93,2	148,7	126,8
Juli – Juillet	122,5	112,4	114,1	107,2	151,2	136,9	139,4	93,2	148,3	126,7
Aug. – Août	123,3	112,3	114,1	107,2	147,6	136,9	139,4	93,2	147,4	126,7
Sep. – Sep.	123,4	112,3	114,1	107,2	155,2	136,9	139,4	93,2	147,4	127,0
Okt. – Oct.	124,3	112,3	114,1	107,2	154,4	137,2	139,4	93,2	147,7	127,4
Nov. – Nov.	124,9	112,7	114,1	107,2	154,4	137,8	139,4	93,2	151,5	128,0
Dez. – Déc.	125,2	113,0	114,1	107,2	148,1	137,8	139,4	93,2	151,8	127,9
1986										
Jan. – Jan.	125,5	114,4	114,1	109,3	140,0	138,0	139,5	93,2	152,1	128,1
Feb. – Fév.	125,5	114,4	114,1	109,3	129,7	138,0	138,8	93,2	152,1	127,8
März – Mars	125,6	115,3	114,1	109,3	126,4	138,1	140,0	93,2	152,4	127,9
April – Avril	125,9	115,6	113,9	109,3	113,4	139,7	143,7	93,2	152,6	128,4
Mai – Mai	126,0	114,6	113,9	109,3	111,3	139,7	143,7	92,8	152,8	128,3

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken – Prix en francs						Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100							
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1985	90,15	584,70	456,80	31,60	105,35	48,75	126,9	112,5	107,0	133,3	114,2	116,3	88,6	117,2
1985														
Mai – Mai	90,15	550,25	447,00	31,65	105,20	52,90	126,9	110,3	104,7	133,5	114,1	126,3	93,4	116,6
Juni – Juin	90,15	552,25	453,00	31,05	105,20	51,05	126,9	110,7	106,1	131,0	114,1	121,8	91,9	116,7
Juli – Juillet	90,15	552,25	465,00	31,10	105,50	43,20	126,9	110,7	108,9	131,2	114,4	103,1	103,4	117,3
Aug. – Août	90,15	563,75	476,00	30,95	105,50	40,15	126,9	113,0	111,5	130,6	114,4	95,8	79,5	117,1
Sep. – Sep.	90,15	567,70	456,00	30,90	105,50	46,17	126,9	113,8	106,8	130,4	114,4	110,2	81,5	117,0
Okt. – Oct.	90,15	571,20	458,00	31,10	105,50	48,14	126,9	114,5	107,2	131,4	114,4	114,9	78,9	117,2
Nov. – Nov.	90,15	573,20	461,00	31,20	105,50	49,30	126,9	114,9	107,9	131,7	114,4	117,7	83,6	117,8
Dez. – Déc.	90,15	573,70	452,00	31,20	105,50	50,05	126,9	115,0	105,8	131,6	114,4	119,4	82,7	117,4
1986														
Jan. – Jan.	90,15	560,25	417,00	31,90	105,50	51,25	126,9	112,3	97,6	134,6	114,4	122,3	83,3	115,7
Feb. – Fév.	90,15	551,25	423,00	33,15	105,50	52,05	126,9	110,5	99,0	139,9	114,4	124,2	98,6	116,4
März – Mars	90,15	550,25	419,00	32,60	105,50	52,70	126,9	110,3	98,1	139,9	114,4	125,7	100,0	116,3
April – Avril	90,15	535,80	404,00	33,15	105,50	52,95	126,9	107,4	94,6	140,0	114,4	126,4	97,0	114,9
Mai – Mai	90,15	540,30	431,00	33,10	105,50	54,95	126,9	108,3	100,9	139,6	114,4	131,2	96,4	116,3

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Instal-lations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aéra-tion	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	157,7	.	135,6	6,8
	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	.	133,8	3,2
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	- 4,0
	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	.	129,6	- 3,1
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0
	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	.	130,1	0,4
1985 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	99,4	134,8	130,8	132,2	133,7	130,4	141,0	.	132,9	2,2
	97,5	134,9	129,9	132,1	134,2	130,6	141,3	.	133,0	2,2
1986 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	101,6	139,1	134,7	134,2	140,4	134,6	142,1	.	136,9	3,0

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

86

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Instal-lations	Ausbau Aménage-ment	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6	158,1	191,6	235,6	161,5	179,0	190,6	5,3
	203,0	158,3	195,4	240,2	167,0	188,5	194,4	5,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.	216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9
	218,0	152,9	205,4	251,4	183,8	263,1	206,3	6,1
1982 Juni – Juin Dez. – Déc.	221,2	154,5	221,6	258,2	183,6	266,0	213,0	4,6
	226,5	146,3	225,0	261,3	184,4	268,6	215,1	4,3
1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3	147,6	227,3	287,9	178,4	263,4	219,9	3,2
	229,4	148,6	227,7	286,2	177,1	262,0	218,8	1,7
1984 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,3	149,3	230,8	287,6	179,6	264,0	220,4	0,2
	226,3	150,7	230,1	284,6	182,9	261,8	218,6	- 0,1
1985 Juni – Juin Dez. – Déc.	225,7	157,1	234,9	303,6	176,5	266,0	222,1	0,8
	229,4	159,0	236,9	307,2	182,9	269,6	225,1	3,0

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

87

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

88

Jahresdurchschnitt und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Moyenne annuelle et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1984	159	115	107	123	133	172	272	286	109	131	142	73	151
1985	160	119	105	123	136	190	292	304	109	134	152	84	159
1984 I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	145
1984 II	160	117	110	126	133	171	274	311	120	134	130	77	153
1984 III	159	98	94	116	127	161	263	266	119	124	141	69	145
1984 IV	161	121	109	134	133	194	280	277	112	134	170	87	162
1985 I	155	126	107	113	138	174	290	324	75	127	127	75	150
1985 II	164	123	111	126	138	191	309	304	127	141	148	79	161
1985 III	163	103	93	114	132	186	264	283	129	131	143	79	151
1985 IV	158	125	110	138	137	209	304	304	105	137	188	103	173
1986 I	154	126	112	116	149	182	286	322	67	129	130	85	152
1986 II													
1986 III													
1986 IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

89

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungsbau Logements			Total	Wohnungsbau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100				
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	
1984	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1	
1985 ³⁾	11 961	23 531	14 662	35 492	1 547,3	1 695,3	1 638,2	1 642,4	

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1983	1984	1985	1986
	1984	1985	1986	1984	1985	1986				
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	} 308	360	332	397
Feb. – Fév.	.	.	.	.	.	.
März – Mars	3 151	2 976	3 023	3 629	2 742	2 632				
April – Avril	.	.	.	.	.	.	} 337	352	406	
Mai – Mai	.	.	.	.	.	.
Juni – Juin	3 730	3 055	.	3 510	2 811	.	} 298	385	357	
Juli – Juillet	.	.	.	.	.	.
August – Août	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	3 470	3 465	.	3 302	3 704	.	} 276	357	400	
Okt. – Oct.	.	.	.	.	.	.
Nov. – Nov.	.	.	.	.	.	.	} 276	357	400	
Dez. – Déc.	3 808	4 325	.	4 459	3 441	.				
Total	14 159	13 821		14 900	12 698		1 219	1 454	1 495	

90

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1984 I	152	9	15	124	14	13	122	-13	5
II	149	- 2	10	127	2	5	131	7	6
III	140	- 6	9	125	- 2	5	131	0	7
IV	156	11	11	120	- 4	10	147	12	5
1985 I	163	4	7	131	9	6	131	-11	7
II	160	- 2	7	129	- 2	2	141	8	8
III	148	- 7	6	132	2	6	137	- 3	5
IV	160	8	3	126	- 5	5	158	15	7
1986 I	157	- 2	- 4	139	10	6	133	-16	2
II									
III									
IV									

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.
2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

91

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	90 735	95 485	102 760	111 540	119 810	125 310	130 530
Geschäftseinkommen der Selbständigen	16 010	17 030	17 545	18 785	19 370	19 910	20 905
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	11 940	11 985	13 015	14 845	15 515	15 835	17 215
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 575	9 105	9 605	10 800	10 710	11 490	13 555
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 985	3 690	3 870	4 225	4 650	4 900	5 115
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765	- 1 640
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050	6 480
Volkseinkommen	132 475	139 600	149 725	163 915	174 050	181 730	192 160
Indirekte Steuern	10 775	11 105	11 910	12 670	13 315	14 145	14 895
Abzüglich: Subventionen	2 185	2 215	2 250	2 160	2 595	2 825	3 065
Netto-Sozialprodukt	140 065	148 490	159 385	174 425	184 770	193 050	203 990
Abschreibungen	16 430	16 700	17 960	19 550	20 400	20 900	21 700
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 950	225 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6	4,2
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	3,8	6,4	3,0	7,1	3,1	2,8	5,0
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	- 3,7	0,4	8,6	14,1	4,5	2,1	8,7
Epargne des sociétés et entreprises publiques	2,2	20,2	5,5	12,4	- 0,8	7,3	18,0
Impôts directs frappant les sociétés	1,0	- 7,4	4,9	9,2	10,1	5,4	4,4
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique)	0,9	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0	- 7,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	2,6	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5	7,1
Revenu national	3,6	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4	5,7
Impôts indirects	7,9	3,1	7,2	6,4	5,1	6,2	5,3
Moins: subventions	10,9	1,4	1,6	- 4,0	20,1	8,9	8,5
Produit national net	3,1	6,0	7,3	9,4	5,9	4,4	5,7
Amortissements	2,8	1,6	7,5	8,9	4,3	2,5	3,8
Produit national brut aux prix du marché	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,3	5,5

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

93

Verwendungsart Genre de dépenses	1980	1981	1982	1983	1984	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	108 040	115 685	122 060	127 340	133 420	140 490	147 655
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	21 980	23 880	25 935	27 770	29 080	30 710	31 940
Brutto-Inlandsinvestition	46 320	47 010	47 095	48 845	52 290	56 075	57 350
Export von Gütern und Diensten	62 580	69 100	69 550	71 760	80 375	89 145	95 075
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	68 590	70 920	68 660	71 850	81 080	90 005	93 475
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	11 250	14 510	15 140	16 735	18 700	20 110	19 720
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	4 235	5 290	5 950	6 650	7 095	7 660	7 870
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	177 345	193 975	205 170	213 950	225 690	238 865	250 395
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	7,3	7,1	5,5	4,3	4,8	5,3	5,1
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales ..	5,7	8,6	8,6	7,1	4,7	5,6	4,0
Formation intérieure brute de capital	22,4	1,5	0,2	3,7	7,1	7,2	2,3
Exportation de biens et de services	11,7	10,4	0,7	3,2	12,0	10,9	6,7
Moins: importation de biens et de services	20,7	3,4	- 3,2	4,6	12,8	11,0	3,9
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	7,3	29,0	4,3	10,5	11,7	7,5	- 1,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	10,4	24,9	12,5	11,8	6,7	8,0	2,7
Produit national brut aux prix du marché	7,4	9,4	5,8	4,3	5,5	5,8	4,8
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente ...	4,2	2,5	- 1,1	1,1	2,6	3,8	1,5
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 14.11.85. – Estimations du 14 novembre 1985 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts ¹⁾

94

Gliederung Type d'opération	1984						1985	
	2. Quartal		3. Quartal		4. Quartal		1. Quartal	
	nominal ²⁾	real ³⁾	nominal ²⁾	real ³⁾	nominal ²⁾	real ³⁾	nominal ²⁾	real ³⁾
Privater Konsum von Gütern und Diensten	32 190	16 255	33 195	16 625	36 945	18 350	32 400	15 780
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 085	3 200	6 875	3 025	7 190	3 125	8 380	3 605
Anlageinvestitionen	12 785	7 555	13 585	7 925	13 045	7 795	10 910	6 375
davon Bauten	9 080	4 960	9 630	5 280	9 140	5 040	6 295	3 400
davon Ausrüstungen	3 705	2 595	3 955	2 645	3 905	2 755	4 615	2 975
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	2 140	1 220	945	540	-2 690	-1 535	1 450	825
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	20 075	11 955	20 450	12 280	20 675	12 615	21 420	12 705
davon: Güter	15 480	9 425	14 575	9 130	16 995	10 480	16 395	9 995
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	19 880	13 345	21 100	13 815	20 695	13 810	20 545	12 970
davon: Güter	17 380	11 845	17 300	11 585	18 645	12 640	18 925	12 055
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	54 395	26 840	53 950	26 580	54 470	26 540	54 015	26 320
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent							
Dépenses des consommateurs en biens et services	5,3	1,8	5,2	1,8	4,5	1,1	4,2	0,8
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales	4,2	2,4	4,9	1,5	4,8	1,1	5,7	1,5
Formation de capital fixe	2,6	2,9	5,0	3,1	7,0	5,8	5,1	2,0
dont constructions	3,7	3,7	4,3	3,5	5,8	5,1	-0,9	-2,0
dont matériel	0,1	1,6	6,9	2,3	9,7	7,0	14,4	7,0
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger	14,3	5,1	10,4	5,4	10,8	7,4	11,7	7,5
dont biens	14,6	4,7	11,8	7,2	10,8	7,3	11,6	7,4
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..	9,9	5,1	14,2	7,1	12,3	8,1	5,9	2,4
dont biens	8,9	4,8	15,0	7,9	12,3	8,6	6,1	2,7
Produit Intérieur brut aux prix du marché	5,9	2,0	4,5	1,9	5,1	2,3	5,4	2,0
¹⁾ Bundesamt für Statistik, Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique, Reflets de l'économie. – ²⁾ In Millionen Franken zu laufenden Preisen.								

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut ¹⁾

94

1985						1986		1984		1985	
2e trimestre		3e trimestre		4e trimestre		1er trimestre		Jahre/Années			
nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾
33 900	16 510	34 930	16 955	39 015	18 845	33 790	16 260	133 420	66 885	140 245	68 090
7 515	3 260	7 220	3 085	7 555	3 200	8 725	3 670	29 080	12 900	30 670	13 150
14 090	8 075	14 725	8 450	13 875	8 170	11 315	6 590	49 800	29 525	53 600	31 070
9 620	5 160	10 180	5 490	9 465	5 140	6 610	3 495	34 200	18 750	35 560	19 190
4 470	2 915	4 545	2 960	4 410	3 030	4 705	3 095	15 600	10 775	18 040	11 880
970	550	925	525	- 3 070	- 1 745	1 615	950	2 490	1 420	275	155
22 345	13 550	22 125	13 165	22 395	13 575	21 980	13 210	80 375	48 670	88 285	52 995
17 415	10 885	15 880	9 835	18 310	11 150	16 450	10 085	61 740	38 340	68 000	41 865
22 495	14 190	22 625	14 750	21 755	14 445	20 645	13 780	81 080	53 640	87 420	56 355
19 795	12 685	18 590	12 475	19 535	13 225	18 875	12 795	71 160	47 810	76 845	50 440
56 325	27 755	57 300	27 430	58 015	27 600	56 780	26 900	214 085	105 760	225 655	109 105
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
5,3	1,6	5,2	2,0	5,6	2,7	4,3	3,0	4,8	1,3	5,1	1,8
6,1	1,9	5,0	2,0	5,1	2,4	4,1	1,8	4,7	1,7	5,5	1,9
10,2	6,9	8,4	6,6	6,4	4,8	3,7	3,4	4,8	4,0	7,6	5,2
5,9	4,0	5,7	4,0	3,6	2,0	5,0	2,8	4,4	4,1	4,0	2,3
20,6	12,3	14,9	11,9	12,9	10,0	2,0	4,0	5,8	3,9	15,6	10,3
11,3	13,3	8,2	7,2	8,3	7,6	2,6	4,0	12,0	6,1	9,8	8,9
12,5	15,5	9,0	7,7	7,7	6,4	0,3	0,9	12,7	6,4	10,1	9,2
13,2	6,3	7,2	6,8	5,1	4,6	0,5	6,2	12,8	7,1	7,8	5,1
13,9	7,1	7,5	7,7	4,8	4,6	-0,3	6,1	12,7	7,3	8,0	5,5
3,5	3,4	6,2	3,2	6,5	4,0	5,1	2,2	5,0	2,1	5,4	3,2

²⁾ En millions de francs, aux prix courants. ³⁾ Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernte Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiter- innen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8
1985	268,3	277,3	273,4	287,2	276,3	257,2	269,8	260,9

Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent				Anzahl Lohn- angaben Déclara- tion de salaire	Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente				
	1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.		1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.
	1er tr. 1985	2e tr. 1985	3e tr. 1985	4e tr. 1985		1er tr. 1986	1er tr. 1986	2e tr. 1985	3e tr. 1985	4e tr. 1985	1er tr. 1986
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe –										
Industrie, arts et métiers et construction	3,7	-1,1	0,7	-0,1	4,4	28 719	2,7	3,0	3,1	3,8
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,8	-1,4	0,9	-0,3	4,5	23 610	2,6	3,0	3,0	3,6
Ungelernte – Non qualifiés	3,1	-0,1	-0,2	0,7	4,0	5 109	2,9	3,3	3,5	4,4
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie,										
arts et métiers	3,6	-0,9	0,8	-0,3	4,3	21 113	2,7	3,2	3,2	3,9
Baugewerbe – Construction	4,0	-1,8	0,0	0,5	4,8	7 606	2,6	2,5	2,6	3,3
Monatsverdienste / Gains mensuels										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe –										
Industrie, arts et métiers et construction	3,7	-1,3	0,9	-0,4	4,3	19 153	2,5	2,9	2,8	3,4
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,9	-1,6	1,0	-0,6	4,5	16 530	2,4	2,8	2,6	3,2
Ungelernte – Non qualifiés	2,5	0,7	-0,1	0,7	3,3	2 623	2,9	3,3	3,9	4,6
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie,										
arts et métiers	3,8	-1,3	0,9	-0,5	4,5	15 952	2,6	2,9	2,9	3,6
Baugewerbe – Construction	3,4	-1,9	0,7	0,0	2,5	3 201	1,5	2,3	2,1	1,2
Stundenverdienste / Gains horaires										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe –										
Industrie, arts et métiers et construction	3,7	-1,0	0,2	0,5	4,5	9 566	3,0	3,2	3,5	4,3
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,6	-1,0	0,5	0,4	4,5	7 080	3,1	3,2	3,6	4,4
Ungelernte – Non qualifiés	3,7	-0,9	-0,4	0,8	4,6	2 486	2,9	3,0	3,1	4,1
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie,										
arts et métiers	3,1	0,0	0,7	0,4	3,6	5 161	3,1	3,7	4,3	4,8
Baugewerbe – Construction	4,2	-1,8	-0,2	0,7	5,4	4 405	3,0	2,6	2,7	3,9

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1983	97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984	96,8	98,7	98,7	96,4	95,4	97,3	97,3	94,2	100,4	102,1	102,0	101,5
1985	97,4	99,3	99,5	97,4	95,8	97,8	98,1	95,0	101,5	103,0	103,0	102,8
1986	98,2				96,3				102,7			

97

*) Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1983	91,3	91,4	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984	89,6	90,2	90,2	89,9	79,7	89,4	90,1	68,7	105,0	106,4	106,2	105,9
1985	90,1	91,2	91,5	91,4	79,6	89,4	90,2	69,0	105,8	106,8	106,9	106,7
1986	91,5				77,9				106,7			

98

*) Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, ¹⁾ Maschinen Métaux, ¹⁾ machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
1983	95,9	81,6	80,8	97,0	92,3	94,0	98,9	91,6	88,8	60,7
1984	96,2	80,8	81,0	98,0	90,3	95,0	100,1	92,4	87,9	58,7
1985										
März – Mars	95,6	80,9	81,1	97,4	89,9	95,3	100,7	92,6	88,4	58,8
Juni – Juin	97,2	81,2	81,2	99,2	90,2	96,0	101,9	93,5	89,6	59,0
Sep. – Sep.	97,6	80,9	80,2	99,5	90,1	96,4	102,3	94,0	90,0	59,5
Dez. – Déc.	97,1	80,7	80,0	99,2	89,7	96,2	102,6	94,1	90,6	59,8
1986										
März – Mars	95,9	81,0	79,8	98,5	90,2	96,4	103,1	94,2	91,1	60,1
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant ¹⁾ une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	4 437	1 951	36 161	28 433	7 116	9 154
Feb. – Fév.	5 230	2 934	33 896	27 225	7 439	10 049
März – Mars	3 928	1 546	30 940	25 142	8 084	10 621
April – Avril	2 340	1 285	29 201	23 750	7 933	11 302
Mai – Mai	1 372	1 303	26 711	22 243	8 256	11 034
Juni – Juin	1 338	1 281	24 164	20 434	8 956	11 602
Juli – Juillet	574		23 587		9 078	
August – Août	500		22 918		9 258	
Sep. – Sep.	1 063		22 425		9 563	
Okt. – Oct.	1 316		22 651		9 432	
Nov. – Nov.	2 043		24 770		9 110	
Dez. – Déc.	1 453		26 867		8 314	
Mittel Moyenne	2 133		27 024		8 545	

100

¹⁾ Bis Dezember 1983 Teilarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	586,9	601,0	651,5	680,2
Feb. – Fév.	550,5	568,7	589,2	619,2
März – Mars	623,0	616,8	662,4	730,6
April – Avril	588,4	634,3	654,0	633,1
Mai – Mai	604,2	596,9	657,2	709,1
Juni – Juin	587,8	637,8	639,7	
Juli – Juil.	550,6	572,1	599,6	
Aug. – Août	523,0	553,9	579,9	
Sep. – Sep.	548,0	577,6	575,3	
Okt. – Oct.	601,9	608,5	646,8	
Nov. – Nov.	651,6	673,8	739,8	
Dez. – Déc.	794,8	861,6	884,9	
Mittel Moyenne	599,0	624,2	656,7	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1985	1986	1985	1986
I	58,3		9,67	
II	59,4		11,58	
III	50,5		11,12	
IV	56,4		12,15	
Total	224,6		44,52	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
			1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282		20 352	35 634	1 153	35
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1985 ²⁾	6 437	231 980	4 531	7 345	11 876	15 308	20 686	35 994	1 000	35
1985										
April – Avril	6 726	229 095	320	504	824	1 121	1 534	2 655	83	31
Mai – Mai	6 123	209 057	340	627	967	1 029	1 413	2 442	88	28
Juni – Juin	6 729	245 390	411	844	1 255	1 198	2 059	3 257	86	39
Juli – Juillet	6 958	268 635	487	980	1 467	1 716	2 601	4 317	86	49
Aug. – Août	6 991	271 048	511	1 000	1 511	1 632	2 810	4 442	85	51
Sep. – Sep.	6 919	259 378	535	866	1 401	1 639	2 156	3 795	85	45
Okt. – Oct.	6 443	216 163	455	563	1 018	1 433	1 295	2 728	92	31
Nov. – Nov.	5 175	164 563	240	289	529	696	696	1 392	87	17
Dez. – Déc.	6 228	201 103	230	335	565	793	1 147	1 940	72	22
1986										
Jan. – Jan.	6 024	230 119	297	360	657	1 145	1 407	2 552	76	29
Feb. – Fév.	6 122	237 721	336	436	772	1 514	1 662	3 176	74	40
März – Mars	6 522	251 384	399	618	1 017	1 482	2 307	3 789	81	43
April – Avril	6 531	219 785	297	454	751	1 026	1 274	2 300	86	27
Mai – Mai	5 991	209 186	357	602	959	1 016	1 383	2 399	87	27
1986 Jan. b. Mai	.	.	1 686	2 470	4 156	6 183	8 033	14 216	404	.
1985 Jan. à Mai	.	.	1 659	2 465	4 124	6 172	7 924	14 096	401	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1985	134	178	205	205	136	302	297	164	142	206	133
1985											
Mai – Mai	134	177	206	216	136	301	295	164	142	207	133
Juni – Juin	134	178	207	217	136	302	297	164	142	206	133
Juli – Juillet	134	178	206	218	136	303	298	164	142	206	133
Aug. – Août	134	178	207	218	136	304	298	165	142	206	132
Sep. – Sep.	134	179	207	218	136	305	300	165	142	207	133
Okt. – Oct.	134	179	207	219	136	309	303	165	143	208	135
Nov. – Nov.	135	180	208	219	136	311	305	165	143	210	134
Dez. – Déc.	135	180	208	220	136	313	307	165	142	211	134
1986											
Jan. – Jan.	135		209	220	136	314		165	142	213	134
Feb. – Fév.	135		209	219	136	316		165	142	213	134
März – Mars	135		209	220	136	318		165	143	213	133
April – Avril	135		212	221	136	319		166		214	134
Mai – Mai	135			221	136	320				214	134
Juni – Juin	135				136					214	134

¹⁾ Prix à la consommation. ²⁾ Coût de la vie.

104

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1985	105	106	121	159	194	208	139	259	145	141	216	123
1985												
Mai – Mai	104	117	122	160	194	211	139	260	146	142	216	124
Juni – Juin	104	113	122	159	194	211	139	260	147	142	216	123
Juli – Juillet	103	108	121	159	194	209	139	259	146	142	216	123
Aug. – Août	102	108	120	158	195	208	139	259	144	141	215	122
Sep. – Sep.	100	109	121	157	195	206	139	261	144	141	216	122
Okt. – Oct.	102	109	121	159	196	205	139	262	143	140	216	120
Nov. – Nov.	104	110	121	159	196	203	139	262	142	140	216	119
Dez. – Déc.	106	113	121	160	197	202	139	263	142	140	216	119
1986												
Jan. – Jan.	110	117	120	159	198	224	138	264	141	140	216	119
Feb. – Fév.	109	116	119	157	199	210	138	260	139		215	117
März – Mars	109	115	118	155	201	206	137	258			212	114
April – Avril	108	115	118	154		189	136	257			210	113
Mai – Mai	110	113	117	154		188	135					
Juni – Juin	109	99	117									

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

105

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays
106

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays 1)			IMF – FMI	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne 2)	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or		1)	1)	1)			
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983	356 399	321 684	34 715	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
1985										
Mai – Mai	375 270	342 302	32 968	3 595	18 249	23 813	19 934	.	93 257	62 872
Juni – Juin	383 184	350 030	33 154	3 614	18 499	24 545	21 028	10 913	94 639	62 597
Juli – Juillet	391 542	357 092	34 450	3 756	19 048	24 519	21 956	.	95 526	61 583
August – Août	392 418	358 036	34 382	3 748	18 984	23 502	21 619	.	97 085	62 458
Sep. – Sep.	401 112	365 972	35 140	3 835	19 762	24 035	20 882	10 075	97 201	63 157
Okt. – Oct.	404 605	369 049	35 556	3 880	22 888	24 151	19 528	.	97 633	61 722
Nov. – Nov.	414 617	378 325	36 292	3 958	23 644	24 634	18 351	.	103 915	61 639
Dez. – Déc.	417 285	380 805	36 480	3 977	23 946	27 466	16 591	.	100 856	61 107
1986										
Jan. – Jan.	414 735	377 880	36 855	4 023	24 408	27 019	14 797	.	105 072	61 311
Feb. – Fév.	424 097	385 722	38 375	4 185		27 501	15 956	.	104 950	61 090
März – Mars	417 264	379 468	37 796	4 121		27 396	16 026	.	105 750	72 103
April – Avril	428 060	389 025	39 035	4 257			18 406	.	104 463	73 077
Mai – Mai				4 138			20 004	.	101 238	72 383
Juni – Juin								.	102 308	71 852

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge M₁ – Indice de la masse monétaire M₁

Ende – Fin 1977 = 100

107

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1981	100	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	104	115	130	170	172	227	123	120	143
1983	117	125	141	191	191	257	135	134	156
1984									
März – Mars	115	120	133	181	198	241	135	127	153
Juni – Juin	116	130	137	189	207	244	144	137	158
Sep. – Sep.	113	123	137	189	213	249	140	138	159
Dez. – Déc.	123	126	149	206	221	288	145	139	166
1985									
März – Mars	113	123	138	198	228	274	146	131	164
Juni – Juin	115	136	142	202	238	277	153	139	172
Sep. – Sep.	115	127	144	205	250	285	149	144	177
Dez. – Déc.	126		159		260		154	143	185
1986									
März – Mars	117							135	183
Juni – Juin									
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

<p>Tab.</p> <p>Aktien: Emissionen 30, 31, 34 Index: Schweiz 25 Rückzahlungen 32–34</p> <p>Alters- und Hinterlassenenversichg. . . 40</p> <p>Anlagefonds 53</p> <p>Anleihen: Emissionen 28–30, 34–38 Kurse von Bundesanleihen 26 Kursindex 27 Rendite 24 Rückzahlungen 32–34</p> <p>Arbeitsmarkt 100</p> <p>Ausfuhr 67–70, 72–76</p> <p>Ausgleichsfonds der AHV 40</p> <p>Ausländ. Anleihen: Emissionen . . 29, 31, 34 Kursindex 27</p> <p>Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . 73 Ausfuhr wichtiger Waren 72 Einfuhr nach Ländern 73 Einfuhr wichtiger Waren 71 Jahresergebnisse 67, 69 Mengenindex 76 Monatsergebnisse 68, 70 nach Verwendungszweck 74 Preisindex 75</p> <p>Aussenwert Schweizerfranken . . . 14–17</p> <p>Bankausweise: Nationalbank 1–7</p> <p>Banken: Aktienindex 25 Bilanzen 44–50</p> <p>Bauinvestitionen 89</p> <p>Baukosten 86, 87</p> <p>Bautätigkeit 90</p> <p>Beschäftigung 98–100</p> <p>Betriebsergebnisse PTT 66</p> <p>Betriebsergebnisse SBB 65</p> <p>Bilanzen 44–50</p> <p>Börsenindex 25, 27</p> <p>Börsenkurse von Bundesanleihen . . . 26</p> <p>Börsenumsätze 41–43 Brutto-Inlandprodukt 94</p> <p>Brutto-Sozialprodukt 92, 93</p> <p>Bund: Finanzlage 60–62 Steuern 56–59</p> <p>Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . 65 Verkehrsmengen 102</p> <p>Devisenkurse, siehe Wechselkurse</p> <p>Diskontosätze: Geldmarktsätze . . 20, 21 Offizielle Sätze 19 Dreimonatsdepots 20</p> <p>Einfuhr 67–71, 73–76</p> <p>Emissionsstatistik 28–38</p> <p>Euromarkt 20, 21</p> <p>Fabrikbauvorlagen 90</p> <p>Finanzen: Bund 56–62 Kantone 63–64 Städte 63–64</p> <p>Fremdenverkehr 103</p>	<p>Tab.</p> <p>Geldmarktsätze: Ausland 21 Schweiz 20</p> <p>Geldmenge 11, 12, 107</p> <p>Giroverkehr: Nationalbank 54 Post 55</p> <p>Gold: Nationalbank 1, 2 Preise 18</p> <p>Grossbanken: Bilanzen 44–50 Dreimonatsdepots 20 Zinssätze für Kassenobligationen . . 22</p> <p>Grosshandelspreisindex: Ausland . . 105 Schweiz 81–83, 105</p> <p>Handelsbilanz 68, 73</p> <p>Hotelfrequenz 103</p> <p>Hypothekarzinssätze 23</p> <p>Indizes: Aktien: Schweiz 25 Ausländische Anleihen 27 Aussenhandel 75, 76 Aussenhandelspreise 75 Baukosten 86, 87 Beschäftigung 97–99 Geldmenge 107 Grosshandelspreise 81–83, 105 Industrielle Produktion 88 Konsumentenpreise 78, 79, 104 Landw. Produktionsmittelpreise . . . 84 Landw. Produktpreise 85 Löhne 95 Obligationenkurse 27 Fremdwährungskurse gegenüber Schweizerfranken 14–17 Weltmarktpreise 105</p> <p>Industrie: Aktienindex 25 Auftragsbestand 91 Auftragsingang 91 Beschäftigung 97–99 Löhne 95, 96 Produktion 88 Umsatz 91</p> <p>Kantonalbanken: Bilanzen 44, 45 Zinssätze 22, 23</p> <p>Kantone, Finanzlage 63, 64</p> <p>Kapitalexport 37/37a, 38</p> <p>Kassenobligationen, Zinssätze 22</p> <p>Kleinhandel, Wertumsätze 101</p> <p>Konsumentenpreise: Index: Ausland 104 Schweiz 78, 79, 104</p> <p>Kreditfähigkeit der Banken 51, 52</p> <p>Kurse von Bundesanleihen 26</p> <p>Landwirtschaft: Preise der Produktionsmittel 84 Produktionspreise 85</p> <p>Laufende Transaktionen 77</p> <p>Löhne 95, 96</p> <p>Lombardzinssätze 19</p> <p>Nationalbank, Schweizerische: Ausweise 1 Diskontosatz 19</p>	<p>Tab.</p> <p>Giroverkehr 54</p> <p>Kreditgewährung 3</p> <p>Lombardsatz 19</p> <p>Notendeckung 7</p> <p>Währungsreserven 2</p> <p>Notenbankgeldmenge 8–10</p> <p>Notenbanken, ausländische: Offizielle Diskontosätze 19</p> <p>Notenumlauf 1, 4, 5, 7</p> <p>Notes 37</p> <p>Obligationen: Index ausländ. Werte . . 27 Rendite inländischer Werte 24 Rückzahlungen 32–34</p> <p>Offizielle Diskontosätze 19</p> <p>Pfandbriefe 39</p> <p>Preise: Gold 18 Landw. Erzeugnisse 85 Preisindizes, siehe Indizes</p> <p>PTT: Betriebsergebnisse 66 Postcheck- u. Giroverkehr 55</p> <p>Regionalbanken: Bilanzen 44, 45</p> <p>Rendite: Anleihen von inl. Schuldner . . 24</p> <p>Rückzahlungen 32–34</p> <p>Schulden: Bund 62</p> <p>Sonderziehungsrechte IMF 1, 2</p> <p>Spareinlagen, Zinssätze 23</p> <p>Staatsanleihen: Emissionen . . 28, 31, 35, 36 Kurse 26 Rendite 24 Rückzahlungen 32–34</p> <p>Staatsrechnungen: Bund 56–62</p> <p>Städte, Finanzlage 63, 64</p> <p>Stempelabgaben 56, 58</p> <p>Steuern 56, 59</p> <p>Teilarbeitslosigkeit 100</p> <p>Treuhandaktiven und -passiven der Banken 48, 49</p> <p>Verrechnungssteuer 56, 59</p> <p>Währungsreserven: Ausland 106 Schweiz, Nationalbank 2</p> <p>Wechselkurse: Geldkurse für Devisen 13 Index: Schweizerfranken nominell 14, 15 real 16, 17</p> <p>Wertpapierumsätze 41–43</p> <p>Wohnbautätigkeit 90</p> <p>Zinssätze: Diskontosätze 19 Hypotheken 23 Kassenobligationen 22 Lombardzinssatz 19 Spareinlagen 23</p> <p>Zolleinnahmen 56, 57</p> <p>Zwischenbilanzen der Banken 46, 47</p>
---	--	---

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques	48, 49	Cours: des devises	13	Industrie: Degré d'activité	99
Actions: Emissions	30, 31, 34	des fonds d'Etat fédéraux	26	Carnet de commandes	91
Indice: en Suisse	25	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	91
Remboursements	32-34	en valeur nominale	14, 15	Indice des actions	25
Activité: Bâtiment	90	en valeur réelle	16, 17	Production	88
Commerce de détail	101	Coût de la construction	86, 87	Rentrée des commandes	91
Industrie	98, 99	Crédits bancaires en Suisse	51, 52	Salaires	95, 96
Agriculture:				Investissements en constructions	89
Indice des prix des agents de la production agricole	84	Dépôts à trois mois	20	Lettres de gage	39
Indice et prix des produits agricoles	85	Dette publique: Confédération	62	Marché du travail	100
Assurance-vieillesse et survivants	40	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Masse monétaire	11, 12, 107
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des	56, 57	Monnaie de banque centrale	8-10
Taux officiels	19	Droits de timbre fédéraux	56, 58	Mouvement: Bourses	41-43
		Emissions	28-38	Clearing des titres	54
Balance commerc. de la Suisse	67, 73	Emprunts: Conversions	31, 34	Comptes de chèques et virements postaux	55
Banque nationale suisse:		Cours d'emprunts fédéraux	26	Comptes de virements de la Banque nationale suisse	54
Couverture des engagements	7	Indice des emprunts étrangers	27	Touristique	103
Crédits accordés	3	Remboursements	32-34	«Notes»	37
Réserves monétaires	2	Rendement en Suisse	24	Obligations: de caisse, taux des	22
Situations	1	Epargne, taux des dépôts d'	23	Emissions	28-30, 34-36
Taux d'avances s. nantissement	19	Escompte: Taux officiel	19	Indice	27
Taux d'escompte	19	Taux du marché monétaire:		Rendement	24
Virements	54	à l'étranger	21	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques cantonales: Bilans	44, 45	en Suisse	20	Prix	18
Taux d'intérêt	22, 23	Euro-marché	20, 21	Prix à la consommation:	
Banques d'émission étrangères:		Exportations:		Indice: à l'étranger	105
Taux officiels	19	de capitaux	37/37a, 38	en Suisse	78, 80, 105
Banques régionales: Bilans	44, 45	de marchandises	67, 70, 72-76	Prix:	
Bâtiment	90	Finances: Cantons	63, 64	de l'or	18
Bilans de banques suisses	44-50	Confédération	56-62	des produits agricoles	84
Billets en circulation:		Villes	63, 64	Produit intérieur brut	94
en Suisse	1, 4, 5, 7	Fonds de compensation de l'AVS	40	Produit national brut	92, 94
Bourse:		Fonds de placements	53	PTT: Chèques et virements	55
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Grandes Banques: Bilans	44-50	Résultats d'exploitation	66
Indices	25, 27	Dépôts à trois mois	20	Remboursements	32-34
Mouvements	41-43	Taux d'int. des bons de caisse	22	Rendement:	
Cantons, situation financière	63, 64	Hôtellerie	101	des droits de timbre fédéraux	56, 58
Centrales de lettres de gage	39	Hypothèques, taux des	23	des impôts fédéraux	56-59
Cours des devises	13	Importations	67-71, 73-76	d'obligations	24
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	56-59	Réserves monétaires:	
Quantités transportées	102	Indices:		Banque nationale suisse	2
Résultats d'exploitation	65	de la production industrielle	88	Etranger	106
Chèques et virements postaux	55	des actions en Suisse	25	Salaires	95, 96
Chômage	100	de l'activité	97-99	Situations:	
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse	14-17	Banque nationale suisse	1-7
Commerce de détail	101	des coûts de la construction	86, 87	Taux: d'avances sur nantissement	19
Commerce extérieur:		des emprunts étrangers	27	d'épargne	23
Exportation des princ. marchandises	72	de la masse monétaire	107	d'escompte officiel	19
Exportation par pays	73	des obligations	27	des obligations de caisse	22
Importation des princ. marchandises	71	des prix à la consommation:		du marché monétaire	20, 21
Importation par pays	73	à l'étranger	104	hypothécaire	23
Indice des prix du comm. extér.	75	en Suisse	78-80, 83, 104	Timbre, droit de	56, 58
Indice des quantités du comm. extér.	76	des prix de gros: à l'étranger	105	Tourisme	103
par catégories d'utilisation	74	en Suisse	81-83, 105	Transactions courantes	77
Résultats annuels	67, 69	des prix:		Valeur extérieure du franc suisse	14-17
Résultats mensuels	68, 70	des agents de la prod. agric.	84	Villes, situation financière	63, 64
Confédération:		des marchés mondiaux	105	Virements:	
Impôts	56-59	des produits agric.	85	de la Banque nationale suisse	54
Situation financière	60-62	du commerce extérieur	75	postaux	55
Constructions	89, 90	des quantités du commerce extér.	76		
		des salaires	97		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	56–62	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	77–83, 88, 90 91, 92, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	84, 85	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	67–70, 73, 75, 76	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nerversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-veil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	80–83, 88, 90, 91, 93, 95–100, 101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	89	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 56, 57, 60–64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	67–77	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	58, 59	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	55, 66	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	84, 85	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	65, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–54	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	86, 87	Services de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses